

Montevideo,  
Jueves 7  
de Octubre  
de 1982  
Año II - Nº 89  
N\$ 12,00

# opinar

REVISTA - SEMANARIO

## El futuro del COSENA

Los términos constitucionales referentes a  
la Seguridad Nacional y al COSENA no deben volver  
a repetir los errores del proyecto de 1980,  
que fuera rechazado por la ciudadanía.

Editorial

Lucharemos por el  
pluripartidismo



# agenda

Espacio reservado

## Hay que vender todo

Al final tuve que renunciar a la comisión directiva del Brisas Renovadoras Bochas Club (lo de Bochas está dicho en el sentido del deporte del mismo nombre y no en tono peyorativo). Fueron días de zozobra, conciliábulos, rumores, corridas varias y rumores. Toda la masa social, los 48 socios activos y los 2 vitalicios por un año, estaba al tanto de que el viejo baluarte bochófilo estaba atravesando lo que el Secretario Honorario calificó como "la peor crisis de su historia". En lo económico, en lo social y en lo deportivo los desastres se acumulaban. Sin dudas que la crisis económica fue la determinante de que las actividades del Club se resintieran hasta decir basta. Nadie paga las cuotas. El 90 % arguye que por su condición de desocupados no pueden pagar los N\$ 5 por mes. El 10 % restante expresa que está casi tan desamparado como el 90 % porque está constituido por jubilados. Para paliar la crisis se vendieron tres juegos de bochas (con los debidos respetos, don Jorge), algunas mesas y sillas de la cantidad, se empeñaron las dos copas ganadas a lo largo de los años por nuestros equipos, y la cancha de bochas (no estoy ensañado, pero hay que ser canchero) fue carpida y rápidamente transformada en una quinta que es el orgullo del barrio. En el retablo que fue escenario de glorias pasadas hoy crecen cebollinos, lechugas y acelgas, papas no porque hay muchos ateos, quienes manifestaron que El Brisas Renovadoras B. (para no molestar) Club siempre había sido laico y no era cuestión de aprovecharse de la situación para sacrificar los principios. Se les atendió.

La crisis es total, los socios están descontentos porque tienen que sentarse en el suelo y manifiestan que están aburridos de jugar a las bochas (ya no me quedan palabras para excusarme, qué quiere que le diga) de memoria (siempre hay algún desmemoriado o vivo que se olvida de la jugada y hay que empezar todo de nuevo).

Esto en verdad no es nada comparado con lo que vino después, que motivó mi renuncia. El Tesorero nos reunió y sin decir agua va tiró la idea. "Tenemos que venderlo". Es imposible describir lo que sucedió en la reunión, que inmediatamente votó un cuarto intermedio, para que los más afectados pudieran ir a curarse a la policlínica. Cuando se volvió a tratar el tema, uno de los vocales cantó que la propuesta era un atropello, y que si habíamos recibido en herencia gloriosa de nuestros Miembros Fundadores aquel preciado elemento no había sido para que en las primeras de cambio se vendiera. Agregó que más que la cosa en sí estábamos vendiendo lo que ella representaba, y que eso era mucho y que se oponía. El Secretario de Actas, que anda con conjuntivitis, como no podía ser de otra manera, lloró. Nuevamente se votó un cuarto intermedio, esta vez para tratar de sacar los borroneos que quedaron en el libro de actas, y finalmente se decidió eso a lo que me opeuse hasta el último momento. Se decidió vender. Y renuncié.

El Brisas Renovadoras B. Club no es nada ahora. Con otros renunciados andamos con ganas de fundar la Liga de Defensa del Desocupado, que adherentes no nos van a faltar, y que si la cosa rueda bien podemos empezar a pensar en hacer una cancha de bochas (ya no molesto más, es la última vez que nombro la palabra).

Muchas gracias.

## El pensamiento y la acción

"Las gentes que recuerden las lecciones de la historia sabrán que una sociedad democrática no tiene que ser una sociedad indefensa en la que los enemigos de la libertad puedan conducirla mansamente al matadero, en nombre de la libertad".

"Cuando la herejía política se embarca en la actividad política, debe ser enfrentada y reprimida por una actividad política opuesta, libremente desarrollada por los ciudadanos del cuerpo político, cuando éste se halla lo suficientemente vivo y despierto. Pero cuando se embarca en una actividad ilegal, recurriendo o intentando recurrir a la violencia, deberá ser enfrentada y reprimida por la autoridad del Estado, que en una sociedad de hombres libres se ejerce contra el hereje concediéndole —de un modo auténtico y no como una farsa— todas las garantías institucionales de la justicia y la ley".

Jacques Maritain, *El Hombre y el Estado*, trad. esp., Edit. Guillermo Kraft, Bs. Aires, 1952.

## Más suspensiones liceales

Más suspensiones se ha producido recientemente en el Liceo Larrañaga. Como se recordará, meses atrás una carta presentada por los estudiantes solicitando diversas mejoras locativas, determinó que Secundaria suspendiera a unos 250 estudiantes del turno nocturno de aquel liceo.

En esta oportunidad la suspensión alcanza a la totalidad de los estudiantes del turno matutino.

La actual suspensión se origina en hechos ocurridos semanas atrás, en oportunidad de realizarse un acto de homenaje a José Belloni, al cual concurrió todo el alumnado de la mañana. En esa ocasión, en momentos de concurrir al acto a desahollarse en el gimnasio del Instituto, se habrían producido desórdenes, gritos y silbidos por parte de los alumnos.

Al comenzar el acto, un profesor hizo uso de la palabra, pero desde una tarima sin ningún tipo de amplificación, por lo que su voz resultó totalmente inaudible.

Pese a las demandas de los profesores presentes, los gritos y silbidos de los estudiantes, en nada se apaciguaron.

La suspensión recayó sobre todo el turno matutino, con un alcance de tres días. Para evitar que la medida punitiva significase la suspensión también de las clases, se dividió los alumnos en pares e impares según su número de lista, haciéndose afectiva la sanción en diferentes días según esa división.

La medida tomada parece, de nuevo, excesivamente drástica. Pero más allá del hecho en sí mismo, es lógico pensar que si los estudiantes no se comportaron en forma debida en el acto, ello debe obedecer a algún problema de fondo.

"Si pasó eso, debe haber alguna tensión atrás, algún problema docente que no se ha resuelto" comentó un profesor con muchos años en la enseñanza al enterarse de la situación.

Quizás el diálogo, el mejoramiento de las relaciones entre profesores y alumnos y una mayor participación de éstos últimos, sean los factores para lograr mejores relaciones humanas y educativas dentro de nuestros liceos. Las sanciones, las sanciones severas y masivas, pueden no hacer otra cosa que destruir el diálogo y alejar a las personas.

## Pacheco cae

Los azares de las letras son muchos y muy curiosos. Las agrupaciones "Movimiento de Rocha" y "Por la Patria" han sabido sacarle lo suyo a ACF, transformándolo en Adelante con Fe. Otros han tenido menos suerte y les han tocado conglomerados impronunciabiles o difícilmente recordables.

Sin embargo existe una excepción que podría servir —en los tratados de Historia que deberán escribir las generaciones futuras— para justificar esta imposición casi surrealista de letras que reemplazan los tradicionales números distintivos de las listas.

Esta excepción llegó por Canelones. En ese departamento, como en muchos otros, entre las listas presentadas existe cierto número de listas pachecoistas. Y el azar —o la mano discreta de un Destino irónico— quiso que a una de ellas le tocara en suerte las tres letras Ce a e. Esto es CAE. Que, pronunciado como una sola palabra, resulta curiosamente parecido a la tercera persona del singular del verbo caer (esto lo decimos por si nuestros lectores carecen de cierta astucia).

Y así entonces se pudo leer, en enormes banderolas por encima de las tribunas pachecoistas canarias, este impecable "slogan": PACHECO CAE.

Y nosotros nos preguntamos: ¿qué es posible agregar a esta impecable consigna? Nada, verdaderamente. Ni siquiera expresa un deseo: comprueba una realidad. Tan inevitablemente como la manzana de Newton, Pacheco cae.

No iremos a desmentir esta confesión pachecoista. Pero recuerden que el "slogan" no lo inventamos nosotros...

## Propuestas

### El espectáculo

Hoy, jueves 7 de octubre, organizado por el Instituto Goethe de Montevideo, en el Teatro del Anglo, a las 19.30 hs., **Recital de Lieder**, con Graciela Lassner (mezzosoprano) y Aníbal Álvarez Badano (piano). Programa: Mahler, lieder de "El cuerno mágico del niño" y Brahms, "Canciones gitanas".

Entradas en venta en la boletería del teatro.

### El cursillo

De "Administración Rural", en Florida. Organizado por la Comisión Honoraria del Plan Agropecuario y auspiciado por la Asociación Rural de Florida. Se desarrollará los días 13, 14 y 15 de octubre, de acuerdo con el siguiente programa: Primer día: "Empresa agropecuaria: definiciones y conceptos"; "Recursos naturales, foto aérea, análisis y mapas de suelos, CO-NEAT"; "Impuestos, IMAGRO, Contribución Inmobiliaria, Patrimonio"; "Sistemas de producción: ganadero, agrícola-ganadero, lechero, etc."; "Medidas de eficiencia física, unidades ganaderas, producción por animal y por hectárea, ejercicio práctico, registros físicos". Segundo día: "Créditos, a corto, mediano y largo plazo"; "Presupuestos parciales, totales y de caja, margen bruto"; "Presentación del establecimiento a visitar"; "Visita a un establecimiento de la zona"; "Tercer día: "Registros físicos y económicos de producción, carpetas verdes, conceptos y definiciones, análisis de resultados de carpetas, análisis de liquidez".

### La cita

"Es verdad que hombres como Sila se esforzaron por cambiar la constitución romana en muchos aspectos. El mismo Sila... forzó a las asambleas legislativas a promulgar leyes que, bruscamente, privaban a los habitantes de (determinadas) ciudades del *jus civitatis*, esto es, de la ciudadanía romana y todos los privilegios que implicaba. Sabemos todo esto por uno de los discursos de Cicerón en favor de Cecina, pronunciado por el mismo Cicerón ante un tribunal romano. Pero también sabemos que Cicerón ganó su causa argumentando que la ley promulgada por Sila no era legítima, ya que ninguna asamblea legislativa podía, mediante un estatuto, privar a un ciudadano romano de su ciudadanía, como tampoco podía, por ningún estatuto, privar a un ciudadano romano de su **Bruno Leoni, La libertad y la ley**, trad. esp., Unión Editorial, Madrid, 1974.

### El libro

**La nomenclatura**, de Michael Voslensky, Editorial CREA S. A., Bs. Aires, 1981. El autor nació en la URSS en 1920; fue traductor durante el proceso de Nuremberg y en el Consejo de Control Aliado en Alemania. Trabajó en el Comité Central del Partido Comunista, en Moscú y en el Consejo Mundial de la Paz. Fue Secretario de la Comisión de Desarme de la Academia de Ciencias, luego vicepresidente de la Comisión conjunta de historiadores de la URSS y de Alemania del Este. Fue Profesor de Historia en la Universidad Patricio Lumumba y miembro de la Academia de Ciencias Sociales. Abandonó la URSS en 1972. Este libro describe, minuciosamente, esa "nueva clase", formada por los hombres del PC y los burócratas.



**Director**

Dr. Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**

Luis Antonio Hierro

**Redactor Responsable**

José Luis Guntín  
Patria 532, Apto. 301

**Política Nacional  
e Internacional**

Dr. Carlos Manini Ríos  
Dr. Aníbal Barbagelata  
Dr. Américo P. Ricaldoni  
Roberto Asiain  
Prof. Alfredo Traversoni  
Dr. Ope Pasquet Iribarne

**Economía**

Cr. Luis A. Faroppa

**Agropecuaria**

Dr. Eduardo J. Corso

**Información y Análisis**

Javier Fernández  
Juan Miguel Petit

**Libros**

Milton Fornaro  
Elvio Gandolfo

**Plástica**

Mercedes Sayagués Areco  
Luis Bausero

**Ciencia**

Rafael Courtois

**Cine**

Luis Elbert  
Alejandro Bluth  
Aurelio Lucchini Freire

**Teatro**

Dra. Gloria Levy

**Música**

Luis Battistoni

**Corresponsales**

En Buenos Aires  
Tulía Álvarez  
En París  
Daniel Martínez Colistro

**Caricaturas**

Jorge Satut  
Augusto

**Coordinación Gráfica**

Alejandro di Candia  
Alejandro Bluth

**Secretaría de  
Administración**

Mara Crosta

**Redacción y  
Administración**

Paraguay 1255, Ap. 202  
Impreso en los Talleres  
de "El País" S.A.  
Cuareim 1287  
Depósito Legal  
Nº 157.935/82

**Distribución**

Hebert Berriel  
Cuidadela 1430  
Teléfono 91 56 14  
Es una publicación  
de Perímetro S.A.

# El Consejo de Seguridad Nacional

**E**STOS tiempos, estos dos meses escasos que nos separan de las elecciones en el seno de los Partidos políticos, no parecerían ser, no deberían serlo, los más propicios para el debate —fuera del ámbito de los Partidos— de los temas de naturaleza constitucional. Son los Partidos políticos, y no el gobierno, quienes están llamados a elegir las autoridades partidarias; los ciudadanos deben conocer hoy, con la mayor claridad posible, el pensamiento de los distintos sectores partidarios para, el 28 de noviembre, elegir a unos o a otros, según la identidad del propio pensamiento de cada votante con las líneas generales del pensamiento de cada sector o de cada agrupación político-partidaria. Sería prudente, nos parece, que el gobierno, que tiene tantos voceros a la vez sobre los mismos temas, hiciera un compás de espera de aquí a fines de noviembre respecto a cuestiones sobre las cuales las declaraciones oficiales han sido harto numerosas desde 1980 a la fecha.

Decimos todo esto, y a modo de prólogo, porque recientes declaraciones del Comandante en Jefe de la División Ejército II, General Julio César Bonelli, formuladas en la ciudad de Florida, nos imponen el deber periodístico de volver, nosotros también, sobre un tema de naturaleza constitucional —o al que se le asigna tal carácter— en un momento, repetimos, que no nos parece oportuno para el debate entre el gobierno y los sectores de la oposición. Expresó el General Bonelli respecto a este tipo de cuestiones —el resto de sus declaraciones se refirieron a una valoración del actual "proceso", desde su punto de vista— que "como nosotros, a la postre, las Fuerzas Armadas, siempre vamos a ser el último baluarte y vamos a ser responsables de la paz, la libertad y la seguridad que exista en este país, vamos a exigir —lo digo desde ahora y que nadie entre en confusión— que no sigan diciendo no, vamos a exigir y va a ser la condición de esta apertura que en la futura Constitución de la República figure el Consejo de Seguridad Nacional".

**N**ATURALMENTE, todos lo sabemos en este país, el tema de la inserción del Consejo de Seguridad Nacional en el texto de la Constitución de 1967 ha de ser, sin duda, el principal tema a discutirse el año próximo entre los Altos Oficiales Generales que integran la COMASPO y los representantes de los Partidos políticos, dotados, para ese entonces, de una representatividad que resultará incuestionable para todos. Reservar el debate para la referida oportunidad y para las mencionadas personas, parecería lo más adecuado. Sin embargo, y dado que las manifestaciones ya han sido hechas, nos parece necesario de nuestra parte efectuar algunas precisiones. En primer lugar, la precisión de que el tema del Consejo de Seguridad Nacional no es, necesariamente, un tema que deba contenerse en la Constitución ya que bien podría permanecer, como hasta ahora, siendo un órgano de creación legislativa. En efecto, el art. 6 de la Ley Orgánica Militar, redacción dada por el art. 1º de la ley Nº 14.227, de 11 de julio de 1974, es el que dispone que "El Consejo de Seguridad Nacional (COSENA) es el órgano que tiene por cometido asesorar al Poder Ejecutivo en asuntos de Seguridad Nacional". En segundo lugar, la precisión, que ya hemos formulado y que otros también han hecho, de que, aún cuando considerándola innecesaria, no vemos inconveniente en la "constitucionalización" del Consejo de Seguridad Nacional, si ello constituye una garantía para las Fuerzas Armadas.

**L**A cuestión no es, para nosotros, la que plantea el General Bonelli, esto es, que en la futura Constitución figure el Consejo de Seguridad Nacional; la cuestión es, indiscutible-

mente, qué naturaleza tendrá el referido organismo y cuáles serán sus funciones, o, más precisamente todavía, cuál será el concepto a darse a la seguridad nacional. Ahí radican, nos parece, las dos cuestiones claves que encierra este asunto, más allá de que el COSENA figure en la Constitución o en la ley.

A nuestro juicio personal —a título personal lo sostuvimos periodísticamente desde mediados de 1980— a nuestro juicio como sector político, a juicio, sin duda, también de otros sectores políticos de oposición, el Consejo de Seguridad Nacional no podrá pasar a formar parte del Poder Ejecutivo, como se pretendiera en el proyecto de nueva Constitución elaborado por el gobierno en 1980. Porque de serlo, se desvirtuaría por completo la naturaleza republicana, democrática y representativa de nuestro sistema, dado que el Poder Ejecutivo dejaría de ser desempeñado por el Presidente de la República, electo popularmente, para pasar a estar integrado, prácticamente, por un órgano en el que el Presidente sería minoría frente a los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, que serían, junto con el Presidente, los cuatro "miembros permanentes" de dicho organismo.

El Consejo de Seguridad Nacional deberá ser, como lo es en los Estados Unidos de América, en Francia o en Alemania Federal, un órgano "asesor" del Presidente de la República en cuestiones atinentes a la seguridad nacional. Un órgano asesor es, naturalmente, un órgano subordinado —lo que no le resta importancia, naturalmente— cuya opinión se solicita o no según se la estime necesaria y cuyo dictamen se sigue o no, según se lo considere conveniente o inconveniente. Un Consejo de Seguridad Nacional es un órgano que se reúne, salvo situaciones excepcionales de guerra o de subversión, esporádicamente —cuando un hecho grave lo hace necesario— y no a fecha fija, semanalmente, por ejemplo, tal como ahora acontece en nuestro país.

**A**DEMÁS de ello, será fundamental circunscribir el concepto de seguridad nacional a sus términos naturales y obvios, dejando sin efecto, para el futuro, esa exageración o esa deformación de que el concepto adolece tanto en la actual Ley Orgánica Militar como en el proyecto de Constitución de 1980. En la actual Ley Orgánica Militar, sancionada en 1974, a un año de instaurado este régimen de gobierno de clara predominancia castrense, puede entenderse que se haya definido la seguridad nacional como "el estado según el cual, el patrimonio nacional en todas sus formas y el proceso de desarrollo hacia los objetivos nacionales, se encuentran a cubierto de interferencias o agresiones, internas y externas". Pero ese concepto, que claramente desborda el sentido natural y obvio de las palabras "seguridad nacional", que pudo entenderse para el período en que el gobierno es ejercido por los militares, no debió ser repetido, a la letra, en el proyecto de Constitución de 1980 y, por haberlo sido, entre otras cosas igualmente graves, fue que la ciudadanía, por clara mayoría y en situación realmente desventajosa, rechazó plebiscitariamente el referido proyecto.

**E**L Batllismo todo, nos atrevemos a afirmarlo, no admitirá la constitucionalización del Consejo de Seguridad Nacional si ello conlleva otorgarle naturaleza decisoria a dicho organismo y si ello supone mantener ese concepto totalizador de la seguridad nacional. Pero, reiterar, a esta altura, estas posiciones que fueran claramente manifestadas en su oportunidad, no tiene, nos parece, mayor utilidad. Dejemos los temas constitucionales para el año venidero, sabiendo, cada quien, que hay cuestiones que son transables y otras con las que jamás transaremos. Y a las que seguiremos diciendo "no".



# Los Partidos son la única vía

Ope Pasquet Iribarne

"Juguemos en el bosque, mientras el lobo no está..."

Al influjo del escepticismo, o la soberbia, quizá haya quienes piensen que el estribillo infantil podría servir de lema a las elecciones internas de los partidos políticos. En ellas, por definición, no está en juego el poder; sólo se eligen autoridades partidarias. Y a pesar de que el pronunciamiento popular no tendrá más que ese alcance reducido, está igualmente sometido a restricciones y limitaciones de variada índole que lo entorpecen y dificultan, al tiempo que eliminan todo lo que pueda resultar "irritativo" para las autoridades. No faltarian argumentos, pues, a quien quisiera sostener que las internas no son más que un juego de niños, tolerado —y sólo tolerado— en tanto no moleste a los tutores de los inquietos párvulos.

Nosotros le asignamos otra trascendencia a los comicios de noviembre próximo. Desearíamos, por cierto, que fueran ya comicios nacionales, y que tras ellos se entregara inmediatamente el poder a los elegidos por el pueblo para ejercerlo. Y desearíamos, también, que esos comicios se celebraran sin ciudadanos proscriptos ni partidos inhabilitados, ni ninguna otra forma de restricción de los derechos y garantías individuales y colectivos. La realidad, empero, es otra; bien lo sabemos. Mas aún así, pensamos que estas elecciones que habrán de realizarse en noviembre constituirán un hecho político de fun-



Lanusse definió el papel que deben tener las Fuerzas Armadas y los políticos

damental importancia para el país.

"Constituirán", dijimos, como si no lo fueran hoy mismo. Y lo son. La perspectiva de elecciones internas, esto es, la perspectiva de reorganización de los partidos políticos, con vistas a su participación en la elaboración de la próxima Constitución, y ulteriormente, a las elecciones nacionales de 1984, es ya trascendente. Aunque más no sea, porque el país no tiene otra perspectiva que esa.

El "proceso cívico-militar", en efecto, no tiene otra cosa que ofrecerle al Uruguay que su propia finalización. Como se

dijo en un editorial de OPINAR hace ya tiempo, el "proceso" está agotado. La lucha contra la subversión concluyó hace años, y hace años también que la paz y el orden públicos son tan perfectos como pueden serlo, fuera de un camposanto. A nuestro juicio no tuvo justificación el quebrantamiento institucional de 1973. Pero a juicio no de nosotros, sino de la inmensa mayoría del país, lo que hoy no se justifica es que a nueve años de aquella instancia por tantas razones excepcional, las Fuerzas Armadas continúan detentando el poder como si subsistiera uno solo cualquiera de los motivos que esgrimieron entonces para ocuparlo.

La falta de justificación en el terreno de la legitimidad jurídico-política no está siquiera disimulada por el éxito de la gestión gubernativa. Todos conocemos —y padecemos— la situación del país, como para que sea necesario extenderse en la descripción de los males que en todos los órdenes lo afligen. La experiencia nacional, pues, nos autoriza a repetir en nuestro medio lo que en su tierra acaba de proclamar el Teniente General Lanusse: "las Fuerzas Armadas no están capacitadas para gobernar, pues la formación del militar no está orientada para la conducción política del Estado".

Si el "proceso cívico-militar" no le ofrece horizontes al país, tampoco se lo ofrecen los que invocando un mal entendido principismo condenan por espurio todo lo que tenga de gradual y paulatino en la

marcha hacia la democracia. El "todo o nada", hoy, significa "nada". Y nadie puede asegurar que llegará —antes de que todos estemos muertos— el día en que signifique otra cosa. Si lo que deseamos no es seguir proclamando eternamente nuestra disconformidad con la realidad mientras la realidad permanece inalterada, si lo que queremos es modificar efectivamente el actual estado de cosas, el primer requisito que debemos satisfacer es el de ubicarnos en el terreno de lo posible. Es sólo en ese ámbito que las ideas puras se convierten en fuerzas políticas, y dejan de planear inoportunamente sobre la realidad para insertarse en ella como activos agentes de cambio.

Las elecciones internas son una respuesta dinámica al agotamiento del proceso cívico-militar y al inmovilismo de la crítica pura. Marcan apenas un comienzo, es cierto. Pero ese comienzo es el único punto luminoso en el sombrío panorama uruguayo. Para los que no nos resignamos a permanecer cruzados de brazos, son un puesto de lucha. Para las autoridades todo lo que ellas no pueden ofrecerle al país: algo en qué creer, un horizonte abierto, una esperanza. Para los escépticos las internas también significan algo, aunque se rehúsen a admitirlo: son precisamente lo que les hace llevadero su escepticismo, al darles la tranquilidad de que aún sin ellos, lo que se puede hacer se está haciendo.

A no minimizar, pues, deliberadamente o por inadvertencia, el significado de los comicios venideros. En ellos el país se juega su futuro. Futuro que vuelve a pasar hoy, como tantas otras veces en el pasado, por los viejos, villendados (por algunos) e indispensables (para todos) partidos políticos.

Alfredo Traversoni

## Pluripartidismo y bipartidismo

Es frecuente que estos términos, pluripartidismo y bipartidismo aparezcan como contrapuestos y ello ocurra, a nuestro juicio, porque el problema es planteado en un plano de falsa simplificación.

Nosotros cuando hablamos de pluripartidismo, hablamos de su existencia en el terreno de los principios, de la ley y de la Constitución; y cuando hablamos de bipartidismo, nos referimos a un fenómeno dominante en nuestra realidad histórica nacional.

La idea del pluripartidismo, forma parte del pensamiento democrático contemporáneo. No se concibe el funcionamiento a plenitud del sistema democrático sino en forma tal que todas las corrientes de opinión tengan oportunidad de expresarse en una diversidad de partidos, grandes o pequeños. Y esto sin otras limitaciones que las derivadas del respeto de la ley y la Constitución.

Las restricciones forzadas al pluripartidismo, ejercen influencias negativas, tanto sobre quienes las sufren como sobre quienes, aparentemente, las disfrutan.

Quienes son privados de manifestarse a través de un Partido político que sea excluido de participar en la vida cívica, se ven forzados a contrariar su voluntad con opciones que no les resultan satisfactorias o, eventualmente, escoger el camino de la acción clandestina e inclusive del fatal recurso a la violencia, a través de la acción armada que tanto está castigando, por ejemplo, a los países centroamericanos.

Quienes imponen un régimen de exclusiones, no se benefician en el largo plazo, ni benefician a aquellos a quienes otorgan el exclusivismo. Crean una forma ilusoria de normalidad y se ven atrapados por la necesidad de una escalada represiva cuyas consecuencias desembocan en el fortalecimiento del aparato represivo y su identificación con el poder.

Es preciso, pues, que más allá de este paréntesis circunstancial que estamos viviendo, y que sólo aceptamos como una transición a otra realidad, que nos planteemos programáticamente

con todo vigor, la consagración, en la ley y en la Constitución, del más amplio pluripartidismo, por acto de justicia, por acto de fe democrática, y por acto de defensa de nuestro propio Partido que no puede vivir normalmente sino en régimen de pluralidad de partidos. Esta debe ser una de nuestras metas para las deliberaciones de 1983: un país de constitución democrática, sin proscripciones ni exclusiones.

Es así como funcionan las democracias de Europa Occidental, que constituyen nuestro modelo. Es así como ha funcionado el proceso de recuperación democrática en España, a pesar de salir de cuarenta años de franquismo, sin otros trastornos que los propios de una democracia que atraviesa tan singular etapa.

Se equivocan quienes nos atribuyen la intención de aprovechar esta situación coyuntural para perpetuar un excluyente monopolio. Porque sin estridencias, ni demagogias, apenas pasada la instancia del próximo noviembre, comenzaremos a trabajar por el ensanche del espacio político obtenido y por una salida de la que se benefician aún aquellos que hoy nos tiran piedras y que quiérase o no, aunque digan lo contrario, confían en que los saquemos del atoladero.

Otro tema, éste teórico y ciertamente polémico, radica en la conveniencia o inconveniencia de una extrema fragmentación del espectro político. En tal sentido, la experiencia parecería indicar que el predominio electoral de dos grandes Partidos (desde luego sin la exclusión de otros menores), facilita la tarea de gobierno; la acción de la oposición y la transferencia del poder cuando el Partido de oposición se transforma en Partido de gobierno. En el caso contrario, son las inestables coaliciones las que gobiernan y la inestabilidad política e institucional es un lógico corolario.

Aclaremos que, de esta comprobación no deducimos medida alguna que fuerce el aglutinamiento. Es la realidad del proceso político la que debe encontrar su respuesta natural.

El bipartidismo uruguayo, no ha sido

excluyente de la existencia de un sistema pluripartidista. Es una realidad histórica que viene desde los comienzos de nuestra vida independiente. Es una realidad comprobada, guste o no guste.

Todos los intentos que se hicieron en el siglo XIX para romper este bipartidismo, se estrellaron con la realidad y terminaron por consolidar el modelo. Y la aparición de los Partidos menores, cuyo nacimiento fue protegido en las primeras décadas de este siglo por los gobiernos batllistas, no alteró mayormente esta situación. A través de toda su existencia estos Partidos menores no alcanzaron a superar en su conjunto el 10 % del electorado y sólo sobrepasaron ese porcentaje duplicándolo cuando celebraron una coalición, en circunstancias especialmente críticas para el país.

El bipartidismo ha sido, como en otros países, y con todas las explicaciones que le atribuyan al fenómeno los politólogos y los sociólogos, el cuadro dentro del cual se ha desarrollado la política del país durante las quince décadas de vida independiente. Inclusive puede decirse que, dentro de este bipartidismo se han desarrollado ciertas formas de multipartidismo, por la diversidad de tendencias desarrolladas dentro de cada Partido, sin que prosperaran los intentos de acercamiento de las tendencias afines blancas y coloradas. Ciertamente que en ello ha influido en las últimas cinco décadas la muy discutible "ley de lemas", que es necesario revisar, pero no es posible desdénar la existencia de otros factores subyacentes, de indudable gravitación.

Esa es la realidad; unos podemos optar por trabajar dentro de ella insuflándole contenidos ideológicos; otros, con igual derecho, pueden trabajar políticamente para romper este esquema y sustituirlo por otro.

Los batllistas optamos, con notorias dificultades y con desfallecimientos que a veces no fueron superados, por transformar las tradiciones liberales coloradas con el programa de democracia social que impulsó Batlle y con las ac-

tualizaciones y correcciones que intentamos practicarle quienes nos creemos sus continuadores.

Pero este es un tema para afirmar o polemizar en otra oportunidad.

En este momento, lo que nos urge, lo que es prioritario, es salir de la situación en que se encuentra el país. Y comenzar a salir por la puerta que se ha entreabierto de las elecciones internas.

Estamos seguros que con ello trabajamos para el Partido y para todo el país. Por eso quisimos precisar el significado que tienen para nosotros términos aparentemente antinómicos como los de pluripartidismo y bipartidismo.

Queremos afianzar, como lo quisiera e hiciera Batlle, el sistema pluripartidista. Y proclamamos en tal sentido nuestro compromiso. Sin perjuicio de querer también, como lo quiso Batlle, que el Batllismo se afiance como fuerza progresista y renovadora que, libremente confrontada con todas las corrientes de opinión, asegure la vigencia de la democracia social en el Uruguay.

En este momento, ponemos énfasis en el carácter plebiscitario del sistema de Partidos que tienen estas elecciones internas. Por las razones que ya hemos argumentado extensamente en forma reiterada, reclamamos para nuestra lista ACE (Libertad y Cambio) el voto batllista y el voto independiente. Creemos que este último, en los ciudadanos conscientes de la batalla que se libra dentro del Partido Colorado, no se esterilizará con el voto en blanco.

No nos cansamos de repetir que estas elecciones son internas y no juega en ella la mentada ley de lemas. Votar nuestra lista no es votar a Pacheco sino votar contra Pacheco. Votar por convencionales batllistas para que éstos ganen la batalla por el ejecutivo del Partido, por la Carta Orgánica y por el programa partidario. Votar por convencionales batllistas porque sólo si ellos constituyen mayoría en la convención tendremos la garantía de contar con representantes idóneos y de convicciones firmes quienes, junto con sus pares del Partido Nacional afronten exitosamente la difícil instancia de las negociaciones de 1983.



## Apuntes políticos

Carlos Manini Ríos

El Ministerio de Defensa Nacional dispuso formar Tribunal de Honor para juzgar la conducta del Contraalmirante (R) Juan Zorrilla, segundo titular de la lista ABX —Unidad y Reforma— de Montevideo, y pasar los antecedentes de sus discursos y entrevistas periodísticas a la Justicia Militar.

Zorrilla precisó en esas intervenciones, cuál fue su posición en los hechos del 9 de febrero de 1973.

El Consejero de Estado Bernardo Barrán inauguró la campaña de su Agrupación "Por el Cambio", con un acto realizado anoche en la sede de Joaquín Requena N° 1207. Hablaron el Dr. José Luis Cabrera, el Dr. Alberto Barrán, Jorge León Otero y Bernardo Barrán.



Lacalle sostuvo que los blancos tienen que optar entre el centro y los extremos. Se ubicó en el centro. Y aunque no sugirió cuáles son los extremos, un lector atento del reportaje ("Búsqueda" de ayer) podría advertirlos: Gallinal y Convergencia).

"Opción" debe estar muy preocupada con nosotros. Actúa como si estuviera enferma de "tariguitis". En su última edición, menciona a Tarigo —menciona para bien o para mal— más que a cualquier otro político.

La fotografía que publicó la antedicha revista del acto de Libertad y Cambio en Belvedere, fue realmente muy buena. Respecto a la leyenda, cabe preguntarse: ¿cómo hace la gente para salir del cine de espaldas?

La política está en las calles: La Agrupación Batllista para el Cambio hizo un acto callejero en Nicaragua casi Fernández Crespo; el Batllismo Radical hizo una movilización en el Cerro, visitando vecinos puerta a puerta; Unidad y Reforma estará el viernes en el Cine Flores Palace y Libertad y Cambio inauguró las jornadas callejeras anoche, en Sayago.

## ACTIVIDAD CIENTIFICA

## CURSILLO DE ESPECIALIZACION

con el apoyo científico  
de la Revista Uruguaya de  
DERECHO PROCESAL

Estudios sobre

## JUICIOS SUMARIOS

Por José A. Arlas

- 1 - Introducción al estudio de los juicios sumarios.
- 2 - Juicio Sumario de investigación de la paternidad.
- 3 - Juicio de alimentos.
- 4 - Juicio de guarda de menores (régimen de visita).
- 5 - Juicio por entrega de la cosa.
- 6 - Proceso por regulación y cobro de honorarios profesionales.

DURACION: 8 clases INICIACION: 4 de noviembre  
MARTES y JUEVES de 19:15 a 20:30 horas  
INSCRIPCIONES HASTA EL 18 de OCTUBRE  
PLAZAS LIMITADAS



FUNDACION DE CULTURA  
UNIVERSITARIA

25 de MAYO 568

# La cuestión es votar

En estos días se han multiplicado las preguntas sobre las elecciones internas del 28 de noviembre.

Aunque tengo que suponer sabido por los lectores de OPINAR todo lo que voy a decir, me arriesgo a repetirlo por creer que puede ser útil a tal finalidad.

Ante todo contesto a quienes interrogan por qué y para qué se han dispuesto estas elecciones internas, organizadas como si se tratara de una elección nacional, pero en las cuales no se eligen gobernantes.

Aclaremos que la decisión fue tomada por las Fuerzas Armadas, que plantearon dichas elecciones de autoridades de los partidos políticos admitidos, como previas y necesarias antes que tales partidos pudieran reasumir sus actividades.

El mecanismo también fue establecido por las Fuerzas Armadas con la colaboración final del Consejo de Estado que le dio la forma de una ley. Fueron consultados algunos políticos, entre los cuales los había de reconocido prestigio, capacidad, experiencia; y se alcanzó un consenso transaccional en la mesa del diálogo. Pero el Consejo de Estado, previa consulta aprobatoria con la misma COMASPO, introdujo varias modificaciones muy importantes en el proyecto, por lo cual es legítimo decir que la autoría del mecanismo es de quienes le dieron su forma final.

Los dirigentes políticos se avinieron al sistema porque estimaron que lo fundamental es que se cumplieran las etapas previas para que en 1984 sean elegidos popularmente los gobernantes.

Aunque la apariencia es de una elección nacional, movilizándose a toda la ciudadanía para comicios que presentan las mismas características y formalidades, solamente se trata de tres elecciones diferentes para la designación de las convenciones nacionales y departamentales de los tres partidos admitidos por el Poder. Pero las tres coinciden en el día y hora y lugares de votación.

Así, cada ciudadano debe decidir previamente en cual de las tres elecciones participará —de los blancos, de los colorados o de los cívicos— ya que solamente puede emitir un voto. Y su voto no participa de ninguna competencia de un partido con otro, sino que sólo se cuenta para elegir las autoridades de ese partido.

Por decisión oficial, las convenciones se componen de quinientos miembros y las departa-

mentales de cincuenta como máximo y doscientos cincuenta miembros como máximo.

Los convencionales se eligen en todo el país, en forma proporcional. Para simplificar, propongo un ejemplo supuesto: el partido colorado obtiene en total quinientos mil votos, la mitad en Montevideo, la mitad en el resto del país. (La proporción de votantes del Interior ha sido mayor

**Las cuestiones económicas y sociales sólo se resolverán después que los uruguayos hayan sufragado libremente.**

pero en esta ocasión habrá que descontar la incidencia de los interdepartamentales suprimidos y los problemas de traslado mucho más agudos en el interior que en la Capital).

La Convención colorada se compondría en ese supuesto, de 250 convencionales electos por Montevideo y 250 electos por los otros 18 Departamentos, distribuidos en proporción a los votos colorados reunidos en cada uno de ellos. A su vez, los convencionales que correspondan a cada Departamento se distribuyen entre las listas, proporcionalmente a los votos de cada una, sin acumulación entre ellas aunque aparezcan encabezadas por los mismos titulares. En el ejemplo propuesto podemos suponer en grueso que cada mil votos eligen un convencional. (No es exactamente así porque en el sistema electoral vigente, el cálculo proporcional beneficia las listas mayores. Así, si el partido lleva en un Departamento quince mil votos y le corresponden quince convencionales, puede ocurrir el siguiente resultado: lista W con 10.600 votos tiene 12 convencionales; lista X con 2.000 votos tiene 2; lista Y con 1.600 lleva 1; lista Z con 850 no gana ninguno).

El 28 de noviembre quedarán así elegidas las tres convenciones, de 500 miembros cada una, y las comisiones departamentales de los tres partidos: Colorados, Blancos, Cívicos. Los convencionales elegirán a su vez, también por representación proporcional, al Comité Ejecutivo de su partido. Además a cada convención corresponde ocuparse de la carta orgánica, de los principios y de los planes de gobierno y otras cuestiones de fondo. Posteriormente, las convenciones elegirán a los candidatos de cada partido para la Presidencia de la República y el Senado; y las comisiones Departamentales a los candidatos a diputado y a Inter-

dente.

Este es todo el contenido formal, estatutario, de las elecciones internas a realizarse el mes que viene.

Pero como ellas ocurren en nuestras especiales circunstancias políticas, no es posible ignorar que lo partidario aparece superado, aunque solamente se elegirán autoridades de los partidos, se trata de la primera elección desde noviembre de 1971. Hace dos años el pueblo tuvo ocasión de opinar en lo constitucional y su decisión fue rotunda e intergiversable; pero no fue una elección. Se puede argüir que ahora tampoco se elegirán gobernantes ya que la oportunidad de que la ciudadanía recobre ese derecho recién se presentará dentro de dos años según el "cronograma" a que se han comprometido las Fuerzas Armadas. Pero en verdad, ahora, se dispondrá de un medio eficaz para que se manifieste la opinión del país en materia política y en forma inequívoca.

Por eso es esencial que los ciudadanos lo utilicen. No se aleque que no hay motivación bastante, al tratarse sólo de elecciones internas. Bien sabemos que hay un número importante de personas que se sienten al margen de los partidos y que deciden su voto en cada elección con independencia de tal vínculo. Eso ocurre en todas las democracias y explica que las afiliaciones a los partidos representen un reducido porcentaje y que en las elecciones internas en general vote menos de la mitad y aún menos del veinte por ciento del número que después obtendrán los candidatos del partido.

Pero en estas elecciones Internas del Uruguay 1982, es otra la razón para votar. Soy hombre de partido y no disminuyo la importancia de la cuestión partidaria, pero bien entiendo que lo principal en este momento es que la ciudadanía demuestre con su presencia masiva en las urnas la indeclinable voluntad nacional de restablecer la plena vigencia democrática y el orden institucional. Y para ello, lo que cuenta es el acto de votar en sí mismo, y por eso cada ciudadano debe postergar reparos y superar indiferencias para realizar ese único y solemne acto positivo del que depende el futuro republicano.

Porque ahora, la cuestión es votar.

Todas las otras cuestiones —políticas, económicas, sociales— sólo se podrán deliberar y resolver libremente después que los orientales hayan obtenido este reclamo.



Luis Hierro Gambardella

Eduardo Paz Aguirre

# Política para todos

Ya hemos dicho —pero nos parece que no es ocioso repetirlo ahora— que uno de los fenómenos políticos que habrá que luchar por erradicar es el del voto fluctuante, que es el desprendimiento del ciudadano de las grandes corrientes de opinión, su supuesta independencia y su determinación de inclinarse hacia una corriente u otra en el acto electoral. Desde luego que no negamos el derecho ciudadano que produce esta independencia; lo que ponemos en tela de juicio es el estímulo a esta práctica y la consagración como una verdad definitiva de la llamada "mayoría silenciosa". Hijo del escepticismo y del descreimiento, el voto fluctuante es, casi siempre, un voto pesimista. Se vota en contra y no en favor de lo que, por el producto de esa reacción, puede ser luego una tendencia sin la menor solidez, en el gobierno o en cualquier plano de la vida de la democracia política. Y además, este voto es, también en términos generales, un producto de las tendencias anti-democráticas que prefieren el votante al ciudadano, es decir: la limitación al mínimo del deber constante y cotidiano de participar en la acción política.

Es por eso que hemos considerado que estas elecciones internas tienen, además de otras significaciones trascendentales, la función de vertebrar los partidos de manera que ellos sean órganos vivos y permanentes de la ciudadanía. El hecho de que se regularice el funcionamiento de las autoridades de los partidos, que se les confíe a ellas no sólo la función de órgano elector sino la de confeccionar programas de gobiernos y principios, anticipa un ejercicio cívico extendido a una representación numerosa; como su renovación periódica exigirá una saludable consulta de participación a las masas electorales.

Es claro que estas normas no erradicarán el mal que hemos señalado; pero obligarán a los partidos —y no a los ciudadanos, cuyos derechos, aún el de mantenerse indiferente, son siempre respetables— a promover con la mayor intensidad una constante acción cívica, llevando el debate de los grandes temas del país a la preocupación cotidiana de todos sus integrantes. Se trata de entender y cumplir con una realidad que señala la hora. La democracia que queremos re-imponer en el país, sólo vivirá si viven los partidos, ya que si ella se eclipsó, es muy probable que la explicación más válida de ese eclipse surja del reconocimiento de la crisis de nuestras colectividades políticas en el pasado.

No concebimos, entonces, que se interpongan ahora obstáculos a esos propósitos de significación tan constructiva. Los concebimos, explicándolos como un hecho emergente de su propia naturaleza, de sectores contrarios a la democracia política, temerosos de su funcionamiento integral. Los concebimos, también, si esta acción que ha emprendido el país, supusiera una alianza inmoral de los tres partidos habilitados para mantener una rígida estructura de futuro que sólo permitiera su funcionamiento.

Pero la realidad es la contraria. Si hay partidos que hoy no están habilitados, la responsabilidad de ese error no recae sobre los partidos que van a actuar y que

lograrán organizarse y funcionar, que no han participado para nada en una exclusión limitadora. No han participado y no la han aprobado y se comprometen —podemos hablar con precisión con respecto al Batllismo en este tema— a realizar todos sus esfuerzos para lograr la rehabilitación de todos los partidos democráticos. Pero además de ese compromiso, que el Batllismo postula como un principio, el hecho en sí de que estas agrupaciones ya estén actuando va a determinar, por su propia gravitación en el logro de una apertura de carácter general, ya que no podemos concebir una democracia que no sea pluralista. Para decirlo con toda claridad. El cumplimiento del proceso electoral interno, la instalación de las autoridades de los partidos intervinientes, es un primer paso sin el cual no se puede pensar en la habilitación de los otros partidos. ¿Qué garantías tendrían ellos si esta etapa no se cumpliera?

Por estas razones, que se suman a tantas más que desde los órganos de opinión se vienen formulando, no llegamos a comprender la postulación del voto en blanco. ¿Se quiere, acaso, convertir a la llamada "izquierda" en un sector de la opinión amorfo, que no proyecta su futuro hacia ninguno de sus partidos, sino que actúa por indefinición? ¿Se le quiere dar ese sentido negativo, sin perspectiva de futuro, manejándola como una masa sin orientaciones específicas? ¿Se quiere invalidar el esfuerzo de los partidos llamados a organizarse votando en contra de sus candidatos y de sus ideas? ¿Se quiere protestar contra un método de trabajo cuya meta es la validación de todos los partidos del país?

En lo que nos es personal, no nos inclinamos a pensar que las intenciones íntimas de quienes examinan la posibilidad del voto en blanco como salida sea la que señalamos en nuestras interrogaciones. Pero el voto, como expresión de una voluntad, debe ser bien concreto y bien claro. La ambigüedad en estos casos —y la ambigüedad la de la propia indefinición, se presta a que esta actitud sea interpretada de muy diversas maneras, ya que a veces quienes interpretan pueden tener intenciones poco claras. Y, a veces, se adoptan actitudes que desembocan donde no se quiso llegar. Y además, esa propia indefinición puede llevar a un sector electoral a acostumbrarse a un voto sin pronunciamientos, ajeno a la necesidad democrática de que él tenga una racionalidad precisa e inequívoca.

Nadie puede, honradamente, pensar en este país que las colectividades que van a intervenir en esta lucha aspiran a formar un consorcio que consolide su permanencia en detrimento de los derechos de las otras, por que nadie tiene el derecho a suponer que colectividades que luchan por la democracia realicen semejante contubernio inmoral. Si el punto de partida correcto es saber que esos partidos y, repetimos, no por exclusión alguna sino por que de esto podemos hablar, en especial el Batllismo, se comprometen a luchar por la habilitación de todos los partidos democráticos, y su propia presencia regular y activa será un anticipo de ello, se trata de no entorpecer propósitos democráticos respetables.

# Una opción errónea

El semanario Opción ha lanzado la propuesta de votar en blanco en las elecciones internas de noviembre próximo, en el entendido que esta decisión comporta una manera de contabilizar los votos que eventualmente habrían recibido, de haber sido habilitados, otros Partidos que por no estarlo no pueden participar de esta consulta a la ciudadanía.

Es bien conocido que los delegados del Batllismo a las conversaciones con la COMASPO (que precedieron a la aprobación de la Ley de Partidos, sostuvieron una y otra vez la conveniencia y necesidad de abrir ese cauce, de forma de ampliar el espectro político sobre el que deberá pronunciarse la ciudadanía y posibilitar a todos los ciudadanos, fuese cual fuese su filiación, votar dentro y en función de su propio Partido. Lamentablemente no se hizo así y las elecciones internas quedaron finalmente limitadas a los Partidos Colorado, Nacional y Unión Cívica, y de esta forma, habiendo sido tomada esa resolución en un ámbito al que notoriamente el Batllismo es ajeno y por imperio de una voluntad en la que no puede atribuirse parte, los votantes de otros Partidos no tienen la posibilidad de expresarse como a nuestro juicio hubiera correspondido.

Es respetable, pues, que bajo estas condiciones, quien no es integrante de ninguno de los tres Partidos habilitados conceptúe que no debe tomar parte en una votación que sólo concierne a ellos. Tal posición es éticamente incuestionable, si bien el punto en que debe fijarse la atención, dadas las circunstancias tan especiales del momento político que se vive, es si esa votación sólo concierne a los Partidos participantes o si hay intereses y posiciones de principio a definir que conciernen a todos, sea cual sea el Partido o la corriente de ideas de que se forme parte.

Pretender que los votos en blanco que se emitan puedan o deban ser computados como votos que de haber sido autorizados se habrían depositado en favor de un determinado Partido político actualmente inhabilitado, es incurrir en un error bastante grueso desde que con idéntico fundamento —o mejor dicho con igual falta de fundamento— cualquier otro de los Partidos no participantes podría reclamar para sí esa especie de votación indirecta, e incluso podría ocurrir que los integrantes del llamado "proceso" y concretamente los impulsores del llamado Partido de la Salvación democrática, etc. aparentemente liderado por el Cnel. Néstor J. Bolentini se sintieran atraídos por la interpretación y se lanzaran a contabilizar como propios esos votos en blanco, en franca puja con los demás aspirantes.

El voto en blanco, siendo imposible desentrañar su sentido, es sólo lo que su carácter indica. Es solamente una forma de no expresar ninguna opinión. Equivale a decir que estando sometidos al juicio público determinadas opciones, el votante en blanco no se manifiesta por ninguna. Cualquier puede, a posteriori, tejer la interpretación que le plazca en la pretensión de beneficiarse de una decisión que aparece sin expresarse. En los casos en que el voto es obligatorio la situación puede ser diferente: el ciudadano constreñido por la ley a votar, evita la sanción por el incumplimiento concurriendo a las urnas, pero vota en blanco, no vota por nada ni por nadie. Cuando el voto es voluntario —caso de las actuales elecciones internas— y el ciudadano asiste a sufragar movido sólo por su conciencia y su sentido de responsabilidad cívica, el voto en blanco no tiene sentido si se considera que inevitablemente serán varios los que —con signo diametralmente opuesto— saldrán luego a reclamar para sí ese voto vacío. De esta forma, pues, cae a jul-

clo nuestro el fundamento en que se basa la propuesta del voto en blanco ya que nadie, o todos, pretenderán capitalizarlo en su favor y en definitiva será imposible que la opinión pública pueda aceptar como válida e incuestionable la interpretación que se pretenda darle.

Mientras esto ocurre y el tema se discute en forma de abstracción jurídico-político-electoral, está subyacente una realidad indismulable cuya proyección en la vida nacional está fuera de toda polémica. El país está viviendo desde hace casi una década una situación institucional de facto que ha

provocado una insubsanable división entre quienes la sustentan y comparten y quienes mantienen, como nosotros lo hicimos y lo hacemos, una inalterable línea de adhesión a los principios democráticos. Es un tema de fondo, sustancial, que engloba a todos los otros y les antecede. Es un punto de los llamados en el lenguaje jurídico "de previo y especial pronunciamiento". De su resolución depende la resolución de todos los demás, llámense pluralismo político, sistema de garantías individuales, derechos de reunión, asociación y de expresión del pensamiento, régimen sindical y otros no menos importantes.

Es sobre esto que versa el debate. Este es el punto clave en discusión, ya que dependerá de cómo y con qué mayorías se constituyan las autoridades de los Partidos para saber cuáles han de ser sus orientaciones en torno a estos puntos capitales, definitivos de su conducta y accionar futuros.

El voto en blanco significa, queráase o no, que ante la disyuntiva que se plantea en términos de grandes decisiones prioritarias al ciudadano no pesa, con su voto neutralizado, en favor de ninguna. Equivale —aunque no sea éste el designio de su íntima voluntad— a contribuir a la persistencia de la situación creada, desde que se renuncia a ejercer el derecho de modificarla.

Reiteramos que el voto en blanco, en las condiciones actuales y considerando el tema con abstracción de todo el entorno político que le rodea, es respetable y no seremos nosotros quienes objetemos una decisión que tiene, bajo ese prisma, un fondo ético indiscutible. Pero tan cierto como lo que antecede es que en relación a sus efectos el voto en blanco es una voluntad perdida, una decisión estéril, ineficaz, que no surte ningún resultado para contribuir a cambiar una situación de la que se agravan, con razón a nuestro juicio, quienes no pueden participar en la elección y propician por tal causa esta medida.

El tema consiste en resolver a cuál de estos fines se otorga trascendencia prioritaria. Ello es, un punto que cada ciudadano debe resolver a solas con su conciencia tras un análisis responsable del alcance y significado de su voto.

## "OPINANDO"

## en Radio Panamericana

"Opinando", el primer espacio radial de "Libertad y Cambio".

Todos los martes, jueves y sábados, de

12.05 a 12.15 en CX 44 Radio Panamericana



## La "tournée" del candidato

La "tournée" comenzó con una visita al Jefe de Policía de Canelones, Coronel Oscar Macía, siguiendo de inmediato hacia la localidad de Tapia, donde se llegó poco después de las 13 horas. Allí, en diálogo abierto con productores de la zona, el titular de ... (aquí se inserta el nombre de un sector político) se interiorizó de las graves dificultades por las que atraviesan los trabajadores del agro, fundamentalmente por la emigración de brazos jóvenes hacia las ciudades, brazos que resulta harto difícil reponer. Sucesivamente, la caravana —que se engrosaba tras cada punto visitado— tocó Migueles, Pueblo Montes y Tala, reiterándose las pruebas de adhesión a ... (aquí el nombre del candidato).

Esta crónica política fue publicada por el diario "El Día", en su edición del domingo pasado, en página 7. Obviamente dos detalles informativos para plantearle al lector (que, lo presentimos, no ha leído la crónica del matutino) una pequeña adivinanza.

¿Cuántos candidatos conoce usted que comiencen todas sus "tournées" visitando al Jefe de Policía de cada Departamento? No muchos... ¿Cuántos candidatos creen necesario, a esta altura del partido "interiorizarse" de la problemática del agro? ¿Cuántos, en otras palabras estuvieron "exteriorizados", por decirlo así, de los trágicos problemas de la campaña? Usted ya va comprendiendo de quién se trata... Por fin, preguntémosles, ¿cuántos candidatos creen en serio que la crisis del agro es debida a la emigración de "brazos jóvenes"? ¿Cuántos pueden no darse cuenta que éste es sólo un efecto de la crisis, y no su causa?

¿Cuántos conoce usted? Pocos, ¿no es cierto? Muy pocos. Tan pocos que prácticamente hay sólo uno. Resulta inútil, obviamente, decir quién es.

Ciertos nombres y ciertas caras ya nos resultan muy conocidos. Quizá demasiado.

## "Se Dice" equivocado

Un "Se dice" del diario "El País" sostenía, días atrás, "Que opiniones coincidentes señalarían el mes de marzo de 1983 como el más indicado para iniciar estudios e intercambio de ideas para la elaboración de una nueva Constitución".

No sabemos cuáles pueden ser las mentadas "opiniones coincidentes"; tampoco nos pronunciamos sobre la época indicada como la más propicia, aunque ella tenga la "virtud" de dejar atrás el sacrosanto verano uruguayo. Y tampoco queremos, aquí, hacer hincapié —lo haremos a su tiempo— en que antes que nada será imprescindible fijarle a esos "estudios" y a esos "intercambios de ideas", algunas reglas muy claras a ser puntualmente respetadas. La experiencia vivida alrededor del largo y zarandeado trámite de los "estudios", los "cambios de ideas" y la sanción y promulgación de la reciente Ley Orgánica de los Partidos Políticos, así lo im-

pone y así lo aconseja.

A lo único que, por ahora, queremos hacer breve referencia es a ese concepto, absolutamente equivocado a nuestro juicio —y que el redactor del "Se dice" parecería compartir con el hombre de la noche que regresó después de diez años al país— de que lo que estará en discusión el año venidero será "una nueva Constitución".

A ello le respondemos que hoy y aquí, en este bendito país, en este país que clara y mayoritariamente rechazó la "nueva Constitución" proyectada en 1980, lo único que hay que estudiar son las pocas —cuantas menos, mejor— modificaciones o enmiendas o correcciones o perfeccionamientos a introducirle a la Carta de 1967.

Eso y absolutamente nada más que eso.

Empecemos por entenderlo todos, de manera de ver si es que, de una buena vez, todos empezamos por entendernos.

## "Voz del Pueblo, ..."

Es breve, muy breve, el lapso que nos separa del último domingo de noviembre, la fecha que, en el tan anhelado proceso de apertura política y reinstitucionalización democrática de la República, está señalada para la realización de las elecciones internas de los tres partidos a que, conforme a la reciente Ley Orgánica de los Partidos Políticos, se ha convocado a los ciudadanos y a los electores no ciudadanos habilitados a ejercer el sufragio.

La importancia de esta clase de elecciones es siempre, aquí y en todas partes, muy grande, y no se ve disminuida, en el caso, por el hecho de las limitaciones —no deseadas, ni deseables— que al pluralismo y al propio sufragio se han impuesto en la ocasión, desde que la convocatoria práctica abarca, sin duda, a la reiteradamente probada inmensa mayoría del Cuerpo Electoral.

Elegir las autoridades de los partidos políticos por la intervención y decisión libres de quienes a ellos se sientan vinculados ideológicamente, importa, en efecto, un modo de satisfacer la exigencia constitucional de ejercicio real de la democracia en el interior de los mismos. De evitar su anquilosamiento o conversión en estructuras autocráticas. De dar representatividad y, por ende, legitimidad a la necesaria intermediación que en tanto que "sujetos auxiliares del Estado" están llamados a cumplir. De resolver democráticamente por la voluntad del mayor número, y sin mengua de la debida unidad y coherencia partidarias, las contiendas de orientación o conducción que entre sus diversas corrientes, alas o tendencias, se habrán de producir inevitablemente y, para la vitalidad de los partidos, es bueno que se produzcan. Y, finalmente, de permitir que la opinión de sus afiliados y simpatizantes grave, indirecta pero efectivamente, en la nominación de las candidaturas que el partido de sus preferencias ha de presentar en los próximos comicios generales, lo cual, en un sistema electoral de listas bloqueadas, cerradas, e inalterables, como el que para el debido amparo del secreto del voto rige en el país, implica, además, una manera cierta de acrecentar la libertad del futuro lector, constreñido, caso contrario, a optar entre nombres escogidos y postulados sin influencia alguna de su parte.

Pero, en la especie, al margen de la contribución que a la fecunda reactivación de los partidos también se hace, tras el prolongado período de "hibernación" que soportaron, hay otro motivo que

aumenta —y cómo!— el interés del acto. Y es que, con arreglo al cronograma acordado y difundido por el actual gobierno cívico-militar, los partidos políticos habrán de ser protagonistas de primera línea en la revisión constitucional a efectuar en el correr del año venidero. Y esto —superfluo resulta encarecerlo— reviste enorme trascendencia.

La Constitución es —¿hace falta indicarlo?— el estatuto ju-

### El pueblo uruguayo ya dio su dictamen sobre la Constitución

rídico fundamental del Estado. Define su naturaleza, finalidad y estructura, regula su organización y funcionamiento, y disciplina las relaciones entre él y los individuos que lo componen, asegurando a éstos en los regímenes democráticos, el reconocimiento cabal de su eminente dignidad y una eficiente protección contra los eventuales excesos del poder.

La reforma constitucional, como "actividad normativa dirigida a modificar la Constitución" al decir de Biscaretti, puede ser, según la amplitud y alcance de tales modificaciones, total o parcial.

La Carta uruguaya de 1967, creada por método democrático —un proyecto formulado por una Asamblea General de elección popular e Incontestable índole representativa, y aprobado luego por la ciudadanía en libre instancia plebiscitaria— fue la culminación de un proceso histórico, político y jurídico que arranca en los orígenes mismos de nuestro Estado, ya que no hay hiatos en el desarrollo constitucional nacional. Y aunque perfectible en muchos aspectos, como toda obra humana, no es una mala Constitución. Además, abstracción hecha de sus defectos de redacción, y aún de técnica jurídica —que los tiene— su eficacia ha quedado bien demostrada en el exigente banco de prueba que comportaron las muy duras contingencias que atravesó la República estando ella en vigor.

Por otra parte, no se dan en la emergencia las condiciones para emprender su reforma total y en profundidad. Tampoco esta hora de transición es hora de novelarlas, de ensayos, o de riesgosos saltos al vacío. Y si estas

consideraciones no fueron —como son— de suyo decisiva, el pronunciamiento cívico cercano, expreso y categórico del pueblo uruguayo no deja dudas al respecto, y señala imperativamente el camino a seguir. "Voz del pueblo, voz del cielo", reza el viejo aforismo español.

Hay que volver, entonces, básicamente a la Carta constitucional del 67. Pero a ésta como ordenamiento normativo supremo, rígido y codificado, tal cual lo recomienda la doctrina y este suelo tuvo siempre. Para ello, será preciso dejar al margen y abrazar los Actos Institucionales que el propio Poder Ejecutivo dictó con carácter provisional, "transitorio" y como no se trata de reconstruir el Uruguay ab ovo, en la ocasión, sólo caben las actualizaciones imprescindibles, aún cuando para ello tengamos tal vez que resignar, por el momento, a la consagración explícita del "amparo", a la penetración del Derecho Internacional en el Derecho Público Interno, a la institución de alguna modalidad adecuada del ombudsman o "defensor del pueblo", o a tantos otros adelantos de la Ciencia del Derecho Constitucional.

Actualización que, desde luego, no podrá renegar de la calidad democrático-representativa que, en fuerza del ideario artiguista y por irrenunciable vocación del pueblo uruguayo, había de tener nuestro régimen político.

Actualización que tampoco ha de desconocer que, como desde el fondo mismo de la historia lo proclama enfáticamente el Art. 49 de la Constitución, "la soberanía en toda su plenitud existe radicalmente en la Nación" y sólo se expresa con validez de una de estas dos formas: directamente por el Cuerpo Electoral "en los casos de elección, referéndum o iniciativa" (Art. 82) o, indirectamente, a través de representantes por el propio Cuerpo Electoral elegidos. Actualización que no puede ignorar que en el principio de separación de poderes y en un ponderado equilibrio entre éstos, se basa una garantía primordial e insoslayable de los derechos humanos. Y actualización que, en pos del orden y la seguridad —que deben buscarse y obtenerse— en manera alguna puede sacrificar aquellos principios o la libertad e igualdad, que son de la esencia del estilo de vida democrático, de nuestro estilo de vida democrático.

En las elecciones internas —no es posible olvidarlo— todo esto está, en alguna medida, en juego. Y con ello, el destino de la República y su gente.

**MENDRZYCKI - MARTOY**  
**Contadores Públicos**

**ASESORAMIENTO INTEGRAL  
DE EMPRESAS**

Montevideo Punta del Este  
Dr. Pablo de María 1015 Gorlero 542 - Local  
Tels. 4 67 20 - 41 29 26 Tel. 4 20 23



# Carta abierta a una señorita que queremos que nos vote...

## LA CARTA DE NUESTRA ENOJADA LECTORA

Montevideo, setiembre 30 de 1982.

Dr. Tarigo:

Soy habitual lectora de su semanario y ferviente creyente de la verdadera democracia.

En el último semanario pude comprobar, muy a mi pesar, que lo suyo no deja de ser mera palabrería y que, como otros políticos, está muy lejos de comprender la realidad de nuestro pueblo.

"Apenas N\$ 200" y su diario asegura una excelente cena partidaria. ¿Sabe usted lo que cuesta, a la mayoría de los ciudadanos que lo apoyan ir a su cena? Sin exagerar, casi cinco días sin comer.

¿Busca dialogar con una élite? Entonces, sea más "ducho" y no lo publique. Si quiere pasar un buen rato, invite a "sus iguales" a su casa. Seguro que ninguno come con la boca abierta.

Dr. Tarigo, ¡quítale a los N\$ 200 el "apenas"! y recuerde: no es cuestión de negarse sino de poder.

Sinceramente, me gustaría hablar cara a cara con usted; las cartas son monólogos y éstos no me gustan.

Sin otro particular, lo saluda atte.

SYLVIA C. GONZALEZ

C. I. 1.545.067-7

León Pérez 3470

## NUESTRA RESPUESTA, NO ENOJADA

Estimada señorita:

Ese suelto de la página 9 de nuestra edición anterior, titulado "Gastronomía y deber cívico", no lo redacté yo. Por su tono de humor creo adivinar quién puede haber sido su autor, cosa que averiguaré el lunes, dado que me siento a escribirle esta carta abierta el mismo sábado en que recibo la suya. El hecho de haber subrayado la palabra *apenas*, y el hecho de haber agregado, entre paréntesis "(subrayamos el apenas)", muestra claramente, a mi juicio, el tono humorístico de la referencia. Quienquiera que sea el autor del artículo, estoy seguro —porque conozco a los muchachos— que él no ignora que N\$ 200 son muchos nuevos pesos y, muchísimos más, pesos viejos, para muchísima gente, el mismo incluido, en este país y en esta época.

Pero esa cena, que se realizará en la noche del día que habrá de editarse este número de OPINAR, es, obviamente, una cena destinada a recaudar fondos para nuestro movimiento "Libertad y Cambio". Será una de las tantas cosas que nuestros muchachos han programado, con imaginación, con esfuerzo tremendo, con una dedicación admirable, para poder juntar esos nuevos pesos que son imprescindibles para poder hacer las cosas más imprescindibles. Por ejemplo —no olvide que le escribo esta carta el sábado— para hacer posible ese acto formidable que hicimos anoche en el cine Belvedere Palace, en la Avenida Carlos María Ramírez y en el que juntamos sin los acarreo ni los camiones de otros sectores y de otras épocas —y que nosotros no haremos jamás— mil quinientas personas que espontáneamente concurrieron para escuchar la palabra y el mensaje de algunos de nosotros. ¿Tiene usted, querida señorita, idea de los miles y miles de nuevos pesos —los millones y millones de pesos viejos— que cuestan alquilar una sala de cine, contratar micrófonos y altoparlantes, confeccionar algunos pasacalles para anunciar el acto en las cuatro esquinas del cine? ¿Tiene usted idea de los miles de pesos nuevos que cuestan apenas una docena de menciones en la televisión —menciones de apenas diez segundos de duración cada una— la noche anterior, para hacerles conocer a todos o a la mayoría que al día siguiente se realizará tal acto en tal cine, en tal dirección?

*El sábado pasado recibí, en la sede de "Libertad y Cambio", en la calle Colonia 1338, una carta dirigida a mi nombre. No sé, realmente, si es una carta dirigida a "OPINAR los lectores de OPINAR", aunque en sí —así lo expresa la remitente— la carta de una lectora de nuestro semanario.*

*La carta, lo confieso sin ambages, me dolió profundamente. Me pareció, en una primera lectura, tremendamente equivocada y tremendamente injusta.*

*Volví a leerla, traté de ponerme en su lugar —esa actitud mental tan importante en todos los órdenes de la vida para poder comprender a los demás— y de inmediato le saqué a mis primeras impresiones el "tremendamente"*

*—los tremendismos no sirven, en la mayoría de los casos— y le saqué también el calificativo de injusta. Creo que la carta es, sencillamente, equivocada.*

*Y me pareció útil publicarla aquí, en la página de actividades partidarias, y no en la página 31, y contestarla públicamente para disipar, si puedo, la equivocación en que ella incurre.*

*Publico, pues, al natural y sin retoques, la carta y mi contestación.*

Nadie pretende, naturalmente, que alguien deje de comer cinco días para hacerlo una sola vez y ayudar, con más o menos la mitad del importe del ticket, a un movimiento político. La invitación está dirigida, lógicamente, a quienes sin sacrificio o con un pequeño sacrificio, pueden hacerlo. Pero esto no significa, ni mucho menos, reducirse a una élite. En "Libertad y Cambio" estamos viviendo, por estos días, ejemplos de solidaridad política, de sacrificio, de adhesión personal, que, realmente, nos han tocado emocionalmente a todos. Pudo contarle, porque a la vez me lo han contado a mí los jóvenes que dedican horas y horas de su tiempo libre a esta actividad sencilla, callada y, a la vez, imprescindible, de la militancia partidaria, casos concretos que, por un lado, erizan la piel del más templado y, por otro, nos reafirman en nuestra convicción de siempre de que este país, la gente de este país, la modesta y buena gente de este país, constituye una reserva formidable, sin la cual sería vano soñar con una sociedad mejor como la que todos nosotros ambicionamos.

Le cuento, brevemente, dos de esos casos concretos. El de un hombre, el de un trabajador, desocupado como tantos otros hoy, que apareció un día por nuestra sede de la calle Colonia y dijo, simplemente, humildemente: Estoy desocupado, no tengo nada que hacer, de modo que vengo a ayudarles en lo que pueda porque estoy solidario con ustedes. Y desde ese día, ese hombre que vive en el Manga va y viene todos los días desde el Manga hasta Colonia y Ejido en su bicicleta, porque **no tiene dinero** siquiera para el ómnibus, y en nuestra sede pinta carteles, martillea, arregla lo que hay que arreglar, carga sillas, lo que se precise y lo que sea. Y el día que uno de nuestros muchachos le quiso dar cincuenta nuevos pesos, no los aceptó, y ofendido casi, le dijo: Claro que preciso trabajo y claro que preciso dinero, pero aquí ni estoy trabajando ni quiero dinero; aquí soy uno más que ayuda y que da una mano en lo que puede.

Le cuento, brevemente, que en la noche del viernes pasado, en el hall del Cine Belvedere Palace un muchachito quiso comprar un auto-adhesivo, de esos que quienes tenemos auto podemos poner en el parabrisas y que, quienes no lo tienen, pueden colocar en la ventana de su casa. Y cuando le dijeron que el autoadhesivo valía diez nuevos pesos —que es más de su valor de costo, pero cuya diferencia también ayuda a recaudar fondos— contó sus pocas monedas, que sólo alcanzaban a N\$ 7, no aceptó que se lo regalaran, y agradeció sí que sólo le cobraran siete lo que se vendía en diez, porque, realmente, quería de corazón poner en la ventana de su cuarto ese autoadhesivo que dice "Libertad y Cambio; Tarigo; Lista A.C.E."

No, amiga mía: nosotros no buscamos dialogar sólo con la élite; buscamos dialogar con todos los que podamos, porque sabemos que un país es un coro inmenso, de muchas voces, que todos tienen derecho a ser oídos y que todos tenemos el deber

de oír a todos. Sólo así podremos, algún día, construir ese diálogo que al país le falta desde hace tantos años.

Créame que le agradezco sinceramente su carta; que me pareció primero tremendamente injusta y tremendamente equivocada, y que, luego, advertí que, apenas

si es equivocada.

Y a mí también me gustaría conversar cada a cara con usted; para que usted lea en mi cara que yo no soy "otro político" que me encierro en la "mera palabrería". Que soy, quizá, lo menos "político" que usted se pueda imaginar, pero que me he puesto a hacer política o a trabajar políticamente porque hacerlo lo siento un deber irrenunciable, en este tiempo y en este país. Créame usted que de no haber existido en este país aquel triste año de 1973, yo no estaría ahora contestándole a usted esta carta. Usted ni siquiera habría oído hablar nunca de mí y yo estaría escribiendo un trabajo de doctrina o una nota de jurisprudencia para la Revista Uruguaya de Derecho Procesal o preparando mi clase del lunes para mi curso de la Facultad de Derecho. Hoy no tengo —porque los renuncié libremente— ni la coordinación de la referida Revista, ni mi curso de la Facultad, y créame que, de tanto en tanto, los añoro profundamente. Pero sé, y esta convicción es la única que me importa y que me alienta, que estoy trabajando, modesta pero firmemente, por el Derecho. Y que ésta mi labor de hoy, aunque yo la siento menos que la anterior, es más importante que aquella porque es más popular, porque llega a más gente, porque es más necesaria y, en definitiva, porque constituye un deber irrenunciable.

La espero, con muchísimo gusto, cualquier tarde de estas, después de las cinco, en la Redacción de OPINAR.

Muy cordialmente,

ENRIQUE E. TARIGO



Un nuevo local de Libertad y Cambio se inauguró la semana pasada en Maroñas, en la intersección de Areco y Santos. Una numerosa concurrencia —más de un centenar y medio de personas colmó el local y lo desbordó hacia las aceras— acudió ante la convocatoria de los dirigentes Menotti Leivas y Walter Tchekmeyan. Hablaron, ante las expresiones de apoyo de los asistentes, los señores Darío Gerard de León, Luis Antonio Hierro y Dr. Jorge Luis Elizalde. La política vuelve a las calles.



# Una multitud se pone en marcha



Mil quinientas personas concurrieron al acto con que Libertad y Cambio inauguró oficialmente su campaña política en Montevideo. La demostración cívica, efectuada en el Cine Belvedere Palace, de la Avenida Carlos María Ramírez, convocó especialmente a los vecinos de la zona, quienes concurrieron voluntaria y masivamente, sin acarreo de ninguna índole. Las fotografías son suficientemente elocuentes: la sala de abajo totalmente colmada, igual que la parte alta y el hall del cine y la amplia vereda de la Avenida con mucha gente.

Fue una muy positiva jornada cívica, popular, con muchas caritas jóvenes. La oratoria estuvo a cargo de Bettina Galo, Oscar Rodríguez Dutra, Luis Antonio Hierro y Tarigo, quien analizó las razones que tiene la ciudadanía para votar, para votar al Batllismo y, finalmente, para votar a Libertad y Cambio.

Como inauguración de una campaña, no se podía pedir más: una gran concentración popular —como no se había hecho hasta el momento— en un barrio de Montevideo; una presencia entusiasta y resuelta, y una oratoria que dejó rotundamente planteadas las líneas de acción y de pensamiento de Libertad y Cambio. Una jornada que augura muchas otras, igualmente importantes para levantar la conciencia cívica del país.



Luis Antonio Hierro

## Política en este tiempo

La reanudación de la actividad política ha significado para algunos ciudadanos, muy pocos por cierto, la posibilidad de confundir nuevamente la actividad cívica con un sistema de intercambio de favores.

Algunos dirigentes y algunos partidarios han aprovechado estas circunstancias —en las que es tan necesario vincular gente, obtener apoyos— para ofrecer o pedir posiciones, favores o reciprocidades.

Una de estas noches, en el local central de Libertad y Cambio, se acercó una joven y nos dijo que ella estaba dispuesta a "poner" un club en Manga, si podíamos emplearle al marido. Tomamos los minutos necesarios para explicarle, con gusto y paciencia, que esa forma de llevar a cabo la actividad política ha terminado, que estos son nuevos tiempos con nuevas exigencias, y que es imprescindible que ella también lo entendiera así, porque no alcanza con que así lo hagan los dirigentes, sino que también y fundamentalmente deben entenderlo así los ciudadanos.

Nuestros argumentos habrán sido muy flacos, porque al terminar la conversación, y ya yéndose, nos preguntó: ¿y dónde puedo conseguir eso?

El martes de esta semana se repitió la historia. Atendimos, con Medardo Manini, quien se ha volcado a esta actividad con todo el sano idealismo que tienen los veinteañeros, a una señora que ofrecía la posibilidad de alquilar un local en Carrasco, el que estábamos buscando desde hacía unas semanas. Le consultamos por el monto del alquiler, y nos dijo que nos lo prestaba. Tras algunas vueltas, quedó claro que nos lo prestaba si le procurábamos alguna solución en la Caja de Jubilaciones. Le explicamos entonces que no, que nosotros preferíamos alquilar el local y no llegar a ese tipo de convenio; y le dijimos que esa actitud suya nos hería, nos molestaba, y que no estábamos dispuestos a aceptar el trato.

Nos replicó que ella sabía más de política que nosotros y que no creía en nuestro desinterés. Le explicamos entonces, ya no con tanta paciencia, que para nosotros —así como para mucha gente en el país, porque nunca nos creímos poseedores exclusivos de virtudes— la actividad partidaria es un

sacrificado y apasionante servicio de los ideales, y que la asumimos con un alto sentido del cumplimiento del deber.

La señora se fue, entre ofuscada e incómoda por el rezongo.

Estos hechos, totalmente veraces, serían anécdotas menores si estuvieran reducidos a quienes se acercan a los Partidos para obtener algo. En esta época de tantas dificultades, no es tan difícil comprender —no justificar— que la gente agote las instancias en busca de soluciones.

El reverso puede ser, en cambio, más grave. Más grave sería, para los Partidos, para el país, que haya dirigentes políticos que estén ofreciendo "soluciones". Hay algunos indicios de que esto puede ser así, y algunas denuncias se nos han hecho, en el sentido de que tal Agrupación o tal dirigente no ha perdido las mañas y ofrece el oro y el moro con tal de obtener así los apoyos que no puede conquistar con sus ideas y su conducta.

Un ejemplo podría ser éste: un grupo de vecinos se organiza y, con mucho esfuerzo —porque estas cosas se hacen con mucho esfuerzo— instala un local de Libertad y Cambio. Al tiempo ya cuando el trabajo cívico zonal ha comenzado, caen emisarios de otros dirigentes para informar a los vecinos que ellos pueden agilizar tales y cuales trámites, que tienen tales influencias, y que harán tal otra cosa por el mejoramiento del barrio.

El asunto es, para nosotros, muy simple: estamos dispuestos a combatir radicalmente esa conducta, venga de quien venga y haremos las denuncias que sean necesarias. Tendremos una enorme paciencia para explicarle a los ciudadanos que eso se terminó, y que al primero que perjudica ese sistema es a quien cree que obtendrá soluciones; y seremos mucho más exigentes y severos cuando sepamos que son dirigentes partidarios, del sector que sean, quienes salen a comprar conciencias.

Sería muy inconveniente para todos que la actividad se replantee sobre esas bases falsas.

La acción política es cumplimiento del deber, honestidad e idealismo. Lo otro es un impuro interés personal ajeno a las virtudes de la causa cívica.



# El fermento ideológico

Los ciudadanos electos por el Sub-Le-ma Batllismo - Agrupación Batllismo Unido del Departamento de Colonia se comprometen a luchar por la consecución de los siguientes principios:

- I) Ratificar en un todo los principios constitucionales contenidos en la Carta vigente plebiscitada y aprobada por el Pueblo de la Nación el 30 de noviembre de 1966.
- II) Que el proyecto de reforma constitucional, deberá ser elaborado por representantes del pueblo, incluyendo el supremo principio, que la soberanía en toda su plenitud existe radicalmente en la Nación, por lo que no podrán incluirse en el gobierno organismos que no sean electos por la ciudadanía.
- III) Rechazar la proscripción de ciudadanos y partidos políticos.
- IV) Rechazar toda calificación y discriminación del Funcionario Público por motivos ideológicos.
- V) Exigir la plena vigencia de los principios establecidos en la Declaración Universal de Derechos Humanos proclamada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 10 de diciembre de 1948.
- VI) Incluir en el proyecto de reforma constitucional, dentro de los derechos, deberes y garantías de todos los habitantes de la República, la protección de los ciudadanos durante la tercera edad. La revisión del sistema jubilatorio, basándolo en la igualdad de derechos y obligaciones de todos los ciudadanos. Promover su bienestar con un servicio social que atienda sus problemas específicos de salud, vivienda y cultura.
- VII) Incluir en el referido proyecto, prin-

*Todas las agrupaciones batllistas del interior han presentado programas de principios renovados, con gran fuerza ideológica y audacia para enfrentar el porvenir. Es un síntoma de salud democrática. Como ejemplo de ello, publicamos a continuación el programa presentado por el Batllismo Unido de Colonia, que adhiere en lo nacional a Libertad y Cambio, Unidad y Reforma y el Batllismo Radical, y que es bien expresivo de la mentalidad con que el Batllismo está encarando la cuestión política.*

cipios que permitan amparar toda la problemática de la juventud uruguaya, otorgándole un papel protagonista en la dilucidación de sus problemas e inquietudes tanto en lo relativo a su desarrollo integral como al estudio y resolución de los problemas nacionales.

- VIII) Ratificar en un todo la actual Carta Orgánica del Partido Colorado, por la cual ningún representante del Partido, podrá adoptar decisiones tanto a nivel departamental como nacional, sin antes tener la anuencia de la Convención correspondiente.
- IX) Proponer al amparo de todos los riesgos que significa la explotación agropecuaria del país, mediante la creación de mecanismos en el ámbito de seguros, que cubra al productor y al empresario agropecuario los riesgos de invertir cuantiosas sumas de dinero en la preparación de suelos y en la siembra misma, que luego se pierden por factores climáticos absolutamente independientes de la voluntad del productor.
- X) Bregar por la defensa del Trabajo y la Producción Nacional. Para ello se propenderá:
  - a) a la unidad económica de los pue-

blos de América Latina;

- b) a la armonización de los legítimos intereses de los genuinos representantes del Capital y del Trabajo, para obtener de ellos el compromiso de apoyo a un plan económico solidario que desarrolle al País.
- XI) Defender los Sindicatos en sus derechos por la Justicia Social, donde los propios obreros sean dueños de sus decisiones.
- XII) Bregar para que el Estado desarrolle una política agresiva, en cuanto a evitar la privatización de servicios esenciales, y así afianzar los caros anhelos Batllistas de que el Estado brinde, en forma eficiente, los servicios que la sociedad requiere para su normal desarrollo.
- XIII) Reafirmación de los Principios Varellos de obligatoriedad, laicidad y gratitud a todos los niveles de la enseñanza, como forma real de hacer al ciudadano libre y democrático.
- XIV) Eliminación de toda selección que atente contra los derechos individuales para el ingreso a todos los niveles de la enseñanza.
- XV) La docencia sólo podrá ser ejercida por aquellos que posean el título habilitante otorgado por el Organismo Público correspondiente.

- XVI) Reorganizar la Asistencia Médica de tal forma que todos los ciudadanos tengan acceso a un servicio eficiente y moderno, contribuyendo así a mejorar el bienestar social.
- XVII) Armonizar los medios de transporte en todas sus formas, reimplantando el sistema de navegación de cabotaje e internacional, tan practicado en los países desarrollados y olvidado en el nuestro, constando nuestro país con una excelente red fluvial que lo permite.
- XVIII) Que el Congreso de Intendentes tenga como meta la armonización de las necesidades departamentales con las posibilidades nacionales, logrando con ello el máximo de utilidad y desarrollo para el país.
- XIX) En lo Departamental:
  - a) fomentar la autonomía de los Gobiernos Departamentales mediante:
    - 1) una nueva Ley Orgánica Municipal para lo cual existen anteproyectos que merecen ser revisados y estudiados nuevamente a la luz de las actuales circunstancias;
    - 2) dictar normas sanitarias que resuelvan las reales necesidades del departamento, para que los problemas se resuelvan con los criterios de los propios técnicos del Departamento, dándole con ello mayor realidad y eficacia a las medidas que se adopten;
    - 3) asistir a la enseñanza en sus distintos niveles, mediante el apoyo económico, pedagógico y de recursos humanos, que permitan superar la eficacia educativa de los Centros Docentes;
    - 4) autonomía para fomentar la instalación de nuevas industrias que procesen la producción del departamento;
    - b) propender a la integración de las Juntas Departamentales con representantes de todas las zonas del departamento, de forma que las mismas se constituyan en una caja de resonancia de la problemática departamental;
    - c) propender en armonía con las autoridades nacionales, la conservación y mantenimiento de los principios ecológicos mediante la implantación de grandes superficies forestadas, la limpieza de las vías de agua del departamento y la conservación de la fauna y flora autóctona;
    - d) incluir en los presupuestos municipales, ítems de importancia que respondan a las necesidades culturales de cada zona del departamento, fomentando la culturización integral de todos los medios, descentralizando la enseñanza y adecuándola a las necesidades del medio, haciendo participar a todos los habitantes del departamento las novedades productivas, de siembra, etc., como forma de emancipación económica y social;
    - e) armonizar el transporte departamental en todas sus formas, con el fin de prestar un servicio social adecuado a las necesidades cada vez más imperiosas del medio;
    - f) fomentar la cooperativización de los productores del departamento de Colonia, con la debida instrucción a los cooperativistas de su funcionamiento y desarrollo por especialistas en la materia, como medio eficaz para defender su producción en los rubros en que el departamento ya tiene muy buenos antecedentes, tales como los productos lácteos, de la apicultura y todo lo derivado de la producción granjera;
    - g) fomentar la instalación de centros de conservación de la producción granjera y hortícola de forma de defender al productor en la venta de sus cosechas;
    - h) fomentar el turismo mediante el apoyo y la creación de la infraestructura necesaria para atraer las corrientes turísticas nacionales e internacionales;
    - i) fomentar las exportaciones de la producción industrial, agrícola y granjera del departamento de Colonia mediante la creación de una oficina comercial en la ciudad de Buenos Aires.

## En Río Negro

La Alianza Colorada y Batllista Riogrense, identificada con la sigla LAI, ha presentado una lista integrada por destacados ciudadanos de varias localidades de Río Negro. Publicamos a continuación la mención de los primeros candidatos.

- 1) Dr. Mario H. Carminatti Oliveri; 2) Esc. Ruben Ruiz Morena; 3) Sr. Rex Bell Rosaz Milesi; 4) Sr. Elbar Grasso Villalba; 5) Sr. Jorge Gualberto Locatelli Monti; 6) Señor Gerardo Santos Arévalo Burzaco (Young); 7) Sr. Roberto Attilio Cremella Salvetti (Young); 8) Sr. Ruben H. Agostini Orellano; 9) Prof. Manuel E. Silva Aguilar; 10) Sr. Juan José Pepe Dotte (Young); 11) Sr. Juan Carlos Roverano Rocca; 12) Sr. Mario Eltel Rostan Justet; 13) Sr. Héctor E. Demassi Blavaschi; 14) Sr. Walter R. Faura Rodríguez; 15) María Sahara Malacre Faccio (Nuevo Berlín); 16) Q/F Miguel Angel Picasso Casaretto (Young); 17) Sr. Juan Alberto Malacre Faccio (Young); 18) Sr. Renzo A. Locatelli Tonelli; 19) Sr. Humberto Brun Cabrera; 20) Sr. Alberto Ubilfredo Coppetti Arbelo (Young); 21) Sr. Santiago A. Viotti Valro; 22) Sr. Andrés Solariolov Malaqueev; 23) Sr. Roque Guillermo Dall'Oglio Glibone; 24) Sr. Nelson Rolando Rosas Linale; 25) Sr. Humberto Valli Sánchez (Nuevo Berlín); 26) Sr. Jorge Omar Pintos López (Young); 27) Sr. Angel Alfredo Azzato Blanco (Young); 28) Sr. Zum Feldiz Irigoyen German; 29) Sr. Luis Ernesto Seuchuk Fascendini; 30) Sr. Hugo Néstor Conde (Negrín) (Young); 31) Sr. Nelson Eugenio Ríos Puyol; 32) Sra. Lidia Caricot Ojeda de Aguilar; 33) Sr. Julio César Martínez Bustamante; 34) Sr. Wilson Luján Bevegni Sandes; 35) Sr. José Alberto Abbate Odrizola; 36) Sr. Carlos Augusto Schmidt Landaburu (Young); 37) Sr. Juan Carlos Zuchetti Ferri (Young); 38) Sr. Juan Carlos Balestrino Cardinali; 39) Sr. Arturo Gutemberg Maquiel Riso; 40) Sr. Washington Rolando Schafer Posse (Young); 41) Sr. Guillermo Collares Pifeyrúa; 42) Sr. Ruben Anibal Sisurqui Lapalma; 43) Sr. Alfredo Wilson Angelozzi Rolán; 44) Sr. Walter Isidro Lataplé Santeilán; 45) Sr. Eldio Eladio Fripp Gauthier; 46) Sr. Teófilo Faust Strippe (Young); 47) Sra. Lilia Margot López de Arévalo (Young); 48) Sra. Sonia Ailimé Hahn Rosas de Agostini; 49) Sra. María Elena Guedes Xavier de Roverano; 50) Sr. Attilio Guillermo Cremella Rubini (Young).



Sr. Benito Stern:  
la renovación política



Un formidable acto realizó el Movimiento Batllista Renovador de Maldonado. Tras una caravana automovilística que conmovió a la ciudad —por ser la primera demostración política callejera que hubo en el país tras 1973, y por la participación de más de doscientos automóviles—, la asistencia colmó las instalaciones del Cine Maldonado.

Hablaron varios dirigentes departamentales, como Benito Stern —número 1 de la Lista del Movimiento, DAL—, Alejo Fernández Chávez, José Lapaz Fernández, Pedro Cabrera Techera, Gerardo Rodríguez y Alejandro Pizzorno. Luego participaron el Dr. Máximo Gurméndez, del Batllismo Radical; el Dr. Julio M<sup>o</sup> Sanguinetti, de Unidad y Reforma; y el Dr. Enrique Tarigo, de Libertad y Cambio.



# Los últimos estertores

Danilo Astori

En el Nº 159 del semanario "Búsqueda", publicado el miércoles 29 de setiembre pasado, el Dr. Ramón Díaz incluye un comentario sobre mi libro "Neoliberalismo: crítica y alternativa", editado recientemente por Banda Oriental en Montevideo. En principio no pensaba contestar este comentario, porque no tiene mucho sentido que los autores vuelvan sobre lo que los críticos opinan acerca de sus obras. Pero lo que el Dr. Díaz ha escrito sobre mi libro no es una crítica, en el sentido mayor de la palabra. Es, en cambio, un desahogo intelectualmente deshonesto, desubicado, de muy baja categoría y —por si fuera poco— plagado de errores teóricos. Ya he dejado pasar antes algunos comentarios de similares características hechos por el Dr. Díaz acerca de mis artículos en OPINAR. En esas circunstancias, y debido a esas mismas características, opté por no descender al nivel de discusión que él proponía. Pero ahora, su insistencia y la trascendencia que otorga a este último comentario me han hecho cambiar de opinión. Insistencia, porque el Dr. Díaz sigue manejando contra mí los mismos argumentos que ya ha utilizado en números anteriores de su revista o en la audición "Tomándole el pulso a la República", que ya no realiza más. Trascendencia, porque le dedica toda una página —con título a toda ídem— en un lugar importante del semanario.

Por esta misma última razón es que califico de desahogo a este comentario.

## Emigración

Se realizó en nuestro país la reunión anual de la Secretaría de Enlace de los Organismos Católicos de Migración de América Latina. La misma contó con la asistencia de delegaciones de Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.

Diversas conclusiones sobre el fenómeno migratorio en América Latina y la necesidad de articular programas de respuesta antes de ese fenómeno que altera gravemente la estructura poblacional de nuestros países, fueron el saldo del evento.

Con respecto a nuestro país, el documento final señala que el mismo se ha convertido en un país de emigración, habiendo perdido desde 1963 a 1979, a 379.270 habitantes. Estima además que calculando un promedio de 2 hijos por cada uno, se llega a un total de un millón de personas que ha perdido el país.

Afirma que la situación es preocupante y que los efectos de la emigración se sienten en el impacto en los recursos humanos, el impacto social y político, y que la inseguridad crece en la medida en que la emigración y el despoblamiento suponen un vaciamiento al de por sí y al grave problema del vaciamiento poblacional del Uruguay.

Ante la situación señalada, se apuntan varios elementos para su superación: A) la tarea mínima comienza en el conocimiento del problema. b) Buscar todos juntos las causas que han obligado a emigrar a muchos uruguayos. c) Que todos debemos preparar moral, espiritual y técnicamente a los que se predisponen a emigrar para que les sea menos dura la emigración y positiva la integración en el país que los recibe.

Como se ve, una vez más se vuelve a señalar la urgencia de tomar medidas respecto a nuestro problema poblacional. Un fenómeno que aún se encuentra huérfano de soluciones. Pero que las necesita, quizás como ningún otro.

Si le concede tanto espacio y jerarquía en su revista, supongo que es porque entiende que la obra es —al menos— importante. Y por otra parte, el Dr. Díaz debe estar convencido de que el libro está jugando un determinado papel en nuestro medio, que él —por pensar en forma diametralmente opuesta a la mía— quiere contrarrestar de alguna manera. En una palabra, pienso que el libro le ha hecho "roncha" y eso me deja muy contento, porque uno de sus dos fines fundamentales es el de luchar contra quienes piensan como el Dr. Díaz, y demostrar el daño enorme que le han hecho —y que todavía le pueden seguir haciendo, lamentablemente— a nuestro país.

Pero el Dr. Díaz ha elegido un camino intelectualmente deshonesto para su desahogo. Por deshonesto entiendo de mala fe. Y ello es así, en primer lugar, porque tergiversa totalmente el contenido del libro al citar arbitrariamente y fuera de contexto algunas de mis afirmaciones, con lo que pretende demostrar que aquéllas carecen de fundamento, o bien —simplemente— procura ridiculizarlas. Su aseveración acerca de que mis proposiciones están desprovistas de argumentación que las sustente es el mejor empleo de su deshonestidad intelectual. Cuando se quiere hacer un comentario de jerarquía sobre una obra, lo que hay que hacer es discutir sus fundamentos en lugar de decir que estos últimos no existen. Y en segundo lugar su comentario es intelectualmente deshonesto porque el Dr. Díaz no está habilitado para opinar sobre mi experiencia, mi capacidad de raciocinio, y mucho menos sobre la autoridad de la literatura en la que se apoyan mis fundamentos. El hecho de que yo no haga citas bibliográficas en el libro —dada su naturaleza periodística— no significa que mis afirmaciones no estén apoyadas en una literatura muy amplia y muy sólida. Si el Dr. Díaz la conociera —incluyendo las que defiende las ideas que él sustenta— no podría formular las aseveraciones que realiza al respecto. Como parte de la base de que por lo menos conoce esta última es que afirmo que su comentario es intelectualmente deshonesto.

El Dr. Díaz también eligió un camino muy desubicado para polemizar. Porque pretende criticar un trabajo que tiene la finalidad primordial de llegar a la gente en un sentido amplio para convertirla en protagonista de una discusión fundamental, con una actitud supuestamente académica en la que alude a diversos autores, aunque sin hacer una sola cita concreta dicho sea de paso. ¿Es qué creerá que los trabajadores, las amas de casa, los estudiantes, en una palabra, la inmensa mayoría de la población del país, no tiene derecho a enterarse con claridad de cuáles son los verdaderos problemas económicos que afectan al Uruguay? Y si piensa que efectivamente deben enterarse ¿creerá que



hay que hablarle acerca de John Stuart Mill, Liberman, Ota Sik, Csioks Nagy, Von Mises, Lange y el teorema de Riczinski? Yo voy a hacer el supuesto más generoso para el Dr. Díaz. Voy a asumir que él está de acuerdo en que a nuestra gente tenemos que informarla sin fetichismos que le oculten la verdadera raíz de las cosas que sufre día a día. Y si hago este supuesto, entonces tengo que concluir que el Dr. Díaz está completamente desubicado. A la discusión teórica profunda, con un examen a fondo de la literatura recibida y abundantes citas bibliográficas yo me dedico en mis obras académicas, que el Dr. Díaz puede consultar, y en los cursos que año a año he venido dictando en 14 países latinoamericanos. Pienso que para obtener una información objetiva al respecto, el Dr. Díaz podría inscribirse como alumno en alguno de ellos. No creo que tenga ningún problema para conseguir un lugar ni para entender lo que yo explico, aún cuando siempre se trata de cursos de post-gradó.

A quien haya leído el comentario del Dr. Díaz no necesito fundamentarle mucho porque su escrito es de muy baja categoría. No hay una sola frase destinada a discutir seriamente mis propuestas. El Dr. Díaz me acusa a mí de no utilizar fundamentos pero en realidad es él quien no apela a ellos. ¡Lindo método ese de acusar a los demás de las carencias que uno mismo tiene! Y ante la ausencia total de argumentos, su comentario se transforma en un ataque personal en el que incluso llega a cuestionar mi calidad de economista, amén de acusarme de tergiversar las teorías clásica y neoclásica de las ventajas comparativas, tema que parece ocupar un lugar de privilegio entre sus obsesiones. Y esto del ataque perso-

nal es un terreno en el que yo no quiero entrar porque no corresponde. Quiero cuidarme mucho de que esta nota pierda tanto la línea como el desahogo del Dr. Díaz. Especialmente por respeto a mis lectores, que no lo merecen.

Finalmente, el comentario del Dr. Díaz contiene gruesos errores teóricos explícitos, sin contar las omisiones que comete. Parece no tener idea acerca de la relación entre sujeto y objeto del análisis en el campo de las ciencias sociales, así como de las repercusiones que ello tiene en el papel político de los economistas; demuestra una vez más desconocer totalmente las bases de las teorías clásica y neoclásica del comercio internacional, y tiende a confundir permanentemente los supuestos o parámetros de un modelo económico con las variables centrales que dicho modelo explica o los resultados que obtiene. Como su comentario muestra que esta última es en realidad la causa que lo lleva a cometer errores en la interpretación de las teorías clásica y neoclásica del comercio internacional, entonces pienso que el Dr. Díaz debe tener serios problemas para entender cualquier teoría económica y no sólo las señaladas.

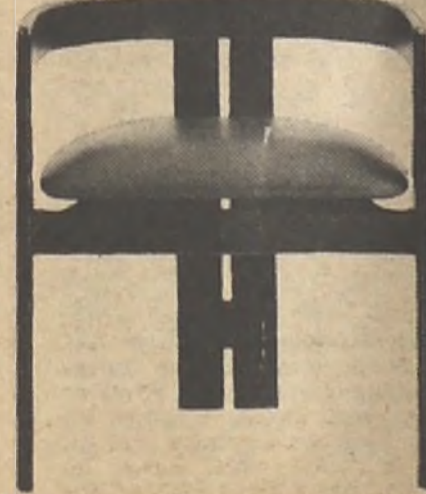
A pesar de todo, el Dr. Díaz dice una cosa que es cierta. Mi libro es una obra política. Así como lo es también su comentario. Y sin ninguna duda esta réplica. Y como lo son —en última instancia— todos los análisis económicos, lo reconozcan o no. Sencillamente porque la economía es una ciencia social y, como tal, no es una disciplina neutral respecto a la historia en que se inscribe. Lo que el Dr. Díaz parece no entender es cómo una obra de economía es, al mismo tiempo y siempre, una obra política. Sin embargo, dada su reconocida admiración por los clásicos ingleses, debería saberlo al dedillo. Lo primero que nos enseñaron esos grandes maestros es que la economía —antes que cualquier otra cosa— es Economía Política.

En próximas notas iré tratando en particular, las afirmaciones del Dr. Díaz, los errores que padece, y los vacíos que muestra su postura. Por ahora, quiero concluir diciendo que entiendo perfectamente la violencia de su ataque. Los neoliberales en general —y las versiones más extremistas de los mismos en particular, como es el caso del Dr. Díaz— se encuentran en franca derrota y en creciente aislamiento. La fuerza de los hechos se impone a cualquier disquisición teórica y a todas las polémicas del estilo de las que el Dr. Díaz gusta de azuzar, aunque se vea sistemáticamente superado en las mismas. Y esa fuerza inexorable de los hechos nos muestra hoy en día —a pesar del teorema de Riczinski— en qué enorme medida nuestras economías latinoamericanas del sur han sido destruidas por ideas como las que defiende el Dr. Díaz. Y nos muestra también cómo comienza a alumbrarse un creciente y generalizado despertar de nuestros pueblos, intentando la búsqueda de nuevos caminos. Por eso, las reacciones violentas como la del Dr. Díaz son como los últimos estertores de ideas decrépitas, incluyendo las deformaciones aberrantes que él ha venido defendiendo en los últimos tiempos.

## OFERTA ESPECIAL por mayor y menor



silla Cesca  
diseño  
Marcel Breuer  
N\$ 1.945 más I.V.A.



butaca Pigreco  
en peteribi  
fina terminación  
N\$ 1.477 más I.V.A.

**GORICA**  
EQUIPAMIENTOS  
Mercedes 1810

HORARIO CONTINUO DE 9 a 19hs.



# Control y uso de la inversión exterior

La primera década de las políticas de planeamiento y práctica del desarrollo señaló como objetivo fundamental el de estimular la afluencia de capitales de los países más ricos a los menos ricos.

Pero la evolución posterior de las mismas ha demostrado que lo que interesa para alcanzar logros más efectivos en el campo del desarrollo es, ante todo y por sobre todo, como lo ha señalado el Profesor de Economía de la Universidad de Columbia Eli Ginzberg, reforzar las fuentes de trabajo locales.

Y de acuerdo a ello, la afluencia de capitales será beneficiosa solamente en el caso de que los mismos realicen inversiones para crear nuevas fuentes de trabajo, que aumenten las posibilidades ocupacionales del país que recibe ese aporte y que, consiguientemente, son capaces de proyectar su incidencia sobre toda la economía nacional, generando procesos de circulación de bienes y servicios que aceleran los programas económicos y sociales de la nación receptora.

No creemos que el capital que viene a cumplir una función meramente pasiva de depósito en el sistema bancario del país en desarrollo pueda ser bienvenido. Los efectos parciales favorables que esos capitales puedan tener en algunos aspectos son ampliamente descompensados por la extracción de intereses que efectúan y que, generalmente, no se reinvierten en el país, sino que suponen trasiego de importantes cantidades hacia el extranjero. Y como esos capitales no tienen un real arraigo en el país, en cualquier momento están propensos a abandonarlo cuando las circunstancias le señalan otros destinos más convenientes o seguros, porque sigue siendo verdad el aforismo reiterado de que "el capital no tiene banderas".

La creación de "plazas financieras" de atractivo internacional puede ser un objetivo político perseguido en un país de características tan particulares como Suiza, donde tal fisonomía se conecta a una estructura de fuerte conservadurismo político y a una infraestructura industrial de alta tecnología pero de reducida dimensión. No pensamos en cambio que los países que aspiran a un auténtico desarrollo puedan aspirar a convertirse en una "plaza financiera" como pilar principal de su economía.

Tampoco nos seducen los capitales extranjeros que se introducen en el país para adquirir empresas ya organizadas, en las que se opera un mero traspaso de la propiedad de la empresa, sin ampliación del volumen de la misma y, por tanto, sin incorporar ninguna demanda agregada en el mercado de trabajo. Reconocemos que, en algunas ocasiones, este capital extranjero que reemplaza al nacional, puede determinar la incorporación de nuevas y más avanzadas tecnologías y la preparación de personal nacional, que adquirirá experiencia y capacidad trabajando en la empresa extranjera. Pero tales proyecciones serán modestas y lentas, y los países en desarrollo no están en situación de esperar el largo tiempo que se necesitará para que tales efectos se traduzcan en factores claros y efectivos del crecimiento nacional.

Habría, pues, que efectuar un proceso selectivo dentro de esa posible de afluencia de capitales, formulando tácticas políticas para atraer a las inversiones de capital que, por su función reproductiva, son las que realmente son susceptibles de empujar vigorosamente el progreso del país anfitrión. Y esas tácticas incluyen desgravaciones impositivas totales o casi totales por espacios relativamente prolongados para las empresas extranjeras que se ra-

diquen en el país en desarrollo, y facilidades absolutas para que la producción que elaboren puedan desplazarse hacia los mercados del país inversionista. Todo ello, por supuesto, a condición de que ocupen personal que en el 80% o 90% debe ser nacional, o se radiquen en zonas cuyo desenvolvimiento existe interés en promover con la única excepción de sus cuadros de dirección y de algunos técnicos de alta especialización que tendrán a su cargo la parte tecnológica más difícil.

En tales condiciones, no ha de temerse al sistema de la libre empresa, y ni siquiera a las empresas multinacionales, siempre que se sometan a las normas que se le impongan y a los controles que se creen para fiscalizar sus actividades. Un crucial problema moderno: el de reconciliar los sectores público y privado puede resolverse mediante el sistema de alentar la acción de los capitales privados, incluso en el área de las obras públicas, mediante el sistema de concesión de ellas a empresas particulares que las realicen y financiación de las mismas con su explotación directa por determinado número de años.

Los países en desarrollo deberán revisar su actitud de prevención y reserva contra las inversiones extranjeras que, como ha dicho Peter Drucker, "son por mucho, el más efectivo resorte económico de hoy, y, probablemente la única forma de impulsar el progreso de las economías que no tienen abundancia de recursos propios. Y de como se resuelva esa tensión entre la racionalidad económica y la soberanía política, que no resulta afectada realmente, si se somete a esas empresas extranjeras a los controles indispensables, dependerá un tremendo impacto, tanto en la economía como en el funcionamiento del gobierno de los países en desarrollo.

Se nos dirá que ese permiso para extender y operarse a las empresas extranjeras podrá determinar un nivel competitivo que hará zozobrar a las industrias nacionales. En algún caso (sobre todo, tratándose de industrias nacionales construidas sobre bases artificiales) puede que así ocurra. Pero siempre pueden encontrarse términos adecuados de coordinación de unas y otras, y los eventuales déficit en el mercado laboral que se produzcan por el cierre de alguna industria, será ampliamente superado por el superávit que ha de producirse por la radicación y expansión de grandes empresas que son estimuladas a arraigarse en el país. De cualquier manera será más atinado este proceder, que el de provocar la debacle de las empresas nacionales por la vía de la libre importación y la reducción de los aranceles a tales productos importados, ya que ello crea un desempleo general sin solución, no produce beneficios económicos ni sociales para nadie, y a lo sumo, atende a un criterio unilateralmente fiscal del Estado.

Casi todos los países en desarrollo están aprovechando estas oportunidades, y logrando de esa forma construir una base industrial de importancia dentro de un planteamiento total que tiende a la utilización plena de sus recursos humanos. No hay por qué situarse en los sectores avanzados de la economía. La industria puede desarrollarse en muchos aspectos primarios, aún partiendo de economías de estructura agrícola, y alcanzar, incluso, un alto nivel, si las inversiones se propician con criterio, y si la fusión de capacidades administrativas y técnicas aumenta en forma considerable.

JORGE LUIS ELIZALDE

## TRINIDAD: ACTIVIDAD POLITICA

El Ministro del Interior General Yamandú Trinidad, se refirió a los últimos actos públicos que se han desarrollado en los últimos días. En tal sentido, señaló: "El gobierno ha sido muy amplio en cuanto al desarrollo de actividades de los Partidos políticos". Agregó "que hasta el momento no se ha constatado ningún tipo de irregularidades, sino que por el contrario todo se está desarrollando muy bien, lo cual constituye una demostración acabada de la cultura de nuestro pueblo".

Subrayó que los políticos conducen la situación con mucho respeto a los efectos de que este tipo de actividades se desarrollen normalmente y que el 28 de noviembre los ciudadanos tengan la posibilidad de respaldar de acuerdo con su conciencia y su real entender, al Partido que crean está dentro de las normas que el país necesita".

Consultado sobre el futuro de la COMASPO, el General Trinidad comentó: "Luego de los comicios internos vamos a entrar entonces ya con los Partidos organizados y con autoridades, en el período de estudio de la Constitución. Se iniciarán los contactos con los Partidos para determinar qué órgano y por cuáles mecanismos se estudiará la formulación de una Constitución".

## ARISMENDI: INFLACION VS. RECESION



El Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Valentín Arismendi en conversación mantenida con la prensa el lunes pasado, sostuvo que "en un período resequivo es imposible aumentar la presión tributaria sobre el consumidor, pero se pueden buscar fórmulas por la vía de impuestos directos que graven a los agentes con capacidad de pago".

En otro pasaje de sus manifestaciones el Cr. Arismendi señaló: "Tenemos que elegir entre inflación y recesión. Yo diría que algo con inflación podemos mejorar. Pero yo no sé si ese algo sería nada más que la ocupación y el salario real bajaría aún más. Entonces, hay opiniones distintas. El otro día leí en un periódico especializado argentino que el Dr. Cavallo prefiere la inflación a la recesión. Nosotros entendemos, por lo menos el que habla, considera preferible una recesión con determinados elementos de carácter social que tener una inflación donde castigamos fundamentalmente a los sectores que tienen menores ingresos".

## RESERVAS DE ORO

El titular de SEPLACODI, General Pedro Aranco comunicó a la prensa que

el Poder Ejecutivo autorizó al Banco Central a "utilizar parte de sus reservas en oro radicadas en el exterior, como forma de obtener los recursos necesarios para financiar las medidas recientemente adoptadas, de apoyo a los sectores productivos. Este hecho, agregó el General Aranco, reafirma la decisión de política económica - financiera que ha adoptado el gobierno, en la seguridad que el mantenimiento de la misma es el camino más conveniente para el país, en los difíciles momentos que estamos viviendo y que estamos seguros de poder revertir apenas las condiciones externas lo permitan".

Las reservas del Banco Central se estiman en 3.396.129 onzas de oro. Según algunos medios periodísticos, durante los últimos días se vendieron alrededor de cien mil onzas a un precio aproximado de 430 dólares por onza. Se estima que como máximo podrán comercializarse 300.000 onzas, lo que representa aproximadamente el 9 por ciento del total de reservas del país.

## DESOCUPACION

El último boletín de la Dirección General de Estadística y Censos señala que el número de desocupados en Montevideo en el trimestre junio-agosto alcanzó a 64.500 personas.

La tasa de desocupación en Montevideo durante el mes de agosto se ubicó en 11.58 por ciento, lo que representa un incremento de 0.43 por ciento con respecto al mes de julio. Ese índice representa a unas 2.457 personas, las que ingresaron a la categoría de desocupados durante el mes de agosto.

## BONELLI Y EL COSENA

El Jefe de la División de Ejército II, General Julio Bonelli, se refirió en la ciudad de Florida a la inclusión del Consejo de Seguridad Nacional en la futura Constitución. En sus manifestaciones a la prensa el Gral. Bonelli señaló "Este proceso tiene muchas cosas positivas a mi criterio, quizás me comprendan las generales de la ley, y son tanto desde el punto de vista material como espiritual". "Pero quizás lo más trascendente que le he visto a este proceso —y muchos tal vez no se han dado cuenta— es desde el punto de vista espiritual. Este proceso ha reimplantado la libertad que el país había perdido, que el pueblo había perdido en forma principal desde la mitad de la década del sesenta a principios de la del setenta".

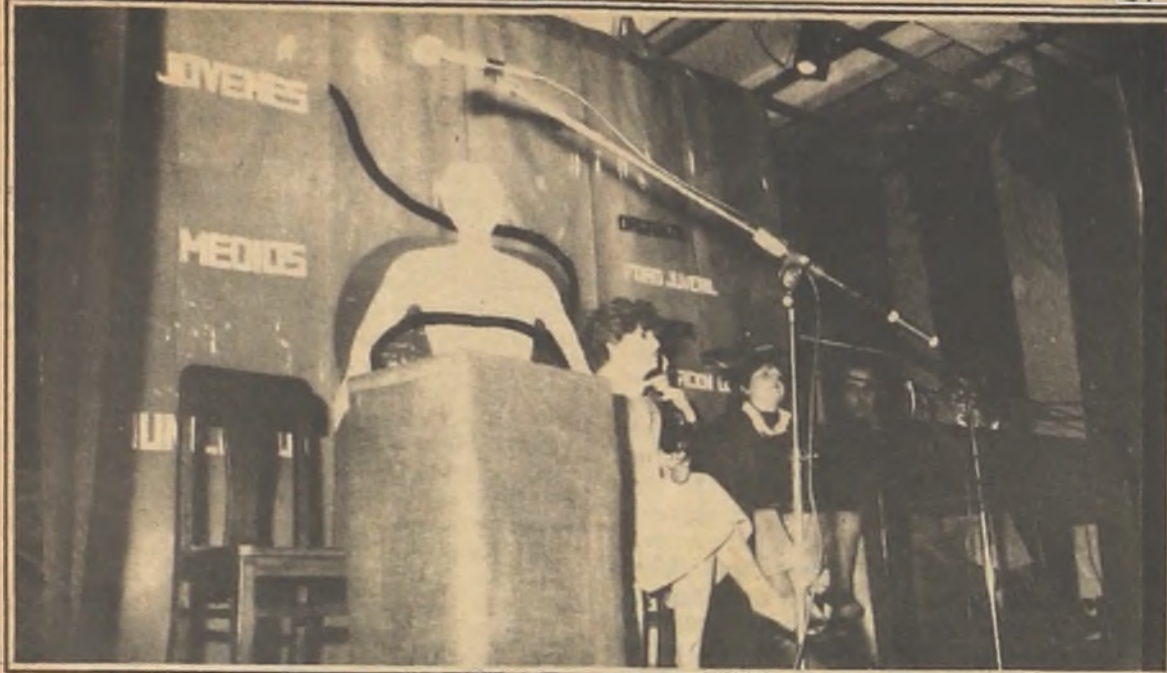
Luego de hacer referencia a los principales problemas del país en esos años, desde su punto de vista —huelgas, libertad de estudiar, etc.— el Gral. Bonelli afirmó: "Muchas de estas libertades se obtuvieron con medidas aconsejadas a este gobierno por el Consejo de Seguridad Nacional, y como nosotros a la postre, las Fuerzas Armadas, siempre vamos a ser el último baluarte y vamos a ser responsables de la paz, la libertad y la seguridad que exista en este país, vamos a exigir —lo digo desde ahora y que nadie entre en confusión— que no sigan diciendo que no. Vamos a exigir y va a ser condición de esta apertura, que en la futura Constitución de la República figure el Consejo de Seguridad Nacional".

## APORTES JUBILATORIOS

El gobierno prepara una serie de medidas referentes a la Seguridad Social. Una de ellas sería la de incrementar los aportes jubilatorios de los trabajadores en un 3 por ciento, en tanto que los patronos en un 2 por ciento.

Esta medida, como otras que serán anunciadas en el correr de esta semana, y entrarán en vigencia en el mes de noviembre. Las mismas tienden a realizar ajustes en esta área así como en el de las remuneraciones, ya que ambos rubros representan un 80 por ciento de los gastos estatales según lo informado por el Ministro de Economía y Finanzas, recientemente.





Foro Juvenil

## Información: los be moles

Resultó todo un éxito el Simposio sobre "La Juventud y los Medios de Comunicación" organizado por el Foro Juvenil y auspiciado por la Asociación de Mujeres Periodistas.

El mismo, luego de tres tardes de ponencias y debates interesantes, finalizó el domingo por la noche.

En el Simposio, donde participaron unos 250 jóvenes, se coincidió en destacar la necesidad de que los medios masivos aborden sin temores los problemas reales de la sociedad, especialmente los relacionados con los sectores juveniles. Se subrayó cómo frecuentemente los medios masivos muestran una imagen distorsionada de la realidad, vislumbrándose en ellos un tipo de juventud totalmente distinto al real.

"Se nos muestra una juventud perfecta, que vive bien, que no tiene ningún problema ni ningún reclamo que hacer" comentó uno de los tantos participantes.

Todos los jóvenes coincidieron en reclamar una mayor participación en los medios masivos, de manera que estos tengan en cuenta sus problemas generacionales propios y no sean solamente un mecanismo de escape y ocultación de la realidad.

El día viernes, luego de la Ceremonia de apertura, se realizó un panel de periodistas. Para el mismo fueron invitados Elena Carril (El Diario), Gloria Levy (CX 36 Centenario) y OPINAR, Germán Araujo (CX 30 La Radio), Francisco Ottonelli (Opción), Sergio Papa Blanco (La Semana) y Lil Bettina Chouhy (CX 8 Sarandí).

Cada periodista analizó su medio respectivo, coincidiéndose en la escasa existencia de programas que contemplen la problemática juvenil.

El día sábado se realizó un interesante panel con jóvenes que actúan en diversas áreas. Allí María Méndez de UTU destacó la deformación de la imagen de la mujer en los medios masivos y como se muestra un modelo poco frecuente en la realidad, primando siempre los fines económicos y consumísticos sobre todo lo que sea una presentación fiel de la mujer uruguaya concreta.

Marcos Arias, bancario, se refirió al papel del joven trabajador, señalando cómo los medios tienen recién en un tercer o cuarto lugar la problemática del empleo. También recordó las dificultades de formar sindicatos y el papel que las nuevas generaciones juveniles pueden jugar en ellos.

Hoenir Sarthou, miembro de la revista Diálogo, comentó lo que significaba el fenómeno de las revistas y de toda la actividad estudiantil.

### ENRIQUECEDORAS PONENCIAS

Varias ponencias fueron presentadas al Simposio. Una de ellas fue presentada por las 8 revistas universitarias. Allí expresaron que: "El fenómeno de las revistas uni-

versitarias ha venido a quebrar la inmovilidad superficial que ocultaba la efervescencia estudiantil, introduciendo en este vacío la voz del sector juvenil que se eleva para desmentir su apodo de la "generación del silencio", aportando una nueva dinámica que permite el desarrollo progresivo de una corriente renovadora dentro de la Universidad." También agregaron que las revistas universitarias han significado un medio de comunicación que ha ganado un espacio entre el estudiantado y que constituyen un aporte para la "genes de una conciencia universitaria, tan débil en el presente".

Esta importante ponencia de las revistas universitarias finalizó afirmando que esas revistas constituyen una alternativa concreta que reivindica por su existencia y funcionamiento, "el derecho de dirigir los medios de comunicación inherente a toda sociedad que levante la bandera de la democracia".

Por su parte el sociólogo José Luis Castagnola destacó en su ponencia, que no se puede hablar de los "sectores juveniles" como un bloque homogéneo, y que la relación entre los medios masivos y la juventud está condicionada por diversos factores, fundamentalmente los económicos, que hacen que el "mensaje" de los medios llegue al público en forma desigual.

Otras ponencias importantes fueron las de Muricio Almada sobre "Los Medios de Comunicación en América Latina", y la Enrique Bettosini sobre "La historieta: análisis y decodificación".

El domingo por la tarde se llevó a cabo el panel de especialistas, con excelente nivel y activa participación del público. Estuvieron presentes, marcando un punto alto del Simposio, Gustavo Malek (UNESCO), Francisco Vernazza (Publicista), Enrique Sobrado (Psicólogo), César Aguilar (Sociólogo), Alfredo Traversoni (Educador) y Antonio Viña (Sociólogo).

### FINAL Y CONCLUSIONES

El simposio deja un saldo muy positivo: amplia discusión, participación y nivel en las exposiciones. También muestra al Foro como un instrumento con interesantes perspectivas para el trabajo con sectores juveniles, que se muestran deseosos de capacitarse y conocerse.

Y sobre el tema concreto del Simposio, el mismo significó la confirmación de que los jóvenes son los críticos más severos a los medios de prensa, los más exigentes.

Servir a los sectores juveniles, dinámicos agentes del cambio social, con solidaridad entre todos aquellos medios que tienen el corazón abierto a crear una sociedad más apta para la vida, sin perderse en enfrentamientos muchas veces inexplicables, es un mensaje que ningún medio de prensa, grande o chico, debe dejar de lado.

J. M. P.

## Charla de docentes

Es muy comentada en los medios docentes la reunión que celebraron el viernes de la semana pasada un numeroso grupo de docentes con el Prof. Traversoni y el Dr. Tarigo. De dicha reunión participaron importantes personalidades de relevante actuación en la enseñanza media durante la década del sesenta.

Del muy interesante cambio de ideas surgió un consenso generalizado contrario a la dilapidación del voto y favorable a una actitud positiva frente a estas elecciones internas. Surgió de las deliberaciones que todos los participantes, sin militancia ni compromisos con nuestro partido, diferenciaban claramente el significado de las elecciones internas como eta-

pa previa indispensable para, después, formar su posición ante las elecciones de 1984. Y en tal sentido todos estuvieron contestes en apreciar que la verdadera batalla ha de librarse dentro del Partido Colorado y en señalar los fundamentos de su preferencia por el voto a la lista de Libertad y Cambio.

El carácter de las importantes personalidades asistentes, verdaderas multiplicadoras de opinión, dio significativa trascendencia a la reunión. Salimos de ella con la satisfacción de comprobar cómo estas personalidades independientes se han ubicado inteligentemente frente a la realidad, y de saber que estamos bien acompañados.

## Cotidianas (y no tanto)



### DERECHO: MEJOR CANTAR QUE DAR EXAMENES

Lentamente se van develando los misterios respecto al sistema de exámenes en Derecho. Un nuevo reglamento de exámenes ha sido confeccionado, por supuesto que sin la participación o la opinión de los estudiantes, introduciéndose en muchas materias el examen oral.

También se han dado a conocer las fechas para los períodos de noviembre y diciembre, que según lo informado por algunos estudiantes, en muchos casos hacen imposible dar más de una materia en los dos meses.

Pero los estudiantes no pierden el ánimo.

El próximo sábado 9 se desarrollará el festival "Derecho Canta a Pesar de Todo". Será en el Platense Patin Club a las 20 y 30 horas. En esa oportunidad se pondrá a la venta el segundo ejemplar de la revista "Causa".

### AGRONOMIA: ¿PARA QUE PUBLICAR?

Desde prácticamente principios de año que el Departamento de Publicaciones no publica más. Las únicas publicaciones que se realizan son las que hacen los estudiantes, apuntes que se pasan de grupo a grupo y la Revista Siembra. La Facultad investiga poco y publica menos todavía.

### UTU:

### DOCENTES, MATERIALES Y LOCALES

Un grupo de estudiantes de la Escuela Superior de la Construcción de la UTU "Ingeniero Cayetano Carcavallo" nos hizo llegar una carta en que se solicita la mejora de varios aspectos de esa casa de estudios.

La iniciativa de los estudiantes de UTU de articular sus opiniones y presentar una correcta carta al respecto, es muy importante. La carta señala, entre otros puntos:

a) **Nivel docente:** Con preocupación advertimos la falta de idoneidad técnica y pedagógica en varios profesores, algunos de los cuales son alumnos re-

cientemente egresados y sin la menor experiencia profesional, otros con asignaturas aún pendientes.

Entre otras prácticas antipedagógicas, se puede ejemplificar con el sistema de dictar apuntes, clase tras clase y tema tras tema, leyendo directamente de los libros de texto. A ello se agrega la reiterada inasistencia de algunos profesores.

b) **Carencia de materiales:** Es abrumante la suma de horas perdidas en casi todos los talleres por carecer de materiales, como así mismo la cantidad de clases dedicadas a trabajos anodinos, dictadas en función de los materiales existentes y no de las necesidades del curso, impracticables por no contarse con los elementos necesarios. A ello se suma que la Biblioteca además de carecer de los libros y apuntes imprescindibles, permanece cerrada la mayor parte del tiempo, fundamentalmente en el horario nocturno.

c) **Desorganización administrativa:** Cualquier trámite se dilata durante seis o más meses, requiriendo sucesivos reclamos.

d) **Carencias locativas y de equipamiento:** Los salones se encuentran superpoblados, el mobiliario es inadecuado, la iluminación es deficiente.

La carta también señala que: "Es humillante que incluso personas adultas debamos pedir permiso a la Sra. Directora para retirarnos cuando hemos venido inútilmente porque no se dictan clases por ausencia del profesor o carencia de materiales o reválida de una asignatura".

La carta finaliza afirmando que "Comprenderá la Sra. Directora que los estudiantes no podemos sentirnos más que como objetos molestos en la Escuela. La suma de carencia anotadas, las medidas como las que comentamos, la no menos agravante revisión que somos objeto al entrar, para que un grupo de funcionarios dictamine si el largo del cabello es o no adecuado según su personal apreciación. Con la esperanza de que esta carta signifique la apertura del imprescindible diálogo, franco, y profundo que la situación exige, le saludamos muy atentamente".



Con Guido di Tella

# Las razones de un fracaso

—Ing. Di Tella, ¿cómo explicaría Ud. la evolución de la economía mundial y latinoamericana en particular, en las últimas décadas?

—Bueno, hay un cambio muy significativo, casi lo podríamos llamar un hito, que es precisamente la crisis del petróleo del año 73, 74. Hasta ese momento el mundo venía viviendo varias décadas de prosperidad, en realidad de una insólita prosperidad y de un insólito crecimiento del comercio internacional desde el final de la guerra hasta precisamente ese año. Había algunos indicios de problemas en los años previos, pero eran realmente pequeñas nubes con respecto a lo que ocurrió después. Hoy se ve que ese período de gran crecimiento, de alguna manera estuvo subsidiado por los países productores de energía, que vendían sus productos a precios que hoy se los ve como sumamente bajos, al punto que incluso luego de la gran suba que ha habido en términos reales, hay muchos economistas entre ellos el profesor Samuelson, que opina que el precio de la energía y del petróleo consiguientemente, es todavía demasiado bajo con respecto a los costos alternativos y a las posibilidades de definición del recurso. Ahora bien, una vez producida esa suba en el precio, se produce un desacomodamiento total del mundo occidental y de loscimientos en los cuales estaba basado, sobre todo loscimientos financieros. Se produce una transferencia de recursos espectacular, de los países centrales a los países productores de petróleo. Esto produce una enorme afluencia de fondos que son reciclados a los países desarrollados, que súbitamente, se encuentran con una liquidez, una necesidad de prestar estos fondos en montos y cantidades insólitas y desconocidas hasta ese momento.

En la década que va del 73 a la fecha, la cantidad de préstamos que se han hecho a los nuevos países, realmente no conoce precedentes y se ha llegado a una situación de recesión internacional debido a las políticas antinflacionarias seguidas, acompañadas, por una situación de insolvencia internacional ya que los préstamos se han hecho en montos, como decía, enormes, y sobre todo, lo que realmente ha agravado el problema tanto de la recesión como de la insolvencia, a tasas de interés real como no se conocían tampoco en la historia del mundo occidental.

—De acuerdo a lo que Ud. plantea, este shock del petróleo que pone en crisis todo el sistema económico mundial, diríamos, fuerza de alguna manera a los teóricos a la búsqueda de nuevos modelos, de nuevos instrumentos para salir de este estancamiento. ¿Consideraría Ud. que el fracaso en particular del modelo monetarista se debe como sostienen algunos teóricos a que el mismo no ha sido aplicado en toda su extensión o, por el contrario el fracaso es fruto del modelo mismo?

—Bueno, yo creo que la pregunta me facilita e insinúa un poco la respuesta correcta; a mí me parece que el fenómeno del 73 es un fenómeno nuevo que agarra a los economistas desprovistos de los aparatos teóricos adecuados y algunos se aferran y convencer a algunos países, sobre todo a países del Cono Sur, a la aplicación de políticas restrictivas tradicionales que lo único que tienen de nuevo es que se las aplica con una intensidad, yo diría casi una ferocidad también desconocida, y aquí es donde creo que el modelo falla, falla de manera muy esencial, ya que si bien las políticas monetarias, con las cuales nunca he comulgado, pero me parecían por lo menos alternativas discutibles cuando se estaba hablando de políticas antiinflacionarias que podrían significar subir la tasa de desempleo del 5 al 7 %, bajar la tasa de crecimiento, incluso provocar recesiones de uno o dos años, estoy usando incluso tanto las intensidades como los plazos de los cuales hablaba Friedman en los años 60, ahora estas políticas se aplican en el nuevo contexto pero crean tasas de desempleo del 20, 25 % por períodos que van de 4, 5, 6, 7 años, con

*El Ingeniero Guido di Tella vino la semana pasada a Montevideo, donde realizó diversas intervenciones periodísticas y académicas. Invitado por LIBERTAD Y CAMBIO, visitó al Dr. Enrique Tarigo en la Redacción de OPINAR, donde conversó con nuestro Director sobre varios temas de interés para América, y especialmente para Argentina y para Uruguay. La ocasión fue más que propicia para realizarle al Ingeniero di Tella un extenso reportaje sobre temas de su especialidad económica, aunque no se evadieron las consideraciones políticas. Ha sido un honor para OPINAR contar con la visita de di Tella, y transmitimos sus interesantísimas consideraciones con la seguridad que las mismas serán especialmente valoradas por los lectores.*

estancamientos muy prolongados y la tasa de interés real en lugar de ser subida del 2 ó 3 %, como se hablaba en el pasado, ya que el promedio histórico es del 2 %, se lo sube en los países centrales del 2 al 8, 10 % y en los países periféricos, en los países del Cono Sur, se lo sube a tasas de interés real que en Argentina ha llegado al 30, 40 % y entiendo que en el propio Uruguay ha llegado a tasas del 35 % anual, que implican una falta de comprensión del proceso económico, del proceso productivo, porque esas tasas simplemente, impiden la actividad económica y son tasas que bloquean el flujo de fondos y el flujo de recursos, implica yo creo, no entender el proceso económico.

## Los modelos económicos de Chile, Argentina y Uruguay ya han demostrado que no son viables.

—Bien; es decir que de alguna manera entonces Ud. entendería de que no se debe el fracaso a una falla de aplicación instrumental u ortodoxa, sino que el fracaso de este modelo está implícito en el modelo mismo.

—Yo creo que sí; yo creo que sí sobre todo en las circunstancias de nuestros países estos modelos no tienen ninguna posibilidad de éxito, ya que si Ud. analiza los tres casos del Cono Sur, uno no puede decir que no estuvieron dadas todas las condiciones políticas favorables para que este modelo tuviera éxito. En Chile hace más de 8 años o de 10 años casi, en el cual hay una aplicación crudísima de una política represiva que está permitiendo hacer estas políticas económicas "feroces". En el caso de la Argentina, ha habido quizá un grado menor de dureza política en algunos momentos pero de todas maneras ha habido una situación sumamente represiva y el modelo ha durado 6 años que es más que suficiente para que produzca algún resultado. En el caso de Uruguay, la cosa es distinta, creo que Uds. la conocen mejor que yo, pero también ha habido un larguísimo período en el cual se ha podido aplicar esta política con total ignorancia de los sectores políticos y concientemente, no se puede dar ninguna dispensa o ninguna indulgencia especial al fracaso que han tenido las políticas en los dos países.

—Su respuesta me lleva a esta pregunta: ¿Consideraría Ud. entonces que los modelos económicos liberales son parte de un proceso de libertad política o por el contrario, hay una oposición entre ellos?

—Bueno, esta es una de las grandes ironías que creo que la última década ha mostrado de manera muy clara; en el comienzo del liberalismo, si nos referimos al siglo XVIII en Inglaterra y a principio del siglo XIX, el liberalismo económico venía acompañado del liberalismo político y, al punto que los grandes pensadores, de Adam Smith en adelante piensan que ambas cosas son consustanciales, que una cosa lleva a la otra. Y siempre se ha hablado, incluso todavía hay gente que sigue hablando de que el liberalismo económico

es la precondition del liberalismo político. Hoy se ve paradójicamente que hay casi como una contradicción. Que esas políticas liberales requieren grados de coherencia, grados de represión de las aspiraciones de vastos sectores que hacen totalmente incompatibles el liberalismo económico con el liberalismo político.

—Frecuentemente vemos en la prensa, a nivel gubernamental, y a todo nivel político una preocupación por el grado de endeudamiento externo de todos nuestros países, me refiero a los países latinoamericanos. ¿Cómo podría explicarse que el crecimiento geométrico de la deuda externa de nuestros países no haya sido acompañado por un crecimiento paralelo del aparato productivo?

—Bueno, esto tiene que ver precisamente con las políticas monetarias seguidas que han atado la política cambiaria a tasas fijas o a tasas preestablecidas y que han pretendido que los ajustes económicos, nacionales o internacionales se hagan de manera más o menos automática en medio de abundancia de fondos como lo que yo mencionaba originalmente, nuestros países han podido seguir adelante con políticas de sobrevaluación que entorpecen las exportaciones creando gruesos y crecientes déficit en la balanza comercial y en la balanza corriente, a través de financiaciones extendidas aparentemente con gran facilidad, no con gran generosidad porque han sido sumamente onerosas y se ha ido apilando deudas que con sus intereses compuestos han llegado a cifras realmente preocupantes, y que simplemente han servido para financiar la incapacidad exportadora y la desprotección de los sectores productivos que las políticas monetarias han creado.

—Camblando de tema. Hemos oído con frecuencia en Argentina hablar de que existe un desarrollismo difeñista. De ser así, ¿en qué se diferencia de los otros desarrollismos?

—Bueno. Ud. me hace una atribución un poco presuntuosa, pero efectivamente, estoy ubicado dentro de lo que podría llamarse una corriente desarrollista pero con alguna diferencia con respecto a otros propugnadores. ¿Qué es lo que tengo en común y qué es lo que tengo de distinto? Lo que tengo de común con otras posiciones llamadas desarrollistas es que entendemos todos que la producción es el comienzo del razonamiento económico. Es lo que debe ser motivo de preocupación central, no la intermediación, ni financiera, ni comercial, sino la producción. En ese sentido podemos ser calificados todos como productivistas, que en la versión periodística se nos llama a todos desarrollistas. Ahora bien, hay algunos que piensan que esta posición a favor de la producción tienen que ser hecha a través de enormes protecciones, impidiendo las importaciones, aunque eso también impida las exportaciones y que el desarrollo económico y que el desarrollo de la producción es compatible con un encerramiento de la economía sobre sí misma, en una especie de modelo de tipo desarrollista autárquico. Yo creo que estas políticas, o esta variante del desarrollismo que en realidad fue la variante de inicio, fue característica de los años 40 y 50 en los cuales había todavía un gran escepticismo con respecto a la importancia del comercio internacional.

Ahora bien, en nuestros países, los mercados internos no son, incluso en el caso de la Argentina que fue uno de los tres grandes países desde el punto de vista de la dimensión económica en América La-

tina, no tienen la dimensión suficiente para hacer un ensayo de tipo autárquico como el que pudo haber intentado Estados Unidos, o la Unión Soviética. Creo por consiguiente, y son ya muchos años que vengo bogando por una variante que ponga el mismo énfasis en la producción, que cualquier otro desarrollismo, pero que ponga muchísimo énfasis en las exportaciones tanto tradicionales como no tradicionales. Yo no puedo visualizar una industria que no sea una industria fuertemente exportadora. No se va a hacer ni todas las actividades industriales, ni todas las actividades industriales que se hagan serán exportadoras, pero es muy importante cambiar esta situación, este resabio de dependencia histórica que tienen nuestros países en el cual el grueso de la exportación está producido solamente por el sector primario, eso tiene que ser cambiado y sólo nuestros países serán cambiados políticamente incluso, cuando el grueso de las exportaciones provenga de las actividades industriales. Esto evidentemente quiere decir que si vamos a exportar más, también vamos a importar más. Pero vamos a importar los insumos necesarios para las actividades económicas y no vamos a importar los productos terminados para el consumo, como se ha hecho en las políticas monetarias de manera tan equivocada.

—¿Cómo concebiría Ud. un proceso de reactivación acorde a las circunstancias actuales de nuestros países?

—Mire, aquí hay dos aspectos que son fundamentales. Todos nuestros países han entrado en una situación de dudosa solvencia externa; el sector externo se nos ha vuelto nuevamente en un sector muy delicado, sobre todo por el endeudamiento que tienen nuestros países. Es necesario crear una especie de tregua y de refinanciación en las agencias externas. Esto es algo que es la consecuencia de la pesada herencia de las políticas que se han seguido. Creo de todas maneras, que nuestros países tienen historiales muy honorables desde el punto de vista internacional y que incluso como los problemas internacionales son muy generalizados, creo que las posibilidades de refinanciaciones de las deudas presentes son posibles además de ser necesarias. Por otro lado, es fundamental repensar el énfasis que yo mencionaba antes que deben retomar los sectores productivos de alguna manera, en detrimento de los sectores intermedios tanto financieros como comerciales. Yo no estoy diciendo que no tenga que haber un sector bancario, un sector financiero importante, pero me parece que es un sector de servicio, de servicios a la producción y no es que la producción esté al servicio de las finanzas. Esto no es un mero juego semántico, sino es un juego muy importante y que por ejemplo tiene su reflejo inmediato en lo que puede ser la política de tasa de interés. Mientras las políticas de tasas de interés sean las que han tenido nuestros países, no hay posibilidad alguna de reversión. Aquí debo mencionarle que ya con la acumulación de problemas que ha habido, hay que tomar soluciones con respecto al stock de las deudas, que se necesita una suerte de licuación. No estoy recomendando necesariamente la fórmula argentina, pero una suerte de licuación del stock de deudas que se han acumulado como consecuencia de tasas de interés extorsivas me parece que tiene que ser encarado. En cuanto a los flujos financieros futuros, no pueden ser mantenidos sobre la base de tasas de interés real que sean mucho mayores del 4 ó 5 % con respecto al índice de precios como tasa activa. E incluso desde el punto de vista de los depositantes y de las tasas pasivas, éstas tienen que ser o cero, o ligeramente negativas.

—En este momento en nuestro país venimos sufriendo desde el principio de este año, una caída acelerada de las reservas, al grado de que a mitad de año se consideraba que la caída respecto del nivel de las reservas netas disponibles a finales del año 81 era del orden del 50 %. Se sostiene que cualquier modificación en la política cambiaria y por ende en la política de altas tasas de interés implicaría una huida acelerada de la masa de depósitos en moneda extranjera que tenemos en este momento en el país. ¿Cómo

(Sigue en la pág. siguiente)



## Las razones de un fracaso

(Viene de la pág. anterior)

se podrían compatibilizar las correcciones a las cuales Ud. hacía referencia, es decir ir a tasas de interés que impliquen de alguna manera una licuación de pasivos, de modo que eso permita una reactivación, ir también a una refinanciación que implicaría plazos y períodos de gracia? ¿Cómo se compatibiliza eso con el nivel de las reservas? ¿Implicaría necesariamente pasar por un control de cambios?

—Mire, para un economista, incluso hablando sobre otro país que obviamente no conoce bien, hacer preanuncios sobre dificultades puede ser una de las maneras con las cuales uno inconscientemente contribuya a que estas dificultades sean mayores y se agraven. De todas maneras, creo que aún con esta precaución, puedo responder su pregunta, ya que el problema que tiene tanto Uruguay como mi país es diferenciable en sus aspectos internos y externos. No veo que tengamos manera alguna como países de licuar nuestras deudas externas, ya que esto va a depender de la situación de inflación internacional y de política de tasas reales que están más allá de nuestros medios, influenciar. En cambio, en el ámbito interno, creo que si puede haber una libertad de movimiento con respecto a cuáles pueden ser las tasas de interés real cobradas entre residentes del país. Creo que el sueño de hacer de algunos de los países del Cono Sur o del Uruguay, una especie de Suiza del sur, yo creo que es un enfoque, no sé como llamarlo, yo diría ingenuo, por lo menos. A mí me parece que no están dadas las condiciones; me parece que es supeditar a todo un país como Uruguay a su conversión en una plaza financiera internacional, es algo que implicaría olvidarse de la producción de una manera lamentable. Esto puede ser hecho por un pequeño país, puede ser hecho a lo mejor por Panamá aún a costa de la producción, ya que la producción es escasa con respecto a lo que puede tener como importancia el sector financiero, pero no me parece que pueda ser un modelo posible para Uruguay, me parece que por un lado la refinanciación externa es posible y me parece que eso es posible con la licuación y la reactivación interna. Lo que yo creo que es cierto que lo que no es compatible es lo que estoy diciendo yo, es el mantenimiento de una tasa de inflación tan baja como la que Uds. han estado teniendo últimamente, ya que creo que Uds. constituyen un caso muy claro de inflación reprimida, de inflación fuertemente reprimida, muy parecida a lo que ha sido la inflación reprimida de la última parte del régimen de Martínez de Hoz, donde efectivamente se había bajado la inflación sobre la base de tasas de interés real del 30, 40 % y sobre la base de una sobrevaluación de la moneda que no son sostenibles en el largo plazo; o sea en un momento se necesita llegar al sinceramiento de la economía y se va a ir a un nuevo nivel de precios, es de desear que Uds. puedan hacer de manera mucho más controlada y mucho más acotada que lo que ha sido el caso argentino.

—En particular sería factible dentro de un plan de reactivación que implicaría de alguna manera el control de las tasas de interés, ¿pasar a esa etapa sin un control de cambios?

—Creo que es muy difícil. Yo creo que los controles de cambio son medidas peligrosas que hay que tratar de evitarlas dentro de lo posible, pero no creo que se pueda tomar posiciones dogmáticas en contra de medidas de emergencia como las que pueden ser necesarias en nuestros países. En definitiva es bastante obvio que estamos llegando a situaciones en cualquiera de los tres países del Cono Sur, en el cual no se puede vender cantidades infinitas de cambio a ninguna tasa. Consecuentemente a mí me parece que alguna suerte de control, incluso de control compatible con un grado bastante grande de libertad económica y en otros órdenes creo que debe ser encarada.

—Ingeniero ¿puede un país incentivar la concentración de riquezas como forma de fomentar el ahorro de los sectores teóricamente propensos a la inversión y luego

dejar librado a la buena voluntad de esos empresarios, el hacer efectiva esa inversión?

—Mire, eso fue lo que se ha hecho en el siglo pasado, en el comienzo de la Revolución Industrial, eso se ha hecho en Inglaterra, en Europa, en Estados Unidos. Ese sistema de acumulación es un sistema que me parece que está bastante superado, y me parece que es inviable en este momento, aparte de las consideraciones éticas que puede merecer una estrategia de tamaño naturaleza. Además del elemento de desigualdad que implica una estrategia de ese tipo. Tampoco hay una garantía que los sectores de más altos ingresos acumulen en nuestros países, porque por ahí acumulan, pero invierten sólo parcialmente en el país, consumen y más que consumen remesan al exterior. Consecuentemente creo que en nuestros países tampoco habría ni siquiera garantía, como creo que no la ha habido en los últimos años, de que esa estrategia ni siquiera lleve a inversiones importantes.

—¿Hasta qué punto y en qué términos considera compatible una política de reactivación con la recuperación de los niveles de ingreso de los grupos más postergados por el actual modelo?

—Mire, con respecto al problema de la



distribución de ingresos y el nivel de salarios y el nivel de ocupación, yo creo que hay que hacer algunas distinciones. Nuestros países no tienen porque tener desocupación. Yo creo, quizás en esto se nota mis viejos resabios nekeynesianos, pero creo que es de la parte keynesiana que se debe defender, los países pueden y deben llegar al pleno empleo de los recursos, lo contrario es una asignación ineficiente y es además una distribución de ingresos innecesariamente desigual. El nivel de salarios no es en cambio algo que pueda fijarse por decreto o que dependa exclusivamente de la voluntad de las autoridades o de la voluntad de los participantes. Esto tiene que ver mucho con la productividad económica. Economías ineficaces no pueden pagar alto, nada. En la medida en que se haga un proceso de reactivación económica, incrementa inmediatamente el nivel de eficiencia económica, porque lo que está ocurriendo en nuestros países es que la falta de crecimiento está significando una falta de eficiencia económica generalizada. Esto creo que permite una cierta recuperación de los salarios a los niveles de productividad compatible con nuestra situación presente llevada en las mejores condiciones posibles. Ahora por encima de esos niveles yo creo que la elevación de los salarios sólo es posible si hay incremento de productividad y hay incremento de eficiencia con respecto a la situación presente.

—Cuando Ud. hace referencia a la eficiencia, si nosotros repasamos los eslóganes que se han manejado dentro del actual modelo, vemos que frecuentemente se ha dicho que lo que se busca, es de algún modo la eficiencia del empresariado nacional para competir entonces en los mercados internacionales. Se ha dicho que haciendo del control de la inflación una prioridad lo que se defiende es el nivel de ingreso de las capas sociales de menores recursos, entonces de alguna manera vemos que esto se estaría oponiendo a lo que Ud. estaba expresando. ¿Cómo

podría precisarnos un poco más esta posición?

—Mire, de que es necesario mejorar el nivel de eficiencia de nuestras economías, creo que esto es algo que lo debemos decir todos. Lo que yo cuestiono, absolutamente, que lo que se ha intentado en los últimos años en nuestros países sea realmente un incremento de la eficiencia económica. Es más, se ha hecho un control de la inflación sobre la base distorsionar precios relativos, sobre la base de incrementar el precio del dinero a niveles absurdos, totalmente fuera de equilibrios de largo plazo, de sobrevaluar la moneda, con lo cual se ha lanzado al mercado y a los productores señales totalmente equivocadas al punto que un empresario que haya fracasado porque se endeudó y tuvo que pagar 40 % de tasa de interés real, no se puede decir que sea ineficiente bajo ningún punto de vista. O sea, aquí —y en un trabajo que estoy publicando próximamente— señalo que paradójicamente hay casi como una oposición entre los controles de inflación basados en la distorsión de los precios relativos que son particularmente ineficientistas y una política eficiente o más eficiente que implicaría respetar los precios relativos aún a costa de tener niveles de inflación un poco

mayores, es una paradoja, pero paradoja sumamente importante que hay que tener presente.

—Ya que nos referimos al grupo de Ingresos de menores recursos, o sea al grupo que hemos llamado como más postergado, ¿qué papel le asignaría o le correspondería entonces al sindicalismo en un proceso de desarrollo?

—Mire, el sindicalismo tiene un doble rol, tiene el rol puramente económico, en el sentido que sin ese sector organizado, la determinación de los salarios se hace sumamente difícil y ciertamente como es uno de los precios que no se fijan de manera competitiva en el mercado, sin la representación sindical se terminaría con salarios seguramente debajo del equilibrio económico, no solamente injustos éticamente sino equivocados desde el punto de vista del precio económico. Pero yo creo que el hablar de sindicalismo excede mucho el problema de determinación del nivel de salarios ya que es la representación orgánica de vastos sectores que si no están organizados de esa manera no tendrían manera de expresar su punto de vista y se convertirían en factores de perturbación. Creo que el sindicalismo ordena la representación de los sectores asalariados, se convierte en eficaz vehículo de comunicación y en eficaz representante de los intereses de sectores postergados. Yo creo que en una sociedad moderna y esto creo que es válido para la Argentina, para Uruguay, para Estados Unidos, para Europa, no es concebible ni siquiera en sus aspectos técnicos y funcionales sin un sector sindical ciertamente responsable, pero ciertamente importante y poderoso.

—Como contrapartida ¿qué rol le asignaría al Estado en su concepción de desarrollo?

—Mire; aquí creo que hay que evitar posiciones extremas. El Estado se ha ido desarrollando en nuestros países tomando cada vez más sectores, no solamente sectores que hacen a resortes indirectos y superiores del control de la economía, sino también a la producción de bienes y

servicios. Indudablemente el Estado ha exagerado su participación y ha errado su orientación, al punto que hemos visto en los últimos años aún bajo gobiernos liberales, crecimiento del Estado, mientras el Estado abandonaba el uso de los resortes superiores de la economía que son absolutamente de su competencia. No hay concepción posible en el mundo cotidiano, práctico en la cual el Estado no tenga que tener intervención en la definición de ciertos aspectos económicos y sociales; esto hace a la política impositiva, a la política fiscal, a la política de seguridad social, a la política cambiaria, a la política de tasas de interés; éstas son definiciones que el Estado toma sea por comisión o por omisión, pero las tiene que tomar y yo prefiero que las tome conscientemente, dentro de un plan orgánico. Creo al mismo tiempo que hay que evitar que el Estado intervenga en todos los sectores, esto no es eficiente, no es eficiente sobre todo como productor de bienes y servicios y si el Estado se restringe a las actividades que son monopolios naturales, por ejemplo, nada más que a ellas creo que sería beneficioso, y concentrara los recursos administrativos, gerenciales que el Estado tiene, que son escasos, a un Estado en alguna manera chico, pero más vigoroso, interviniendo donde tiene que intervenir de manera activa y no de manera diluida en toda la economía, que creo que eso no es beneficioso.

—¿Qué rol debieran cumplir los partidos políticos por un lado y las Fuerzas Armadas por el otro en el futuro de nuestros países?

—Mire, yo creo que podría comenzar contestándole con un refrán, diciéndole: zapatero a tus zapatos. Creo que los estados nuestros necesitan de las Fuerzas Armadas y necesitan de las Fuerzas Armadas profesionales que se preocupen de temas específicos, de seguridad, genuinos de seguridad, no imaginarios, sino reales, que evidentemente han existido y existen, pero restringidos solamente a esas áreas y no ocupándose de la gestión económica, de la gestión política que no son de su competencia y que hacen que cuando los militares se ocupan de esos temas, entren en divergencias internas gravísimas, como lo que ha pasado en mi país, lo cual de alguna manera es lógico, porque los militares no tienen porque tener opiniones comunes sobre la política devaluatoria, la política productiva, la política de desarrollo; esos son temas que dividen a los militares iguales que a los civiles y no son de su competencia.

Por otro lado los partidos políticos son las vías naturales de expresión de los distintos puntos de vista sobre estos temas generales de la economía, de la política, de la sociedad y son los verdaderos pilares en una democracia y de un funcionamiento del Estado, o sea el Estado aquí, como destaqué en el caso de los sindicatos, que los partidos políticos hacen a la funcionalidad del sistema. Aquí, en las conversaciones que he mantenido con el Dr. Tarigo he visto que hay una renovación en los partidos políticos que me parece que es sumamente importante ya que los partidos políticos para que puedan cumplir sus roles tienen que estar "actualizados", como se diría, tienen que estar actualizados y tienen que entender las necesidades económicas y políticas de la época. Esto creo que ha sido una falencia en los partidos políticos tanto en su país como en el mío, que a veces han estado atrasados con respecto a las necesidades. Yo veo de manera muy alentada como se está produciendo un fenómeno de actualización y lo que me han mostrado Uds. en el programa de Libertad y Cambio, con respecto a las ideas económicas me parece que implica una actualización y una modernización de la misión del Estado, de la sociedad y la economía que los hace idóneos. Porque tenemos que aceptar que los partidos políticos que deben tener estos roles que estamos diciendo, a veces no lo han tenido, porque han estado viviendo en el pasado, con recuerdos importantes, porque la tradición tiene su importancia pero no es toda la realidad, que hay que pensar en el momento presente y sobre todo en el futuro, y veo alentadamente que de ambos lados del Río de la Plata hay grupos que están pensando de manera activa y positiva en esta dirección.



Inversiones extranjeras en Chile

# Pinochet ya no es más negocio

**Santiago, Chile.** — En un valle alto y estrecho de la Cordillera de Los Andes, la suerte de la EXXON Corp., en el Chile de régimen militar, se está volviendo decididamente negativa.

Cinco años atrás, atraído por los incentivos de la dictadura gubernamental, el conglomerado petrolífero estadounidense invirtió 112 millones de dólares en la compra de dos minas de cobre de tamaño mediano y anunció un proyecto de expansión de 1.2 mil millones de dólares que fuera proclamado como modelo del desarrollo chileno.

Actualmente, poco se sabe de tal inversión extranjera en el "nuevo" Chile del General Augusto Pinochet. De hecho, EXXON, afectada por problemas técnicos, financieros y burocráticos, ha suspendido silenciosamente el proyecto. Habiendo gastado 500 millones de dólares en las montañas, espera perder tan sólo durante el presente año la suma de 90 millones de dólares.

El desalentador panorama de EXXON se ha vuelto una amenaza para el gobierno de Pinochet, pues la experiencia de EXXON es sólo un caso en lo que se ha vuelto una historia cada vez más frustrante de las inversiones privadas estadounidenses en la economía de libre mercado de Chile.

No obstante la administración militar de nueve años consideró la inversión extranjera como la base de su plan para reorganizar y modernizar el país, ha fracasado en sus intentos de atraer tanto el capital como la nueva tecnología necesarios, según los propios funcionarios gubernamentales han admitido.

Mientras el florecimiento económico de fines de la década de los años setenta ha entrado en colapso en los últimos 18 meses, las corporaciones multinacionales que fueron alentadas a comenzar o expandir sus operaciones luego del derrocamiento del presidente socialista Salvador Allende, han sufrido desde todo punto de vista.

Por ejemplo, al sur de Santiago, en Concepción, la DOW Chemical Corp., planea cerrar su planta petroquímica de 32 millones de dólares este mes por el resto del año, soportando pérdidas por valor de 1 millón de dólares. La fábrica de neumáticos Firestone, en Coquimbo, a 270 millas de Santiago, también cerró y la subsidiaria de la compañía se declaró en bancarota en vista de la abrumadora deuda de 22 millones quinientos mil dólares.

General Motors mantiene su planta de armado de 4 millones de dólares en la ciudad fronteriza de Arica, a pesar del cierre de dos de las otras tres plantas automotrices extranjeras en Chile. Empero, el ejecutivo de la compañía David Herman ha dicho que "sabemos que tendremos que cerrar. El gobierno ha decretado la muerte de la industria automotriz en Chile".

Cierres y pérdidas son en parte atribuibles a la recesión mundial, que ha perjudicado a los inversores mineros fundamentalmente con la caída en los precios de los minerales. Pero varios ejecutivos de empresas diversas se han unido a la oposición chilena para culpar al gobierno de Pinochet por la mayor parte del problema, a pesar de las leyes fomentando las inversiones.

## "DESPERTAMOS DE UN SUEÑO"

Muchos analistas chilenos también señalan que la falta de inversiones extranjeras en años recientes se debe en parte a los propios incentivos del Gobierno, que se dice asusta a los inversores, que están convencidos que tales beneficios serán dejados de lado una vez que los militares abandonen el poder.

Mientras los funcionarios gubernamentales discuten sobre tales críticas, la mayoría de los analistas concuerdan en que la falta de inversiones importantes constituye una amenaza real para el programa económico monetario de mercado libre comenzado por los militares siete años atrás.

Esperando cambiar décadas de penetrante administración gubernamental de la industria, los ministros de Pinochet han

reducido el presupuesto, vendido las compañías estatales y alentado las importaciones con las más bajas tarifas en América Latina. Cuantiosas inversiones extranjeras son necesarias para financiar la reestructuración.

Hasta ahora, Chile ha sustituido la falta de inversiones extranjeras con préstamos desde el exterior. Pero con su deuda externa en los 17 mil millones de dólares, que los economistas chilenos afirman es la más alta per cápita en todo el mundo, el país no puede permitirse solicitar muchos préstamos más.

"Nos estamos despertando de un sueño donde el capital extranjero no fue extrañado pues todos contábamos con las importaciones y los préstamos", comentó



Juan E. Herrera, un economista bancario chileno. "Ahora, si no conseguimos inversiones externas, ello podría causarnos graves problemas".

Para algunos economistas, la experiencia de Chile es una demostración de que las medidas gubernamentales favorables no pueden por sí solas atraer a las compañías multinacionales a colaborar en el desarrollo del país. Durante todo su mandato, Pinochet ha respaldado leyes de fomento a la inversión extranjera que han hecho abandonar la mayoría de los controles tradicionales relativos al capital impuestos por otros países en desarrollo.

El cambio más fundamental sobrevino en 1976, cuando Chile se retiró del mercado común del Pacto Andino, compuesto por seis naciones, para evitar sus puntos de vista directrices en materia de inversiones externas. Tales disposiciones pretendían corregir abusos mediante el control de tales prácticas como el envío de ganancias de las subsidiarias extranjeras a las casas centrales, y el cobro por parte de las multinacionales a las subsidiarias por equipo y otros servicios.

Chile, en contraste, ofreció contratos a las compañías extranjeras que reducían sustancialmente los impuestos existentes hasta el momento. En el área clave de las minas de cobre, los impuestos fueron de un 60 a 70 por ciento a fines de los años sesenta, a un 49 por ciento. EXXON, como otras firmas, también obtuvo una considerable exoneración tributaria que según un economista privado le evitaría pagar impuestos durante los próximos 10 años.

## SIN TECNOLOGIA

Algunas compañías estadounidenses que se habían opuesto férreamente al gobierno democrático de Allende, que nacionalizara sin compensación alguna a las más importantes minas de cobre e interviniera en otros negocios extranjeros fundamentales, respondieron rápidamente. General Motors, que había cerrado su planta de

Arica y abandonado el Chile de Allende en 1971, reabrió sus puertas en 1974.

Dow Chemical, que tenía un interventor gubernamental, recibió de vuelta plenos poderes de autogestión por parte de los militares. Gastó 2 millones de dólares en expandirse, entre 1976 y 1980. Firestone pagó 7 millones 350 mil dólares por el 70 por ciento de la propiedad de su planta de neumáticos en 1975, con el propio Gobierno como socio.

Pero nuevos inversores extranjeros llegaron muy lentamente en todos los sectores a excepción del bancario, en que las nuevas políticas de libre mercado y préstamos externos crearon un pequeño boom. Entre 1974 y 1980, las inversiones externas alcanzaron tan sólo el 70 por

ciento de la tasa anual promedio de mediados de los años sesenta, cuando Chile tenía un gobierno demócrata cristiano, de acuerdo a los estudios de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina con base en Santiago.

Actualmente, las cifras gubernamentales muestran un total de 6.700 millones de dólares en inversiones extranjeras autorizadas desde 1974, de los cuales tan sólo el 24 por ciento han sido invertidos. Por otra parte, un estudio realizado por el Gobierno en 1978 mostró que sólo el 5 por ciento del nuevo capital representaba transferencia de nueva tecnología para Chile, en contraposición a un promedio estimado en cerca del 50 por ciento durante los años sesenta según los economistas de las Naciones Unidas.

Los industriales estadounidenses, que controlan cerca del 60 por ciento del capital extranjero en Chile, dicen que la mayor parte del abismo en las inversiones industriales ha sido causado por las otras características del mismo modelo económico que pretendía alentarlo. Sobre todo, culpan a las bajas tarifas de importación del Gobierno y el mantenimiento del peso chileno a un nivel fijo y cada vez más sobrevalorado durante los pasados tres años, convirtiendo las importaciones en cada vez más baratas, y a las inversiones en cada vez más caras.

Los más serios problemas de inversión, sin embargo, se encuentran en el sector minero, el corazón de la economía chilena y el foco de más del 80 por ciento de las inversiones externas autorizadas desde 1974. Las cifras gubernamentales muestran que 32 proyectos habían sido autorizados por valor de 5.400 millones de dólares a fines de 1981, y que sólo el 11 por ciento de estos fondos, o sea 633 millones de dólares, han sido utilizados.

Funcionarios del Gobierno expresan que el ritmo lento de las inversiones refleja el desarrollo normal a largo plazo de una mina, incluyendo prolongados períodos de estudios preliminares, y el bajo precio del cobre durante la mayor parte de ese pe-

riodo. Pero otros analistas hacen notar que la experiencia chilena ha tenido otros elementos.

## BUROCRACIA (S)

La más importante inversión proyectada, por ejemplo, es el cobre de Anaconda, con 1.500 millones de dólares. Pero el proyecto de Anaconda ha sido pospuesto ya por tres años, de acuerdo a informes diplomáticos, y funcionarios de la compañía expresan que no decidirán si seguir o no con el proyecto hasta 1984.

De todas las grandes inversiones, sólo dos se encuentran en la actualidad produciendo minerales luego de nueve años de esfuerzos gubernamentales, y el inversor principal, la compañía canadiense Noranda, abandonó su proyecto minero de cobre de 400 millones de dólares en 1980.

De todas las inversiones mineras ya realizadas, más del 60 por ciento provienen de EXXON, cuyo proyecto de La Disputada ha enfrentado pobres condiciones, un planeamiento dificultoso y dilaciones burocráticas desde que fuera comenzado en 1977.

Presentado por el Gobierno como prueba de su aceptación por parte de los grandes inversores multinacionales, el proyecto de EXXON preveía la expansión de una de sus minas de tamaño mediano, la de Los Bronces, en Los Andes, al este de Santiago, a una mina gigante que produciría 250.000 toneladas de cobre fino anualmente y transportaría minerales a través de un túnel de 19 millas de largo que cortaría las montañas.

Gran parte de los fondos de la compañía, unos 100 millones de dólares de acuerdo a funcionarios de EXXON, han sido invertidos en el estudio del proyecto masivo. EXXON gastó tres años taladrando 121.000 agujeros de prueba para investigar el cuerpo de minerales.

Ha habido mala suerte, también: una avalancha en 1978 destruyó los pozos ya en operación de Los Bronces y llevó 13 meses y 7 millones de dólares para reiniciar los trabajos, según expresan los funcionarios de la compañía.

Empero Mathew J. Quilter, el administrador adjunto de EXXON en Chile, dijo que parte del problema se ha debido a las dificultades de la burocracia gubernamental. Mientras que las relaciones en conjunto han sido satisfactorias, las largas demoras del Gobierno para otorgar los permisos esenciales han sido de "muy poca ayuda", comentó.

Quilter agregó que el proyecto de expansión, cuyo costo estimado era de 7 mil millones de dólares en 1977, es improbable que se volviera ahora redituable. Mientras los funcionarios de EXXON se hallan estudiando el punto, "la indicación preliminar ha sido no seguir adelante". El Presidente de la EXXON Mining Co., William M. McCardell se ha dicho ha expresado que el proyecto será suspendido.

Mientras tanto, Quilter dijo que las minas actualmente en funcionamiento han enfrentado pérdidas por valor de 160 millones de dólares durante los pasados dos años, incluyendo una pérdida proyectada de 90 millones de dólares en 1982. "EXXON es una compañía paciente", agregó. "Ya llegará el momento en que obtengamos ganancias".

Otros analistas señalan, no obstante, que los problemas de EXXON para desarrollar sus inversiones podrían hacer pensar a otros inversionistas antes de invertir en las minas chilenas. Y a pesar de que los funcionarios de las compañías mineras lo niegan, gran parte de los analistas chilenos y extranjeros agregan otra razón para la falta de inversiones: la propia ley de inversiones.

"Es demasiado buena como para ser verdad, y las compañías lo saben", dijo Radomiro Tomic, un ex-candidato presidencial del Partido Demócrata Cristiano. "Saben que una vez que Chile vuelva a un gobierno democrático, estas leyes serán modificadas, y no saben que podrá venir entonces".

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)

dpa

AGENCIA ALEMANA DE PRENSA

The Washington Post



Shimon Peres comenta el Plan Reagan

# Un primer paso hacia la paz

La masacre de Beirut impactó a muchos de nosotros en Israel. Aún cuando estamos convencidos que ningún israelí estaba implicado en la tragedia misma, muchos sentimos que nuestra presencia en Beirut planteaba un serio problema moral. La democracia no es solamente cuestión de tener un gobierno elegido, sino que requiere también de la constante preocupación de la opinión pública. Los que respaldan el ideal democrático deberían sentirse entusiasmados cuando centenares de miles de israelíes de toda edad y pertenencia social se juntaron en Tel Aviv para expresar sus profundos sentimientos acerca de la aborrecible matanza de Beirut, y pidiendo que se forme una comisión judicial investigativa.

Eso era Israel en cuanto posee de mejor, el Israel que antepone los valores humanos a las consideraciones materiales. Los manifestantes no estaban motivados por la cuestión de saber si su protesta ayudaría a perjudicar la posición internacional de Israel. Por el contrario, estaban en busca del alma misma de su pueblo.

Aún cuando nadie ha podido probar que un israelí —dentro o fuera del poder— haya estado comprometido en la masacre, una necesidad se impuso de probar la viva inquietud del pueblo israelí hacia los derramamientos de sangre, sea ella árabe o hebrea. El Todopoderoso nos hizo todos a imagen y semejanza Suya, antes de dividirnos en naciones, religiones o grupos étnicos.

## UN RAYO DE LUZ

La comisión comenzará pronto su investigación, y no tengo dudas de que su fallo será justo, profundo y objetivo. Sin embargo, tan sólo determinará lo que su-



cedió en el pasado. Los ciudadanos de Israel son los que tendrán que decidir cuál será el curso del futuro.

Creo que existe una nueva luz de esperanza en la posición tomada por el Presidente Reagan, aún cuando no estoy de acuerdo completamente con sus propuestas. Varias de sus partes son aceptables para el Partido Laborista. Pero otras nos parecen ambiguas, aparentemente dejadas así para lograr espacios para negociaciones. Existen otras partes que rechazamos firmemente. Nos alegramos al ver que el Presidente Reagan no respalda el establecimiento de un Estado palestino, que no aceptará negociaciones con la Organización para la Liberación de Palestina al menos que ésta cambie sus bases estatutarias, que no pide por un retorno a

las fronteras de 1967 y que apoya la necesidad de fronteras seguras y defendibles para el Estado de Israel. También favorecemos una asociación entre los territorios ocupados y el Reino de Jordania.

Las partes ambiguas de la Iniciativa Reagan conciernen principalmente los problemas relacionados con la autonomía de la Ribera Occidental: ¿quién proveerá protección militar y policial para sus habitantes? ¿Quién controlará el agua y los recursos naturales en los territorios? ¿Cuál será el futuro de las colonias ya establecidas y que se establecerán allí? En cuanto a las partes que rechazamos, se refieren principalmente a la aserción de que Jerusalén seguirá estando unida pero que su "status" futuro será objeto de negociación. Jerusalén es indivisible. Permanecerá siendo la capital de Israel y el corazón de la herencia judía.

También rechazamos la posición del Presidente acerca de los problemas entre nosotros y Egipto en las negociaciones de autonomía —por ejemplo, que los árabes en Jerusalén Oriental deberían tener derecho a votar en las elecciones de la Ribera Occidental. Estos problemas deberían ser negociados directamente entre Egipto e Israel.

Pero el gran logro del "nuevo comienzo" de Reagan es la respuesta favorable que ha recibido entre varios grupos de oposición, aún cuando no recibiera una adhesión total. No existen precedentes comparables con esto. Los egipcios aceptaron la Iniciativa Reagan como base de negociaciones. El Rey Hussein de Jordania hizo lo mismo. Y lo mismo hicieron varios dirigentes de la Ribera Occidental y de la Faja de Gaza, haciendo públicas por primera vez sus opiniones al respecto. El más grande partido de Israel, el Partido Laborista, declaró formalmente que el dis-

curso del Presidente Reagan puede servir como punto de partida para las negociaciones. El Presidente de Francia, François Mitterrand, expresó su apoyo al mismo, así como otros dirigentes políticos europeos de peso.

## AVANZAR HACIA LA PAZ

Yo no me hago ilusiones. Cada uno de estos dirigentes que expresaron su apoyo pueden tener una diferente interpretación del discurso de Reagan. Y, cuando nos acerquemos a la mesa de negociaciones, muchos desacuerdos saldrán a luz. Sin embargo, la ventaja mayor de esta iniciativa estriba en que pudo crear una posición de apertura que posibilita a todos los bandos reconciliar sus disputas en la única forma razonable: a través de negociaciones directas en el marco de las relaciones diplomáticas.

El Secretario de Estado George P. Shultz definió correctamente los problemas en su discurso ante la ONU la semana pasada, cuando dijo que un medio debía ser encontrado para garantizar la seguridad de Israel y satisfacer el deseo de auto-expresión de los palestinos. Quien quiera que defienda la paz debe rechazar el concepto árabe militante de que ésta se logrará no con Israel sino sin Israel, y el concepto israelí militante que sostiene que la paz no se logrará con los árabes sino contra ellos.

El poeta francés Paul Valéry dijo una vez que la diferencia entre la prosa y la poesía es como la diferencia entre caminar y bailar. Cuando una persona camina sale de un punto para llegar a otro punto —el objetivo de su caminar. Cuando una persona baila no existe ni un punto de partida ni un objetivo definido. Las disputas de baile han durado durante mucho tiempo en el Medio Oriente. Es necesario comenzar a avanzar hacia un objetivo determinado.

Shimon Peres  
(El autor, ex-Ministro de Defensa israelí, es líder del Partido Laborista)

# Las confidencias de Camp David

**New York.** — El Primer Ministro israelí Menachem Begin ve a los palestinos "casi como subhumanos" y está decidido a anexar la Ribera Occidental del río Jordán y la Faja de Gaza permanentemente. Así lo afirmó el ex-Presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter, en una entrevista publicada aquí el domingo.

"No creo que Begin tenga intención alguna de remover jamás a las colonias israelíes instaladas en la Ribera Occidental, y ese es un serio error para Israel" dijo Carter a la revista "Time".

"Tiene una decisión testaruda de anexar todos los (...) territorios ocupados" dijo Carter del Premier israelí. "Posee una tendencia a tratar a los palestinos con desprecio, a mirarlos como si casi fueran subhumanos y luego racionalizar esa actitud abusiva hacia ellos categorizándolos de terroristas".

En su última edición, "Time" incluye extractos de las memorias de Carter, "Manteniendo la fe" ("Keeping Faith") y los momentos más importantes de una entrevista de cuatro horas con el ex-Presidente en su casa de Plains, Georgia. Las memorias serán publicadas el 2 de noviembre por la editorial Dutton Books.

En la entrevista, el ex-Presidente critica también, de manera indirecta, a la invasión israelí del Líbano, diciendo que el baño de sangre en ese país está "fuertemente desproporcionado con cualquier amenaza en la frontera norte de Israel".

## UN BEGIN IMPLACABLE

Previno que una anexión de la Ribera Occidental y de la Faja de Gaza, territorios tomados de Jordania y Egipto en la guerra de 1967 tendría como efecto "remover todo vestigio de legi-

timidad del reclamo de paz de los israelíes (y) probablemente termine con el tratado entre Egipto e Israel".

"No existe duda de que el propósito de Begin fue, durante todo el tiempo, lograr un acuerdo separado con Egipto en vez de obtener una paz comprensiva con todos los vecinos de Israel", dijo Carter en la entrevista a "Time". "Siempre desacreditó esta intención, pero todas sus acciones, todas sus palabras lo indicaban. Begin era el más recalcitrante de todos los israelíes en Camp David. Casi nunca tuve una sorpresa agradable en mi trato con él".

Las memorias pintan a Begin como un negociador implacablemente duro que ocasionalmente utilizaba sus dotes histriónicas para llegar a lo que quería. Carter afirma que, durante las conversaciones de Camp David, acusó dos veces a Begin por proponer que la autonomía de la Ribera Occidental se transformara prácticamente en un poder total de Israel sobre los palestinos de los territorios ocupados.

"Se volvió claro que (los israelíes) no deseaban darle a los residentes de la Ribera Occidental y de la Faja de Gaza ningún tipo de control sobre sus propios asuntos", escribe Carter. "Yo les dije: 'Lo que ustedes quieren es hacer de la Ribera Occidental una parte de Israel (...) ningún árabe aceptará esto. Parece un subterfugio'".

## "TIERRAS NO"

Los mismos extractos describen al Presidente egipcio Anwar El Sadat como "una luz destellante (...) fuerte y audaz" y, en un muy marcado contraste con Begin, "breve y yendo directo al punto en las discusiones". Sadat dio su acuerdo relativamente fácilmente para posponer las negocia-

ciones acerca de los términos específicos de la autonomía palestina, pero se mostró apasionado en un problema clave: que los 2.000 colonos israelíes que se habían instalado en territorio egipcio ocupado debían irse.

En una sesión de negociaciones, según lo cuenta Carter, Sadat acusó a Begin de no querer ceder en ese problema. Sadat "se inclinó sobre la silla, apuntó hacia Begin con el dedo y exclamó: 'Premier Begin, usted quiere tierra', dicen las memorias.

"Toda reserva fue abandonada entonces", cuenta Carter "sus caras estaban congestionadas, y los vericuetos del lenguaje diplomático y del protocolo quedaron de lado. Begin repetía que ningún líder israelí podía abogar por un desmantelamiento de las colonias en el Sinaí".

"Pensé entonces que Sadat explotaría. Golpeó la mesa, gritando que el territorio no era negociable, especialmente en el Sinaí y en el Golan (que antes eran de Siria). Esas fronteras eran reconocidas internacionalmente. Dijo que durante 30 años los israelíes habían deseado un pleno reconocimiento sin boicot árabe y con fronteras seguras. El les daría todo eso. 'Seguridad, sí. Tierras, no', le gritó".

Sadat amenazó dos veces con abandonar las conversaciones, escribe Carter, y una vez llegó a pedir que le prepararan su helicóptero, a causa de la dureza de Begin para negociar el problema territorial. A un cierto punto Begin también propuso romper las negociaciones también.

Finalmente, sin embargo, los israelíes encontraron un compromiso: harían un acuerdo previo y luego someterían la cuestión a consideración del Parlamento israelí, el Knesset. El acuerdo de Camp David se hizo. Israel y

Egipto firmaron un tratado de paz en 1979. Las conversaciones detalladas acerca de la autonomía palestina, sin embargo, cayeron en desacuerdos irreconciliables tan pronto como comenzaron.

## REAGAN: UN FRAUDE

Carter habla del rey Hussein de Jordania como de un hombre "personalmente valiente pero extremadamente tímido en cuestiones políticas (...) atrapado entre los dos fuegos de Israel por un lado y Siria e Irak del otro". Dijo además que tanto Jordania como Arabia Saudita le habían decepcionado al no apoyar iniciativa de Camp David.

En otros temas, Carter acusó al Presidente Reagan de "desmantelar importantes realizaciones no solamente mías y de mis predecesores demócratas, sino también de otros gobernantes republicanos".

"Las Reaganomics fueron un fraude, pero como él es un orador convincente los americanos se lo creyeron" agregó Carter.

"Duele perder una elección para ver elegido a Ronald Reagan" admitió Carter, pero le quitó todo crédito a versiones según las cuales volvería a presentarse. Dijo que espera "pasar el resto de mis días útiles" enseñando en la Universidad de Emory en Atlanta.

Carter dijo que apoyaría al ex-vicepresidente Walter F. Mondale, el sena-

Se mostró netamente menos bondadoso hacia el senador Edward Kennedy (demócrata de Massachusetts) que se opuso a él en las primarias presidenciales. Kennedy "contribuyó en gran medida en mi fracaso", comentó Carter, "no le odio. En muchos aspectos es una persona agradable, pero no creo que pueda ser un Presidente calificado".

DOYLE McMANUS  
(Los Angeles Times)



Alemania: ¿por qué cayó Schmidt?

# El volátil factor liberal

**Bonn, Alemania Occidental.** ¿Qué es de todas formas un alemán liberal?

La interrogante surge durante las preparaciones para un nuevo gobierno, mientras el Partido Democrático Liberal Independiente, por mucho tiempo socio del Social Demócrata de Helmut Schmidt, varía el espectro político existente alineándose junto a los Demócratas Cristianos.

El más pequeño de los tres partidos más importantes que han controlado la vida política de Alemania de post-guerra, los demócratas independientes, precisamente por su función flotante, han tendido a mantener el balance de poder en los niveles federales y regionales. Su importancia ha sido más frecuentemente definida en términos de utilidad como freno a las tendencias izquierdistas de los social demócratas o como una fuerza progresiva en los gobiernos con la Unión Demócrata Cristiana.

Pero esta definición funcional siempre ha sugerido la pregunta de cuáles son en verdad los objetivos del partido. ¿Se interesa más en tácticas o en programas?

Ahora, en vista del intento determinado y lleno de ira de Schmidt por desacreditar las maniobras del líder demócrata Hans-Dietrich Genscher, la razón de ser del partido está siendo cuestionada como nunca antes, tanto por los votantes como por su propia cúpula directiva.

Fundado en 1948, el Partido Democrático Independiente se atribuye la herencia del liberalismo germano compartido por varios partidos antes de la guerra. Obtuvo el 12 por ciento de los votos en las primeras elecciones realizadas en Alemania Occidental en 1949, un resultado que rara vez igualaría luego.

Hoy en día, el partido dice tener unos 90.000 miembros en todo el territorio de Alemania Occidental, en su mayoría personal del servicio civil y oficinistas. De acuerdo con Rudolf Schwidder, un vocero del partido en Bonn, muchos demócratas independientes podrían ser definidos como "individuos cuya meta es el ascenso social". Los votantes del partido, dice, son "predominantemente burgueses".

Con los años, las plataformas del partido han mostrado bruscos cambios, de una política conservadora a una progresiva. Al solicitarse que resumiera la política demócrata independiente el pasado jueves, Schwidder comentó: "El partido pretende ocupar el medio del espectro político germano".

En coalición con los social demócratas, los demócratas independientes prometen llevar a Alemania Occidental hacia una política económica local menos intervencionista, y en materia exterior más proestadounidense y más en favor de la política de la Comunidad Europea. Una iniciativa de Genscher como Ministro de Relaciones Exteriores de la cual se siente orgulloso fue su proposición, aún no llevada a cabo, de estrechar la cooperación política europea.

## "FRIVOLOS"

Empero, el perfil esencial del partido y el peso político real han derivado de las posiciones consecuentes de su relación con el socio de turno en las distintas coaliciones. Los demócratas independientes han sido tildados de "partido péndulo" por parte del líder social demócrata Herbert Wehner, de "oportunistas" por parte del líder bávaro Franz Josef Strauss, y por otros de partido "socavador" desde que en 1961, luego de atacar al entonces canciller Konrad Adenauer, el partido acordó integrar su gabinete.

Funcionarios del partido alegan que su tendencia a formar alianzas ayuda a solucionar las crisis políticas y señala los puntos a cambiar en la democracia de Alemania Occidental. Pero frecuentemente no es claro si ese interés supuesto de cambio proporciona una variación en la conducción nacional o simplemente oculta el oportunismo político.

En el pasado, el partido fue capaz de regular sus cambios gradual y cautelosa-



mente, para dar a los votantes tiempo para acostumbrarse a ver a los demócratas independientes con un nuevo socio. Cuando los liberales realizaron por última vez cambios en las coaliciones federales, distaron tres años desde que abandonaran a los demócratas cristianos en 1966 y formaran una nueva coalición con los social demócratas en 1969.

Esta vez, Genscher está tratando de llevar a su partido a una nueva alianza en sólo dos semanas. La prensa alemana ha tildado tal actitud como un "cambio meteorológico y frívolo". Tampoco la opinión pública es mucho más favorable, que se muestra molesta, o, en el caso de muchos demócratas independientes, que resenten el que no se los haya consultado.

Como reflejo, el partido ha perdido la mitad del apoyo que había obtenido cua-

tro años atrás, en las cruciales elecciones del pasado domingo en el estado de Hesse. Allí obtuvo tan sólo el 3.1 por ciento, por debajo del 5 por ciento necesario para mantener cargos en la Asamblea Estatal, y para el partido el peor resultado de toda su historia. Una encuesta nacional realizada la semana pasada dio a los demócratas independientes un desastroso 2.3 por ciento, por debajo del 10.6 por ciento de las elecciones de 1980.

Meses antes de la votación de Hesse, la popularidad del partido había comenzado a menguar. Funcionarios demócratas independientes lo atribuyeron a un sentimiento de fatiga nacional a la problemática coalición de Bonn. El temor por la existencia del partido, siempre presente, así como genuinas diferencias en materia política, fueron la causa de que Genscher comenzara a planear un cambio.

Genscher, de 55 años, que se espera reasuma su puesto como Ministro de Relaciones Exteriores en el nuevo gobierno, ha conducido al Partido Demócrata Independiente durante los pasados ocho años. No es una figura carismática, pero es trabajador duro, trasunta calma y se dice posee uno de los sentidos políticos más afinados de Alemania Occidental.

## EL FACTOR VERDE

Pero esta vez, sus cálculos fracasaron. Schmidt lo sorprendió con la guardia baja el 17 de setiembre llamando a elecciones. Esto trastocó el plan en fases de Genscher de abandonar la coalición en octubre, buscando apoyo para una nueva coalición de centro derecha en el Congreso Regular del partido en noviembre, y luego recién firmar un pacto con los conservadores.

Ahora es acusado por los críticos de su partido de arbitrariedad e irrespetuosidad para con aquellos que votaran a los demócratas independientes en 1980, esperando tener cuatro años más de régimen social liberal en Bonn.

Generalmente, el Partido Demócrata In-

dependiente ha sido regido más desde arriba que los otros dos partidos principales. Esto se debe a que los liberales no han logrado aumentar su número de votantes regulares. Siguen dependiendo fundamentalmente de los "votantes flotantes" para superar el 5 por ciento necesario para la representación parlamentaria.

La falta de una arraigada organización contribuye al sentimiento de inestabilidad del partido y convierte su identidad fundamentalmente en el perfil de sus líderes.

Un resultado de esto es que el partido aparente una apertura y flexibilidad inusuales, y por lo tanto atraiga a los individualistas. Pero esto, a su vez, ha conducido a que los miembros del partido abarquen probablemente un espectro más amplio de la izquierda a la derecha que los de los social demócratas o demócratas cristianos.

En la vieja coalición de Bonn, esta variedad era evidente en las personas del Ministro de Economía Otto Lamsdorff, un acérrimo partidario del mercado libre, y del Ministro del Interior Gerhart Baum, un protector progresista de los derechos civiles.

Hasta ahora, Genscher ha logrado unir ambas alas de su partido. Pero el creciente descontento con respecto a sus tácticas sumada a la resistencia del ala izquierdista a una nueva coalición con la derecha, ahora amenaza dividir el partido irremediablemente.

Si tal lucha interna ha azotado la tradicional capacidad de acción de Genscher, él se encuentra afectado por cambios que tienen lugar fuera de su partido en la escena política de Alemania Occidental. El ascenso del Partido Verde, reemplazando a los demócratas independientes como la tercera fuerza política del país, es claramente un reto para el papel de los demócratas independientes como constructores de una coalición centrista.

Despojado cada vez más de su importancia táctica como poder mediador, el Partido Democrático Independiente se encuentra ahora bajo una presión más fuerte que antes para desarrollar ideas, una plataforma y un perfil independiente para sobrevivir en la cambiante escena política de Alemania Occidental.

BRADLEY GRAHAM  
(The Washington Post)

# Una mirada preocupada hacia Bonn

**Washington.** — Diplomáticos y analistas internacionales del mundo entero preveen que la política exterior germano-federal dará un vuelco a la derecha, luego de la caída del gobierno de Helmut Schmidt, pero no se cree en la posibilidad de que Bonn cambie en algo el enfoque global de la "detente" entre Este y Oeste.

Sin embargo, factores de política doméstica imposibilitarán a Kohl someterse a la presión de los EE.UU. en el controvertido tema del gasoducto siberiano. Aún Franz Josef Strauss, el "partner" más conservador de Kohl, ha tratado en la actuación del Presidente Reagan en el problema del gasoducto de "dilettante".

En muchos periódicos y medios de difusión, así como en gran parte de la administración federal, se ha expresado de diversa forma una cierta tristeza por la caída de Schmidt, un prominente dirigente mundial que sirvió de portavoz del socialismo de Europa Occidental en los encuentros cumbres.

A nivel mundial, la reacción general fue algo similar. "Siempre vimos en Schmidt un mediador entre el Este y el Oeste, y un hombre importante para la paz mundial" dijo un importante diplomático japonés. El "Guardián" de Manchester, diario de controlizquierda inglés, refiriéndose a la excepcional altura de Kohl, tituló: "Se va un gran hombre, llega un hombre grande".

En Moscú el Kremlin no realizó ninguna declaración oficial. En privado, sin embargo, los soviéticos admiten

que ven el cambio como algo negativo. Habían llegado a sentirse cómodos con los socialdemócratas alemanes, que abrieron las relaciones de la RFA con el Este durante doce años y firmaron una importante serie de tratados con Moscú.

Reflejando indirectamente esta posición, la agencia oficial TASS citó frases escogidas de Schmidt en las que éste urgía al nuevo gobierno a honrar el tratado de 1970 con Moscú y el acuerdo de cooperación económica firmado el año pasado, y que duraría 25 años. Los soviéticos controlarán la posición de Kohl en dos puntos fundamentales para ellos: el despliegue de misiles de alcance medio en Europa y el gasoducto. Importantes dirigentes del Kremlin indicaron en privado que no esperan cambios fundamentales.

Moscú tendrá una oportunidad de ver de cerca las intenciones del nuevo gobierno. Mikhail Solomentsev, miembro alternado del Politburó, visitará la RFA como invitado del estado de Westfalia del Norte. Probablemente se encuentre con Kohl y se supone que le llevará un mensaje de la cúpula soviética.

Una indicación clave de la actitud de Kohl con relación a la "detente" vendrá este otoño (europeo) cuando declará si recibirá al Premier de Alemania del Este, Erich Honeker, para volver recíproca la visita efectuada al Este por Schmidt.

En Londres, un alto funcionario del Foreign Office apuntó algunos factores positivos para el gobierno de Margaret

Thatcher en el cambio operado en RFA.

"Kohl y su gente están mucho más cerca ideológicamente a nuestro gobierno conservador que Schmidt, particularmente acerca de la necesidad de una solidaridad occidental contra la amenaza soviética y la importancia de fortalecer nuestras capacidad de defensa". Pero el funcionario anotó que Genscher permanecerá siendo Ministro de Asuntos Exteriores y agregó: "La verdad es que Kohl no estará en posición de cambiar mucho. Preocupaciones de economía doméstica limitarán su posibilidad de gastos de defensa, y no existen síntomas que permitan prever un cambio en problemas específicos de la relación Este-Oeste, como el gasoducto por ejemplo".

El Primer Ministro francés, Pierre Mauroy también subrayó el tema de la continuidad, afirmando que el cambio en Bonn no afectaría sus lazos muy estrechos con París y enfatizando que las relaciones franco-germanas son uno de los pilares de la cooperación europea.

En Tokio la reacción fue aún más sentida. "Alemania Federal, bajo Schmidt" declaró un diplomático japonés "fue uno de los mejores aliados de Japón, como defensor del libre comercio, cuando los EE.UU. y Europa nos criticaban y nos acusaban de expansionistas".

(Este artículo está basado en reportes de corresponsales del "Washington Post" en Bonn, Moscú, Londres, Tokio y Canadá).



Desde París, escribe Daniel Martínez Castro

# PSOE: un programa para el cambio

"Por el cambio" es el slogan publicitario del PSOE (Partido Socialista Obrero Español) que encabeza Felipe González y que cuenta, según los sondeos publicados con grandes posibilidades de convertirse en el partido más votado de España en las elecciones legislativas del 28 de octubre.

Comentando estos sondeos, Felipe González afirmó que "todos los datos nos dicen que seremos el partido que va a ganar las elecciones. Sin embargo, existen aún algunas dudas, como si obtendremos mayoría absoluta o no. Nuestro deseo es obtener esa mayoría que nos permita formar un gobierno mayoritario y homogéneo que no va a estar formado exclusivamente por personas que tengan el carné del partido, sino más bien al contrario, ya que siendo conscientes de esta voluntad de cambio que nos pide la sociedad queremos hacer un esfuerzo de integración para servir mejor esta idea".

En efecto, los socialistas españoles han limitado aún más sus propuestas de reformar frente a estas elecciones con el fin de lograr un "pacto de sociedad mayoritaria" que les permita hacer frente a la crisis económica. Incluso el ex-ministro de Franco, Manuel Fraga Iribarne —quien podría obtener el segundo puesto en estos comicios al frente de Alianza Popular— si bien ha criticado el programa del PSOE, estima que el mismo "contiene evidentes esfuerzos de moderación".

Fuera del campo económico, los objetivos prioritarios del PSOE en el caso de llegar al gobierno, son el desarrollo legislativo constitucional, la reforma de la administración de Justicia, la reestructuración de las Fuerzas del Orden Público y la "lucha decidida contra el terrorismo".

En materia educativa, están prontas la Ley de Autonomía Universitaria y la modificación del Estatuto de Centros Escolares. La política cultural, por su parte, se propondrá promover la cultura española en el extranjero, la igualdad de todos los españoles en el acceso a los bienes culturales y la relación cultural entre las distintas comunidades autónomas.

En lo que respecta a estas últimas, Felipe González afirmó que "estamos dispuestos a llevar al Estado de las autonomías hasta sus últimas consecuencias, es decir la unidad de España" y que "si gobernamos queremos impulsar una absoluta cooperación entre los gobiernos autonómicos y el gobierno central".

## LA ECONOMÍA

El programa económico busca "hacer competitivo el sistema económico a través del incremento de la productividad", "sería necesario crecer a una tasa anual situada entre el 4 y el 5 por ciento para alcanzar simultáneamente los objetivos del empleo y la modernización económica".

En efecto, la lucha contra el desempleo es considerada prioritaria; la planificación combinada con la economía de mercado son las propuestas del PSOE en ese sentido. Se trata de "una planificación alejada de los métodos burocráticos que han reducido a las economías del Este en gigantescas máquinas inútiles (...) pero una planificación que impida la acción del mercado sin ningún mecanismo compensatorio".

El papel de la inversión privada será de primer orden: "La inversión pública debe actuar como motor de la economía, pero es la inversión privada la determinante en el volumen de creación de empleos. Para estimularla no basta con el mero impulso de la pública. Es necesario un plan concertado que elimine incertidumbres de tipo institucional y de política económica de gobierno; una moderación de costos, tanto salariales como de seguridad social y financieros; financiación a largo plazo, lo que implica la adopción de mayores riesgos por la Banca, en equilibrio con los riesgos que ya asumen empresarios y trabajadores al moderar sus salarios y beneficios; ahorro de costos de energía y control de la inflación".

Pero también "las empresas públicas deben contribuir activamente a la creación de puestos de trabajo estables". "No queremos mantener empresas públicas sin potencial de desarrollo a largo plazo. Sin embargo, el costo social y económico de las actuales actividades no debe recaer exclusivamente sobre los trabajadores. Nos comprometemos a la creación en el seno de las empresas públicas de mecanismos que hagan posible el reciclaje de la mano de obra empleada en actividades obsoletas y la búsqueda de nuevos puestos de trabajo". No obstante esta preocupación por el empleo, se piensa "llevar a la práctica un profundo saneamiento de las actuales empresas públicas dotándolas de unas estructuras más eficaces, flexibles y transparentes".

Las empresas públicas podrán colaborar con empresas privadas, nacionales y/o multinacionales, "muy especialmente cuando permite la incorporación de tecnologías avanzadas o la participación en nuevos mercados".

En el capítulo que el programa dedica al sector exterior se afirma que "la inversión extranjera en sus diversas formas ha supuesto un aporte notable a la economía española. En el futuro debe seguir



manteniéndose. La internacionalización de la economía española debe continuar pero enmarcada en una política global adecuada".

"(...) La necesidad de exportar debe convertirse en el centro de las preocupaciones nacionales". Para ello, "lo más importante es conseguir una estructura económica que permita producir y comercializar mercancías competitivas".

En cuanto a la política fiscal, el PSOE "se propone combinar el principio básico de justicia y solidaridad en la distribución de la carga tributaria con la intro-

ducción de estímulos hacia los comportamientos productivos y la inversión privada de igual naturaleza".

## FINANZAS Y ENERGÍA

Los aspectos financieros, así como las propuestas energéticas, son posiblemente las partes del programa que han suscitado más atención en la opinión pública española.

El PSOE estima que "debe volverse a una cierta intervención que regule el funcionamiento del sistema financiero". Esto podría traducirse en una mayor intervención sobre la operativa de las Cajas de Ahorros, un papel más importante a jugar por el Banco Exterior de España, así como el ejercicio efectivo del "derecho de tanteo" del Estado en los bancos que necesiten ayuda oficial para superar sus crisis internas, entre otras cosas.

En cuanto al programa energético, incluye la única nacionalización prevista: la de la red de alta tensión y la "detención ordenada del resto del actual programa nuclear español".

Finalmente, la política exterior tendrá como prioridades el ingreso en la Comunidad Económica Europea y el incremento de relaciones con América Latina y el entorno Mediterráneo, incluyendo los países árabes. En lo que respecta a la OTAN, la postura de Felipe González no ha variado: "No estamos en posición anti-OTAN, sino de no integración que no es lo mismo. No consideramos prioritario el retirar a España de la OTAN, pero sí se congelará y estudiar el tema".

# Los Estados Unidos en campaña

Intensa campaña se viene desarrollando en los Estados Unidos, ya que para el 2 de noviembre próximo están fijadas las elecciones que renovarán parte de los Gobernadores de los Estados que componen la Unión, y se elegirán nuevos senadores y representantes.

En noviembre se elegirán treinta y seis nuevos Gobernadores de los cincuenta con que cuenta el país. En la misma elección será renovada en un tercio la Cámara de Senadores, por lo que serán disputados treinta y tres cargos de los cien que cuenta el mismo. También se producirá la renovación total de la Cámara de Diputados.

Para estas elecciones ya se movilizan con intensidad los diversos políticos que participarán en las mismas, realizando sus campañas a efectos de obtener el mayor electorado posible. El propio Presidente, Ronald Reagan ha comenzado una serie de viajes a diversas ciudades del país, a efectos de mantener conversaciones con los diversos candidatos republicanos, así como para brindarles su apoyo. La política llevada a cabo por el Presidente durante sus dos primeros años de mandato serán puesta a prueba en estas elecciones, por lo que el Presidente Reagan se ha apresurado a desplegar su defensa, centrando todos sus argumentos en pro de la política económica desarrollada por su Administración.

Según las previsiones se entiende que la fisonomía del Senado no sufrirá variantes, o presentará pocos cambios, por lo que se mantendrá la mayoría republicana. Actualmente de los cien senadores que componen la Cámara, cincuenta y cuatro son republicanos y cuarenta y seis demócratas.

En la Cámara Baja los republicanos cuentan con ciento noventa y dos diputados, en tanto que la mayoría demócrata reúne a doscientos cuarenta y tres representantes.

Como ha ocurrido en el pasado, en forma casi sistemática, el Partido que ha perdido el poder, refleja sus posibilidades de volver a la Casa Blanca en las elecciones legislativas de renovación parcial del Congreso a dos años de la asunción de un nuevo Presidente.

Por ahora, todo hace presumir que los demócratas conservarán su ventaja

en la Cámara Baja, aunque algunos observadores políticos anuncian que ganarán una veintena de representantes, aumentando en forma notoria su ya cómoda mayoría.

Los demócratas no dudan en cuanto a su victoria en la disputa de los cargos de gobernadores. Actualmente veintisiete pertenecen al Partido Demócrata, en tanto que los veintitrés restantes son republicanos.

## EL CENTRO DE LA CAMPAÑA

La campaña electoral está dominada por los problemas económicos que afectan a los Estados Unidos. En parte el fenómeno inflacionario, pero fundamentalmente la situación del desempleo, acaparán el centro de las discusiones políticas de los candidatos.

El problema del desempleo ha repercutido muy hondo en la sociedad norteamericana, que desde la década del treinta no vivía situaciones como la actual. Según un informe divulgado por el Departamento del Trabajo, se señaló que en una cifra sin precedentes, 703.000 ciudadanos elevaron su primera solicitud de ayuda por desempleo, añadiendo alarmantes indicios de que la tasa seguirá en ascenso, estimándose que alcanzó al diez por ciento para el pasado mes de setiembre.

Este hecho repercutirá desfavorablemente para los republicanos, que no han podido encontrar soluciones a este difícil problema. Cuando el Presidente Jimmy Carter se alejó de la Casa Blanca, el índice de desempleo llegaba al 7.4 %, siendo una de las causas por la que el electorado estadounidense apoyó al candidato republicano Ronald Reagan.

Pero, pese a las promesas preelectorales el Presidente Reagan no ha podido contener el desempleo que se ubica en estos momentos en 9.8 %, con indicios firmes de seguir creciendo. Los sindicatos norteamericanos que fueron gravitantes en la elección de Reagan, cambiaron su actitud, apoyando actualmente a los demócratas.

## OTROS TEMAS ELECTORALES

Durante la campaña que se viene desarrollando, los republicanos han in-

tentado crear la imagen de un Ronald Reagan salvador de los Estados Unidos; así la campaña publicitaria en la televisión dice: "Dele una chance a este hombre".

En tanto, la oposición evita enfrentar la persona del Presidente y centrar sus críticas en la política desarrollada por el primer mandatario.

En tal sentido los demócratas formulan críticas a la actual Administración en temas como el de la desigualdad entre hombres y mujeres, y entre las razas.

Otro de los temas en los que los demócratas contarán con el apoyo de varios sectores, en especial de los jóvenes, es el armamentismo. La Administración actual ha destinado importantes recursos al rearmamento, hecho éste que ha creado importantes movimientos anti-nucleares que se oponen a esta política republicana.

Será tema de discusión en la campaña la política internacional de los Estados Unidos durante estos dos últimos años, que se han caracterizado por la intensidad de los conflictos en diversas zonas del mundo, y en los que los dos Partidos norteamericanos han mostrado diversas posiciones.

Los republicanos son optimistas, aunque algunos hechos recientes han disminuido algo el mismo, pero cuentan con una gran ventaja a su favor, y son los grandes recursos financieros para su campaña. Se estima que el Partido Republicano dispone entre quince y veinte millones de dólares para destinar a esta campaña, cifra esta que es muy importante para una elección.

Por su parte los demócratas, son también optimistas en cuanto al resultado de las elecciones del 2 de noviembre, porque entienden que si bien no tienen los recursos de los republicanos —sólo cuentan con dos millones de dólares para destinar a su campaña— tienen a su favor a gran parte del electorado, desconfiando con la actual conducción del país.

El próximo 2 de noviembre las urnas, como en toda democracia, decidirán el futuro de la Administración Reagan y se verá si los demócratas han podido reponerse de su derrota de 1980.

E. J. T.



# Colaborar para vencer el pasado

Américo Pablo Ricaldoni

Contando con el apoyo de la totalidad del "grupo latinoamericano", Argentina logró incorporar al orden del día de la Asamblea General de las Naciones Unidas la cuestión de las Islas Malvinas.

No es esta la primera vez que se debatirá el tema en el máximo foro internacional. Ni será la última.

Pero el "clima" que habrá de rodear a la consideración de tan espinoso asunto es llamativamente distinto al de las oportunidades anteriores.

Porque la guerra del Atlántico Sur constituye un hecho demasiado reciente, trágico y traumático como para suponer que esté más o menos cercana la oportunidad de restablecer el diálogo —la "negociación"— entre Buenos Aires y Londres.

Por eso, desde ya puede preverse que la ausencia de resultados positivos será el saldo final al finalizarse el examen del tema por la Asamblea.

Y eso lo saben todos los asistentes a la misma. Los argentinos, los británicos quienes decidan apoyar la posición de unos o de otros, y quienes prefieran guardar una actitud más o menos reticente en la emergencia.

En ese contexto de escepticismo anticipado y realista es que deben interpretarse las declaraciones ya vertidas en Nueva York.

El Ministro de Relaciones Exteriores del gobierno argentino Aguirre Lanari ha adelantado su deseo de encontrar una "solución pacífica y negociada" del diferendo. En orden a ese punto de partida pretende que la Asamblea General de la ONU le encomiende al Secretario General —el peruano Pérez del Cuéllar— algún tipo de protagonismo en las eventuales negociaciones.

Semejante punto de vista representa un viraje diplomático sustancial dentro de la estrategia bonaerense de los últimos tiempos. Porque si bien es cierto —como acabamos de señalar— que los reclamos de la Argentina sobre las Malvinas vienen siendo abordados por la Asamblea General hace bastante tiempo, esta es la primera vez que nuestro vecino trata de incorporar al Secretario General en un proceso negociador.

Hasta ahora se buscaba que las resoluciones de naturaleza multilateral fueran un mero apoyo de tratativas bilaterales rodeadas de la mayor reserva.

Querer que Pérez del Cuéllar asuma un papel de relevancia es bastante más que un reconocimiento de la Casa Rosada a sus pasados esfuerzos de mediador. Parece ser el fruto de la convicción argentina de que por algún tiempo serán absolutamente imposibles las reuniones de ambas partes sin otros participantes.

No es verosímil suponer que una resolución como la planteada por la Argentina en esta ocasión pueda materializarse en el corto plazo, dada la postura adoptada por Gran Bretaña a partir de su triunfo militar.

Todo ello, habida cuenta de los inconvenientes que arrojaría un nuevo fracaso diplomático del Secretario General.

El Ministro británico, por su parte, acusó a Buenos Aires de haber roto las negociaciones eligiendo el recurso armado —la invasión del archipiélago— con lo que se haría imposible que su gobierno tome en consideración la pregonada intención argentina de buscar nuevamente el camino de una "solución pacífica y negociada".

En una de las sesiones de la Asamblea General sostuvo que existían algunas interrogantes aún pendientes de contestación. Preguntó por qué no acepta la Argentina el cese definitivo de las hostilidades, por qué no da seguridades de su renuncia definitiva al empleo de la fuerza, y por qué no reconoce el derecho de los malvinenses a la autodeterminación.

Que las autoridades presididas por el General Bignone admitan formalmente la finalización del enfrentamiento bélico, y asuman algún tipo de compromiso res-



pecto del abandono del recurso militar, entra dentro de lo que imponen las circunstancias. En estos dos aspectos quizás las mayores dificultades derivarán más de la semántica aplicada a una declaración que de la sustancia de la misma.

En cambio admitir como ingrediente decisivo del diferendo malvinense la voluntad de quienes habitan las islas equivaldría a abandonar, por anticipado y definitivamente, toda pretensión destinada a ejercer efectivamente la soberanía sobre la región en disputa.

Los británicos saben perfectamente que la Argentina no podría suscribir una afirmación de ese tipo. Y son totalmente conscientes de que la misma iría en contra, no sólo de algunos pronunciamientos elocuentes de la Asamblea General de las Naciones Unidas, sino de algunas normas muy claras del Derecho Internacional.

Porque la Resolución 2065 (XX) de la

misma, por ejemplo, instó a que los dos países negociaran teniendo en cuenta —entre otros aspectos— "los intereses" de la población de las islas Malvinas. Y no es lo mismo contemplar "los intereses" de los ocupantes del archipiélago que atribuirles la potestad de determinar cuál será el destino final de dichas islas. Esto último sería lo mismo que convalidar —150 años después— una ocupación ilegítima que, como se sabe, no da derechos a la luz del derecho público contemporáneo.

Porque la Resolución 3314 (XXIX), también de la Asamblea General, al referirse a la definición internacional de la "agresión", recoge una norma consuetudinaria conforme a la cual "Ninguna adquisición territorial o ventaja especial resultante de una agresión es lícita ni será reconocida como tal" (art. 5.3).

Tanto la Argentina como Gran Bretaña están entonces dando una acabada demostración de sus limitaciones actuales para retornar efectivamente a la mesa de negociaciones.

La primera tropeza con los escollos propios de quien ha resultado derrotado militarmente. Perder una guerra no solamente significa una carencia de poder negociador frente al contrincante. Implica, además, un "ajuste de cuentas" interno entre quienes, de una u otra forma, se consideran comprometidos por el resultado negativo de la lucha. Algunos atribuyen el descalabro acaecido en el Atlántico Sur a los errores emanados de los mandos militares. Otros a evaluaciones incorrectas de las conductas presumibles de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

Aunque todavía no existe un suficiente

conocimiento público de los prolegómenos de la invasión argentina de las Malvinas, es seguro que las responsabilidades están distribuidas entre las esferas del poder militar y los pasillos de la cancillería.

El nuevo gobierno argentino parece estar intentando un regreso digno hacia una postura negociadora. Pero existen determinados datos que estarían evidenciando la subsistencia de ciertas resistencias fuertes a reconocer la imperiosa necesidad de abandonar las actitudes destempladas.

Sería de desear que quienes perdieran la guerra —que son muchos más que los dos nombres de Galtieri y Costa Méndez— le cedieran totalmente la iniciativa a las autoridades actuales.

Entretanto, éstas no tienen otra alternativa que limitarse a proponer, y probablemente lograr, una resolución más de las que habitualmente votan las mayorías constantes dentro de la Asamblea General.

En cuanto a Gran Bretaña —aunque preferiríamos creer que se trata de una actitud transitoria— se ha colocado en una actitud exageradamente triunfalista y arrogante, impropia y contraproducente en el largo plazo, aventando las posibilidades de una solución adecuada y justa del diferendo.

Ni el derecho ni la moral internacionales pueden tolerar que a los errores argentinos —que por más criticables que hayan sido no son sino una etapa afortunadamente superada— se sume ahora una actitud dilatoria y revanchista de los británicos.

Creemos que ha llegado el momento de que todos los gobiernos bien inspirados y sensatos contribuyan a superar el estancamiento.

Es esta la hora de la colaboración constructiva con la indiscutible pretensión argentina sobre las Islas Malvinas.

Una colaboración que impone —aunque ello rechine a los fanáticos de los verbalismos trasnochados— seriedad, discreción y tenacidad.

## Telex - Telex

### ARGENTINA

✦ **Democracia.** El Presidente argentino General (R) Reynaldo Bignone al clausurar una reunión de Gobernadores la semana pasada, dijo: "Debe hacerse lo necesario para arribar a la democracia, pero también todo lo posible para que sea continuada solamente por la democracia". El Presidente abogó por la cooperación de los diversos sectores del país "para forjar coincidencias que no son en modo alguno compromisos o pactos electorales". "El gobierno no hace ni quiere trampas, sino de convenir entre argentinos un camino que tiene por único norte la vigencia irrestricta de la Constitución nacional".

✦ **Informe sobre Malvinas:** En el seno del ejército el General Edgardo Calvi preparó un detallado informe sobre lo actuado en el conflicto por las Malvinas. En el informe se dice por ejemplo, que "la operación fue concebida y ejecutada en un marco referencial absolutamente falso. En el aspecto internacional se le explicó al General Menéndez que todo era conducido por el Ministro de Relaciones Exteriores, Nicanor Costa Méndez, quien ya tenía todo solucionado, y que la votación en el Consejo de Seguridad de la ONU iba a ser favorable 9 a 7, y de lo contrario se contaba ya con el veto de la URSS y China. Agrega el informe "el personal superior y subalterno recibió la información de que todo era prácticamente simbólico, que no existiría reacción del oponente, y prácticamente se estaba ante un desfile militar".

✦ **Nuevos destinos.** El Comandante en Jefe del Ejército Teniente General Cristino Nicolalde dio posesión de sus nuevos cargos a los Generales Edgardo Calvi, Santiago Luis Martella, Mario Pionti, Rodolfo Wehner, Miguel Podestá y Eduardo Espósito. Los movimientos producidos por el General Nicolalde com-

prenden a los escalones principales del Arma y modifican su conducción. En ella se incluyó el ascenso a generales de división a cinco generales de brigada y el de quince coroneles al grado superior inmediato.

✦ **Desaparecido:** Los familiares del publicista Marcelo Dupont informaron que no se conoce la situación del mismo. Marcelo Dupont es hermano de Gregorio Dupont exdiplomático que acusó al Almirante (R) Emilio Massera de presuntas vinculaciones con argentinos exiliados en el exterior, entre ellos el guerrillero Mario Firmenich. Las manifestaciones del ex-diplomático están referidas a revelaciones que le había efectuado la asesinada diplomática Elena Hemberg, cuya muerte se investiga.

✦ **Borges.** El escritor Jorge Luis Borges declaró a una revista brasileña que los militares argentinos disponen de mil millones de dólares para nuevas compras de armas y que teme que estén pensando en hacer la guerra contra Chile. Borges se declaró un poeta sin esperanza, cuando analiza la crisis por la que atraviesa Argentina.

✦ **Ex-Presidente.** El ex-Presidente General (R) Alejandro Agustín Lanusse afirmó que las Fuerzas Armadas no están capacitadas para ejercer el gobierno, pues no han sido formadas para la conducción política del Estado". Agregó Lanusse que en las leyes y reglamentos militares no existe ninguna prescripción que determine cuál debe ser el pensamiento, orientación o filosofía política de las Fuerzas Armadas, o que le confiera al Comandante en Jefe atribuciones para exigir a sus subordinados que coincidan con su pensamiento político".

### ESPAÑA: OTRO INTENTO DE GOLPE

Con la detención de los coroneles Luis Muñoz Gutiérrez y Jesús Crespo Cuspiñeda, y el Tte. Cnel. José Crespo

Cuspiñera (hermano del anterior), se evitó un golpe de Estado programado para el 27 de octubre, víspera de las elecciones generales. El plan —llamado Operativo Cervantes— preveía la toma de los principales cuarteles y sedes gubernamentales de Madrid, el aislamiento de la capital del resto de España, así como la exhortación a la rebelión de la oficialidad joven con mando de tropa.

Los militares fueron detenidos y trasladados a establecimientos castrenses, e inmediatamente fueron puestos a disposición de la autoridad judicial competente, la cual ordenó la apertura de un procedimiento judicial. También fueron comunicados los participantes del intento golpista del 23 de febrero ya que uno de los detenidos conversó hace poco tiempo con el Teniente General Milans del Bosch.

### SANTA SEDE: DECLARACION

La Santa Sede divulgó una declaración en la que denuncia los graves riesgos de una catástrofe nuclear, preparado por cien científicos de diversas partes del mundo, reunidos recientemente en el Vaticano el cual fue remitido al Papa Juan Pablo II.

El informe señala "La situación mundial se deteriora. La desconfianza entre las naciones crece. No existe un diálogo serio entre el Este y el Oeste, y entre el Norte y el Sur. Las graves desigualdades entre las naciones y dentro de cada nación. Las ambiciones nacionales o sectoriales de corta visión y el apetito de poder son semillas de conflictos que pueden conducir a un enfrentamiento general y nuclear.

En otro pasaje el informe dice "Es deber de cada hombre de buena voluntad hacer frente a esta amenaza, y que todos los otros diferendos que nos preocupan —económicos, ideológicos, políticos, y religiosos— deberían perder su vigencia comparados al peligro de la guerra nuclear.



# El loco de las baladas de vuelta en Montevideo

—Si no estoy mal informado Ud. canjeó en determinado momento, una promisorio —o no— carrera de arquitectura por un futuro de una sola palabra: tango. ¿Fue conveniente el canje?

Era una fatalidad. Yo nací para hacer esto. Yo estudié Ingeniería y después estuve diez años en la Facultad de Arquitectura, me faltaba muy poco para recibirme. Creo que hubiera sido un buen arquitecto. Fui un gustador de Gaudí, de Le Corbusier, de Gropius, etc.

Muchos de mis amigos son arquitectos. Pero para mí la vida era otra cosa, y como la vida se vive una sola vez, tenía que decidir. Para elegir no hay que hacer elucubraciones intelectuales sino dejar paso a los grandes empujones interiores. Yo tenía bien en claro que lo mío era el tango, pero por satisfacer a mi padre, que era un hombre maravilloso y uno de los mejores amigos que he tenido, seguí hasta donde pude. Pero un día, a los 26 años, dije no va más. De todas maneras, lo estudiado sirve: son fundamentos, son perspectivas, son enriquecimientos que surgen y se aplican cuando menos lo esperas.

—Es importante esa percepción espacial que puede haberle dado la arquitectura —o que ya tenía— para la creación poética?

—Me parece a mí, dentro de la tiniebla en la que uno se mueve cuando escribe y cuando inventa, que tengo una imaginación espacial. Veo todo "espacialmente", veo el contorno dramático y la sustancia dramática espacialmente, por eso lo mío es también muy teatral, visualizo varios personajes. Siempre son dos o más personajes, los que aparecen en mis tangos.

—Esos personajes responden a una multiplicidad interior de Ferrer...

—Por supuesto, hay varios Ferrer: dos, o tres...

—El Ferrer arquitecto fue ahogado para siempre por el letrista?

—La arquitectura sigue siendo una pasión. Gaudí, por ejemplo, que era un místico, es uno de los personajes que admiro. La ciudad de Barcelona está repleta de sus obras y yo la he recorrido con devoción. Hizo que Barcelona emanara, contra viento y marea, con su arquitectura.

—A parte de esa pasión por lo plástico y lo espacial, también es un frecuentador de literatura?

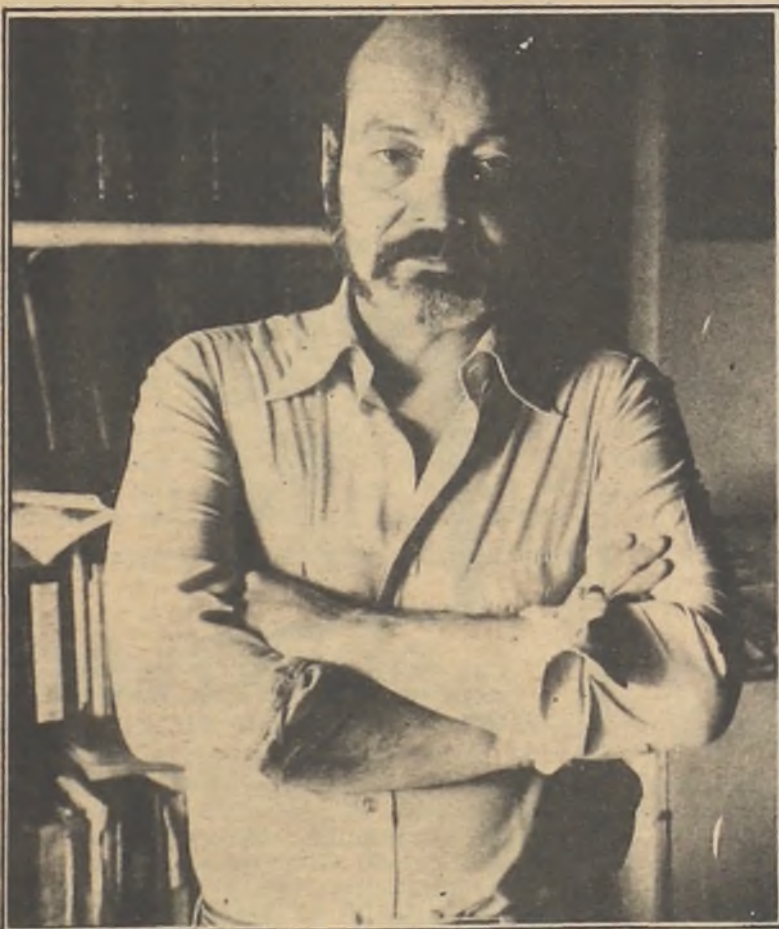
Me gustan el Viejo Pancho, Silva Valdés, García Lorca, Miguel Hernández, Valle Inclán. Suelo volver a Shakespeare y al Quijote continuamente, pero mi formación es más musical y arquitectónica que literaria.

Pero cuando escribís en realidad no tenés en cuenta nada de eso. No es un proceso intelectual, entrás en un estado de éxtasis donde todo te conmueve, te apasiona.

Es un estado de éxtasis contemplativo a todas las cosas, de pronto te detenés maravillado ante un detalle de la ciudad, y allí surge algo. Mis calenturas se dan por ejemplo ante la contemplación de determinado barrio, de ciertas calles... también es posible emocionarse ante un amigo, o ante la presencia de una mujer hermosa y querida...

Camino doce kilómetros por día, sólo para ver ciertos detalles de la ciudad... esas esquinas sorprendentes que uno nunca vio simplemente porque no levantó la mirada. También me detengo a escuchar los sonidos de la ciudad, las conversaciones.

Como al protagonista de una de sus más famosas baladas, un "corso de astronautas" le baila alrededor. Reconoce que está "plantao, plantao". Un día, al salir de su casa de Buenos Aires, por Arenales, vio la luna rodar por la calle Callao. Pero no lleva medio melón en la cabeza, ni dos banderitas de taxi libre en cada mano ni mucho menos anda en "una ilusión superesport". Más bien, viste con una bohemia formal, con un cuidado descuido. Es uruguayo. Se llama Horacio Arturo Ferrer y ha resultado ser uno de los poetas del tango más difundidos del momento. Su conocido trabajo con Piazzolla y cierta búsqueda —o no— afectación, lo hacen un personaje muy debatido. Si bien la popularidad de muchos de sus tangos es indiscutible, aquí en Montevideo hay algunos que lo han acusado de exaltista, hasta de snob. El no se defiende ni ataca. Hace tangos. Probablemente es el primer autor que introdujo de lleno el surrealismo en el dos por cuatro. Ha hablado de Troilo, el de "las manos como patios" y manifiesta su reconocimiento a nombres como el de Discépolo. Entre otras ocupaciones, se ha tomado el trabajo de elaborar una extensa Enciclopedia del Tango y tiene publicados algunos volúmenes con sus letras. En la entrevista que le realizara OPINAR, Ferrer destiló —tal vez con estudiada precisión— el estado de ánimo típico que corresponde a un tanguero.



El debatido autor de éxitos tales como "Balada para un loco" y "Chiquilín de Bachín", caminó otra vez por las pequeñas calles montevideanas, silbando bajito y deteniéndose esporádicamente en algún boliche.

—Eso tuvo algo que ver con el hecho que Ud. abandonara una ciudad por otra, dejando Montevideo?

—No creo demasiado en eso de que Buenos Aires y Montevideo sean dos ciudades.

Otra cosa hubiera sido si me hubiera ido a Sidney, o a Praga. Hay más diferencia entre un tipo que vive en Carrasco y uno que vive en el Cerro que entre dos tipos —uno de Buenos Aires y otro de Montevideo— de la misma extracción, del mismo medio social.

—A propósito de esto: existe la distintiva poeta popular / poeta culto o esta división es ficticia?

—El tango aparentemente es un arte popular. Aparentemente. Cada persona suele tener su propia idea de tango: hay quien es hincha de Goyeneche y hay quien es hincha de Julio Sosa, de Pugliese o Rivero. Se forman pequeñas capillas. En conjunto, parece un arte popular. Pero es un arte refinadísimo. Refinadísimo tanto en la música, como en la danza o en la poesía. Por eso hay que ver hasta qué punto es lo que se llama habitualmente un arte popular. No sé si algo como los versos de "Lastima bando-

neón..." pueden entrar dentro de alguna clasificación. A veces las clasificaciones no responden a la realidad. Hay gente empeñada en clasificar, analizar, es como si tuvieran una vocación de taxidermistas, como si les gustara disecar, embalsamar...

Por otra parte, el hecho es que somos poetas populares, porque el tango es popular en la medida en que llega a un gran público. Lo cierto es que también —indudablemente— tenemos una raíz popular, de la cual vivimos. El tango es algo que huele a esquina de ciudad, a calle. Si nos sacan de esto, nos marchitaríamos indefectiblemente.

Es también una forma de ser, que implica una bohemia. Es otra forma de ver el mundo, sin absurdas urgencias, sin importar qué pasa con el dinero...

—Pero puede suceder que esa bohemia del tango o de algunos tangueros, sea una pose, una forma de snobismo...

—Habrá muchos que lo entenderán así. Pero depende del sentido que le des a las palabras. Yo creo que la bohemia es algo independiente. Es una forma de independencia, incluso frente al dinero. No hay que confundir el

figurín con la bohemia...

—Pero es por lo menos una prescindencia de la responsabilidad cotidiana?

—No. No es una prescindencia. Se trata de algo distinto, de algo que tiene que ver con la libertad interior. No solamente con la libertad de hablar, o con la libertad política o religiosa, sino con sentirse libre realmente, interiormente, sin ataduras. Lejos de la regimentación cotidiana...

—¿Horacio Ferrer se identifica con el loco de una de sus más famosas baladas?

—Totalmente. Por eso la pude escribir. Pero creo que esa chifladura es común en el rioplatense, tanto argentino como uruguayo. Es la chifladura creativa, original, que uno no encuentra en ninguna otra parte del mundo.

Recuerdo una anécdota que me contaba un amigo, tan o más "loco" que yo: caminando en Madrid una hermosa noche de verano, vio pasar una morena particularmente atractiva. Entusiasmado con esa belleza, exclamó: "hoy brillan más que nunca las luces de la Gran Vía". El final es triste y bastante insólito para nosotros: la mujer se detuvo a explicarle que no, que las luces de la Gran Vía no podían brillar de ninguna manera porque había apagón por la zona, que seguramente se habría confundido de calle, por ser turista.

Aquí, en el Río de la Plata, estamos acostumbrados a considerar y ejercer el piropro como una institución. Es una forma más cálida de acercarse a la mujer. En Francia, en lugar de usar el piropro, algunos rozan a la mujer ligeramente con el codo, lo que seguramente es mucho más molesto y de menos gusto.

La chifladura del rioplatense se nota también en otras cosas, en la forma de emplear el lenguaje cotidiano por ejemplo. Decimos "bárbaro" queriendo decir "bueno" usamos además, ciertas palabras tanto como insulto o como elogio, según el tono y el momento. Todo eso es parte de la manera de ser, de la chifladura que ojalá Dios nos conserve muchos años...

—Pero esa chifladura no oculta a veces una falta de conciencia?

—A veces sí, el rioplatense vive esperando ganar una lotería que nunca llega. Inventa un negocio extraordinario en la mesa de un café, con el que cree que se enriquecerá en quince días. A veces logra enriquecerse, pero seguramente perderá su fortuna en otros quince días.

Pero es una linda chifladura, que tiene algo de ingenuidad e inocencia...

—Es claro el límite entre el chiflado que Ud. describe y lo que popularmente llamamos chanta?

—El chiflado es honesto. No estáfará a nadie. El chanta en cambio, está fuera de la honestidad, y a veces fuera de la ley. Yo me ocupé de investigar el origen de la palabra chanta, y está relacionado con eso. Es un límite bastante claro.

—Para terminar, quisiera que Ud. diera, de ser posible, una doble definición, sobre Ud. y sobre lo que Ud. piensa que es el tango. ¿Puede ser?

—Sí, cómo no. Pero me gustaría hacerlo de un modo diferente y a través de una sola definición. ¿Qué le parece?

—Bien, adelante...

—Creo que la definición está contenida en uno de mis poemas "Credo de Tango": En lo alto de los anadenes una paloma se muere del todo / por ese que se muere un poco, esperando a quien no llegó. / Creo que eso es tango... Y es tanguista el gato calavera que se burla de la solterona / pero que no la abandona. / Y es tango el timbre que suena y suena / en una casa vacía. / Y también son tango los ojos del que llamó y se va, y se va. / Creo que tango es esa hora azul en que los domingos dejan de alborotar / y se agravan de lunes. / Y esos alegres sin motivo, / pecesitos de oro en las profundidades de la vida...

R.C.



## El otro Pier Paolo Pasolini



**LAS BELLAS BANDERAS**, de Pier Paolo Pasolini, Ed. Planeta, Barcelona 1982, 300 Págs. Distribuye Crea.

Lo que este volumen contiene es una selección de artículos, en su mayoría contestaciones a cartas de lectores, publicados en la revista "Vie nuove" (Camino nuevo) entre 1960 y 1965 (la selección concluye al despedirse Pasolini de sus lectores para comenzar la filmación de "Pajarracos y pajaritos").

Su principal virtud estriba, justamente, en su carácter periodístico. Tal como los textos de la serie "El caos", publicados recientemente, estas páginas sirven para conocer al "otro" Pasolini, al Pasolini más cotidiano, más polémico y directo.

Así como "El diario de un escritor" de Dostoyevski puede servir para aclarar a sus lectores la ubicación del autor dentro de un contexto cultural vasto y diverso, esta recopilación de fragmentos periodísticos cumple la misma finalidad.

Avanzar un juicio crítico sobre el pensamiento vivo de Pier Paolo Pasolini es, sin dudas, una iniciativa demasiado audaz para querer lograrla, siquiera superficialmente, en pocas líneas. Pero sí cabe señalar la prodigiosa fecundidad de estos escritos, su carácter virtualmente personal. Pasolini no era una estrella que contestara desde un pedestal: era un hombre inserto en la misma realidad de sus lectores, que hablaba desde ella y para ella.

Y esa virtud de la inmanencia, del transitar por un nivel de coordenadas supuestamente "inferior" nada le quita ni a la profundidad ni a lo incisivo de su pensamiento. Como todos los grandes periodistas, Pasolini hacía filosofía en páginas de diarios.

Que el ejemplo, por lo menos, nos sirva de algo.

J. P.

## Vilas: un tenista sin guías ni lecturas



**COSECHA DE CUATRO**, de Guillermo Vilas, Editorial Galerna, Buenos Aires, 1981, 101 págs.

Extraño libro de poemas éste que escribiera el destacado tenista argentino en París, entre julio y agosto de 1980, y que fuera publicado en Francia en 1980, y en Argentina y Rumania (tal vez gracias a los oficios de Ion Tiriac) en 1981. Extraño por la curiosa impresión que lo aqueja no sólo en las diversas composiciones líricas que lo componen, sino también en la dedicatoria misma, donde el autor se siente satisfecho de haberlo escrito "porque si mi mente se pierde en la nube de la mediocridad no podría recrearlo".

Esa sensación ambigua persiste en una nota introductoria, donde Vilas afirma, muy

en el estilo sentencioso de José Larraide: "Nací. Me dieron un cuerpo anclado a la tierra y un espíritu anclado a algo que ignoro", y pasa a mostrarse mucho menos riguroso en el manejo de la pluma (o la máquina de escribir) que en el de la raqueta. "Mi escritura carece de consejos guiadores debido a mi constante deambular por el mundo" afirma. "Tampoco he querido leer mucho para no adquirir influencias involuntarias de otros estilos debido a mi inexperiencia en un campo en que la competencia no existe y el valor subjetivo es el único parámetro para juzgarme".

La falta de consejos guiadores y de lecturas se notan en demasía. Y también la confianza en el valor subjetivo como único parámetro de juicio (de un solo golpe elimina la posibilidad de la crítica o la teoría, en buen tenista). Cosecha de cuatro es una desvalda compilación de efusiones líricas, carentes de un lenguaje propio, y que despliega desde las gastadísimas imágenes de boleros y poemas amorosos, pasando por un arranque que roza la megalomanía, titulado acertadamente "El gran ego" ("Son dulces los sonidos de todos los que dominan cada uno de sus egos y los mantienen iguales, pero no los envuelto. Yo prefiero ser padre de uno solo y llenarlo de posibilidades de ser grande, superior, porque los cambios en el mundo los hacen los egos superiores"), alguna incursión por el pensamiento a lo Kalli Gibran ("La libertad nunca será dueña porque es parte de la eternidad") o el tono de las letras del rock argentino ("Quiero escapar de ti que te crees roquero porque andas en jeans que sos bohemio por moda, por piola, por chile y te crees hippie porque vas a Tahiti"). En "Si fuésemos" aparece la onda testimonial: después de describir todos los males y miserias del mundo, Vilas advierte que "a nadie le importaría tanto inferno si fuésemos eternos".

Libro extraño además como objeto: incluye catorce fotografías del ídolo, mezcladas sin ton ni son con los poemas, donde podemos verlo descansando, sonriendo, subido a un coche, en varias ocasiones acompañado por una señorita (siempre la misma, al parecer).

Uno estaría a punto de afirmar que se trata de un mal libro de poesía. Pero para aumentar la extrañeza del volumen, el cantante y compositor Luis A. Spinetta, en un confuso prólogo advierte, y las mayúsculas son de él: "Por más que Vilas no escriba mejor que nadie, negar el hecho de su poesía representa un acto FASCISTA". Y uno se queda como dudando.

E. G.

## Diversidad barroca y algo más



**LA MANSIÓN DE ARAUCAÍMA** de Alvaro Mutis. Ediciones de la Banda Oriental, Montevideo, 1982, 69 páginas. Distribuye E. B. O.

Nuestro lector medio seguramente piensa en Gabriel García Márquez cuando se le habla de narrativa colombiana contemporánea. Y la asociación es lógica, ya que el peso de este autor en la literatura latinoamericana de este siglo es más que considerable. Pero no es difícil pensar que el país que dio a García Márquez, dio también otros nombres para la narrativa, de menor éxito comercial, quizás, pero no de menor calidad.

Nos atrevemos a afirmar que uno de estos nombres es indiscutiblemente el de Alvaro Mutis.

Conocido fundamentalmente como poeta, Mutis lleva publicados más de seis trabajos en este género, entre 1947 y 1973.

Diario de Lacumberri (1960) y La Mansión de Araucaíma (1973) son lo más representativo de su relativamente

breve obra en prosa.

Hay en Mutis, en este libro de Mutis, un cuidado ajuste del lenguaje a la situación. Cada cuento se ve desde una perspectiva distinta y se sitúa en un punto espacio-temporal diferente. Época y lugares difieren notoriamente de uno y otro cuento, y esa distancia no sólo está marcada a través de lo que se dice, sino de cómo se dice. Es en ese sentido que hablamos de un acertado ajuste del lenguaje.

Como bien señala Heber Raviolo en el prólogo, "lo que nos atrapa en una primera instancia es la variedad de registros y la soltura del autor para moverse en todos ellos".

Esa soltura que se menciona trabaja en un sentido múltiple, haciendo posible que la reunión de piezas narrativas aparentemente tan disímiles pueda asimilarse como un todo. El libro puede entenderse —a pesar de esa variedad de tonos— como una unidad.

Por otra parte, la variedad agliza asombrosamente la lectura, no siempre fácil de un libro de cuentos.

El volumen está compuesto por cinco relatos: "La Mansión de Araucaíma", "Antes de que cante el gallo", "El último rostro", "Sharaya" y "La muerte del estratega".

De entre estos destacáramos (a modo de dos ejemplos diferentes) el que da título al libro "La Mansión de Araucaíma", subtítulo sugestivamente "Relato gótico de tierra caliente" y "Sharaya", breve pero de escritura fluida y lograda.

Recomendable entonces, este nuevo volumen de "Lectores de E. O. B."

R. C.

## Los años que pisotean el mundo



**LOS BUEYES NEGROS**, de Bruce Marshall. Plaza y Janés, Barcelona, 1982. Distribuye Disa.

Se trata de un best-seller armado en base al triunfo del dinero y a sucesivas experiencias sexuales (bi y heterosexuales). Está ambientada en el mundo de las finanzas escocesas y protagonizada por un grupo de amigos que han combatido juntos en la Primera Guerra Mundial.

Los bueyes negros, de acuerdo al epígrafe de W. B. Yeats son los años que "pisotean el mundo", narra pues la saga de ese grupo de amigos a lo largo de cincuenta años. Desde la noche del fin de año de 1919, en que comienza la novela, hasta el 31 de diciembre de 1970, Bruce Marshall relata lo que sucede a los amigos. A la vez que narra las vicisitudes de los protagonistas (dos agentes de Bolsa, un contable, un clérigo presbiteriano y un procurador aspirante), el autor describe la evolución del mundo, de las ideas, de la sociedad (siempre desde la óptica de la clase privilegiada de Edimburgo) y disfruta haciendo la lista anual de los once personajes despreciables, a los que Marshall alude con otro nombre.

El personaje central, Neil, que al comenzar la novela tiene menos de veinte años, igual que sus compañeros, es el testigo de casamientos, nacimientos, muertes y, por supuesto, ya que todo está jugado divertidamente, infidelidades varias.

Los bueyes negros es un divertimento que apunta a satirizar los comportamientos sociales de una clase cuyos miembros pasan una gran parte de sus vidas jugando a la Bolsa, y la otra gran parte en reuniones donde abundan los equívocos, largas parrafadas sobre religión y aburridas conversaciones referidas al mundo de las finanzas.

Esta vez la fórmula es sexo y dinero

E. E. G.

y algunas notas mordaces acerca de una clase en decadencia. Como sucede con estos productos, el lector no encontrará mayores dificultades en recorrer las doscientas ochenta y cuatro páginas. Cuando algún problema puede surgir, el solicitante traductor estampa una nota al pie y se terminó. Por ejemplo cuando el lector tropieza con force majeure en cursiva y con un número 1 entre paréntesis, no debe más que leer al pie de página "(1) Fuerza mayor. (N. del T.)". Lo notable de Los bueyes negros es que terminada la lectura uno se encuentra como si en verdad no hubiera leído nada en las últimas horas.

M. F.

## Pasión más gritada que transmitida



**APASIONADOS**, de Beatriz Guido. Editorial Losada, Buenos Aires, 1982. 186 págs. Distribuye Edilyr.

Compuesto por dos relatos largos, la contrapata de este último libro de Beatriz Guido indica como posible vínculo de los dos protagonistas (una mujer cuyo padre —un imprentero y anarquista español— le deja como herencia un departamento de un viejo edificio de la Avenida de Mayo; Facundo Quiroga en vísperas de su muerte en Barranca Yaco) la "encendida pasión y sed de verdad ideológica". Ante la lectura, la afirmación resulta un poco peregrina, ya que la Verónica de "Encerrada" acepta casi todo lo que le ocurre mansamente, y aunque una y otra vez se incluyan precisiones sobre el momento histórico (próximo regreso de Perón, 1972, paredes pintadas, etc.), los hechos parecen transcurrir en una Buenos Aires tan intemporal como el edificio con caríatides donde la muchacha pasa a residir.

La pasión está más gritada que transmitida. La relación ordenada (citas regulares semanales o quincenales), casi de cuentos de hadas (regalos metódicos, falta de datos biográficos) con un hombre extraño, que borra cuidadosamente toda huella personal, falla en su transmisión por el empleo de un lenguaje gastado, digno de Corín Tellado en los momentos eróticos, justamente aquellos donde impera la pasión. "Ya eran los dos una sola carne, definitiva, única, antigua, tan antigua como el principio del hombre" escribe Beatriz Guido. Y más adelante: "Repiten, sí, otra vez el milagro de la creación sin destino, aislado en la búsqueda del otro, adelantándose a la incógnita final, encontrándose una y mil veces en el placer y la inmortalidad". Lo que salva al relato del desmoronamiento es la fluidez con que está escrito, hecha de un continuo paso de la primera a la tercera persona, y de saltos de tiempos verbales y; sobre todo, el modo en que transmite un determinado paisaje urbano porteño.

"Un viaje en galera" se centra en la última noche de vida de Facundo Quiroga, incluye una pormenorizada narración sobre el combate de La Tablada, y por momentos incluye buenas ráfagas alucinatorias, en las que el caudillo riojano ve a la muerte, a su querido amigo el General Paz ("el manco Paz" como le llama), y sobre toda a "la Severita" una mujer cuya misma resistencia lo excita y lo saca de quicio. En conjunto, sin embargo, aunque más tenso y compacto que el primer relato del volumen, no deja de caer en cierto engolamiento. Facundo es un personaje histórico subido a un escenario, un ser humano de carne y hueso que sufre, delira y agrede, de cerca de la muerte, posibilidad apenas apuntada en algunos párrafos.



# Innovadora visión de Arlt

**SEXO Y TRAICION EN ROBERTO ARLT, de Oscar Masotta. CEDAL, Buenos Aires, 1982, 103 págs.**

Este es sin lugar a dudas el más profundo y polémico libro crítico que se ha ocupado de la desestimada obra del argentino Roberto Arlt (1900-1942). Esta edición reproduce en su totalidad, con el agregado de un apéndice, el libro que en 1965 publicara Jorge Alvarez Editor (Bs. As.). No obstante la fecha de edición, los artículos que integran la médula del volumen ("Silencio y comunicación" y "La plancha de metal") fueron escritos en 1957, cuando su autor Oscar Masotta contaba apenas con veintisiete años de edad. Masotta, uno de los más brillantes e innovadores críticos argentinos de este siglo, quien murió exiliado en España en 1979, realizó notables aportes en diversos campos: literario, psicoanalítico, de la lingüística y de la sociología. Fue colaborador en la revista *Contorno* y formó parte del consejo de redacción de la revista *Centro*. Luego de *Sexo y traición*, donde es notable la influencia de Sartre y Merleau-Ponty, estudió a Freud, a Lévi Strauss, a la lingüística estructural y a Lacan. Fue un marxista preocupado por "las cuestiones fundamentales que ciñen la vida del intelectual contemporáneo: la política y el Saber", como declaró en 1965. Posteriormente a *Sexo y traición* en Roberto Arlt, sus obras tienen una marcada orientación psicoanalítica. Fue el que introdujo las teorías lacanianas en la crítica argentina, fundador de los *Cuadernos Sigmund Freud* (1969) y de la Escuela Freudiana de la Argentina, cinco años antes de su temprano fallecimiento.

Si bien las adhesiones a Arlt de los jóvenes intelectuales que integraban por entonces la revista *Contorno* estaban marcadas fundamentalmente



Roberto Arlt y Oscar Masotta habían salido de la "misma salsa", la numerosa clase media argentina.

por la simpatía, a partir de Masotta la crítica al autor de *Los siete locos* adquiere un sesgo particular. La mirada es anticonvencional, proponiendo una nueva lectura crítica. Ya no es Arlt, únicamente, la bandera contra el filisteísmo literario, ni el baluarte de quienes muchas veces ingenuamente creyeron ver en su obra la articulación precisa de un pensamiento político que en verdad no existe, al menos con la claridad ideológica que algunos pretendieron "descubrir".

Como claramente lo señala en la nota al pie de la página 58, él se propone "descubrir estructuras significativas —cosa que no se había hecho aún con Arlt— es decir, describir simplemente eso que la obra, a su manera, dice". Precizando todavía más los límites de su trabajo agrega: "Un trabajo posterior debiera rebasar el análisis de las novelas, para conver-

tirse en un psicoanálisis existencial e histórico del hombre Arlt y no ya del hombre de Arlt. Este psicoanálisis investigaría al nivel del entrecruzamiento dialéctico de la obra con la vida del autor, la relación entre la autenticidad de sus personajes, la insinceridad constitutiva del autor, y la presunta sinceridad del hombre Arlt. Se vería entonces cuáles mitos sociales la obra y la vida de Arlt revelan y denuncian y cuáles otros en cambio, afirman".

Para acceder a una comprensión cabal de la propuesta, de la relectura del crítico, es importante tener en cuenta la posición sartreana en lo referente a la relación del escritor con la sociedad. Tan importante como lo anterior, aunque más explícito y fascinante, es leer el apéndice titulado

"Roberto Arlt, yo mismo", que recoge las palabras de Masotta dichas en el salón de "Artes y Ciencias", como presentación a este libro. Se comprenderá claramente que *Sexo y traición* en Roberto Arlt ("título comercialmente atractivo, elegido exprofeso; pero también el más sencillamente descriptivo de su contenido"), es Arlt, Sartre, la imitación del estilo de Merleau-Ponty ("...intentaba esa frase, me esforzaba por establecerme en ella, o en que ella se estableciera en mí"), pero fundamentalmente es Oscar Masotta. Es Masotta y su problemática. Dice el crítico: "Escribir el libro me ayudó, textualmente, a descubrir el sentido de la existencia de la clase a la que pertenecía, la clase media."

...Pensando sobre Arlt descubría el sentido de mis conductas actuales y de mis conductas pasadas: que dura y crudamente habían estado determinadas por mi origen social. Y uso la palabra determinación en sentido restringido pero fuerte".

Como dice en otra parte, "Arlt y yo habíamos salido de la misma salsa". Por eso la íntima comprensión de los personajes arltianos. Porque ha padecido los resultados de las determinantes fundamentales de las relaciones sociales: lo económico y lo sexual; porque Masotta, como los personajes de Arlt ("perfectos psicópatas, y/o psicóticos"), es también un enfermo social producto de la clase media, es que puede hurgar, desentrañando desmenuadamente una obra compleja, generalmente mal leída, como es la de Roberto Arlt.

Como decíamos al comienzo, se puede polemizar con el enfoque de Masotta, se puede inclusive no estar de acuerdo con lo expresado desde la primera hasta la última página de este volumen, pero no lo que se puede es negar —que obviamente no es nuestra postura— la trascendencia de este ensayo fermental, cuestionador e incitador, que comienza por reubicar al crítico ante la obra literaria.

MILTON FORNARO

## En letra de molde

**TENNESSEE WILLIAMS  
SE HARA JUSTICIA**

El dramaturgo norteamericano Tennessee Williams anunció en Taormina (Italia) su propósito de publicar el conjunto de su vasta obra. Dijo: "Pienso hacer un acto de justicia hacia mí mismo publicando en un volumen todos mis guiones originales, además de los que nunca pasaron a la pantalla".

El acto de justicia reside en que, según Williams, sus guiones han sufrido frecuentes cortes por parte de la censura.

El famoso autor de *Un tranvía llamado deseo* trabaja actualmente en dos nuevos guiones, en tanto que considera que su drama *Hotel cerrado*, representado en Broadway con éxito hace dos temporadas, será probablemente su última obra de teatro, aunque es posible que escriba alguna pieza en un acto y también cuentos.

A los 71 años comparte la actividad literaria con la pintura, a la cual se dedica en los momentos de reposo.

**LOS LIBROS DE LA GUERRA  
DE LAS MALVINAS**

Ya comenzaron a aparecer en las librerías argentinas los libros acerca de la guerra de las Malvinas. *Malvinas a sangre y fuego*, de Nicolás Kasanzew, es uno de ellos. En una bibliografía de inusitada acidez, el crítico Carlos Quirós (*Clarín*, "Cultura y Nación", 30/9/82) se ensaña con el libro editado por Siete Días - Editorial Abril, ya

que, dice, "Si se prescindiera de la introducción y de las últimas cuatro páginas, un desprendido lector que ni siquiera se enteró de los trascendidos del Informe Calvi, seguramente llegaría a la conclusión de que la Argentina ganó la guerra". Kasanzew (funcionario del gobierno y corresponsal de la revista *Siete Días*) fue de los pocos que pudo escribir desde el frente, en una guerra que se caracterizó por "la ausencia de corresponsales de guerra argentinos en el escenario bélico".

En la serie de demoledores argumentos esgrimidos por Quirós dice: "No hay en la obra ningún desarrollo analítico de lo acontecido desde la observación de un periodista; carece de visión política; no ayuda a comprender la derrota y ni siquiera es una crónica de lo acontecido en las trincheras". Como quien dice, más bien nada.

**LIBRO SOBRE  
ALBERTO MORAVIA**

Empleando declaraciones, frases y conversaciones grabadas entre 1968 y 1981 por el autor, en reuniones con el novelista italiano Alberto Moravia (1907), Enzo Siciliani ha publicado en Bompiani, un libro titulado *Alberto Moravia. Vita, parole e idee di un romanziere*.

Ya se anunció que a este volumen seguirá otro, también de Siciliani, con observaciones propias y análisis críticos acerca de la obra del autor de *Los indiferentes*.

## El Correo: información ilustrada

**EL CORREO DE LA  
UNESCO, París, ene-  
ro a junio de 1982.  
Distribuye Edilyr.**

La revista mensual editada por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, dirigida actualmente por Jean Gaudin, ha llegado ya a su trigésimoquinto año de existencia. Los seis números pertenecientes a 1982 ya distribuidos en nuestro medio siguen presentando un material informativo y gráfico sumamente variado, donde se mezclan los datos útiles, artículos donde predomina por momentos el enfoque un tanto árido y neutro de las publicaciones institucionales, y excelentes fotografías o reproducciones.

El número de enero está dedicado íntegramente al tema de la droga. El enfoque tiende a recoger opiniones de todas partes del mundo sobre los peligros y virtudes de las drogas, no deja de lado el vino y el tabaco, e incluye un útil "ABC de las drogas" donde se precisan detalles sobre el opio, la morfina, la codeína, la cannabis, la hoja de coca y la cocaína, los alucinógenos, los estimulantes y los sedantes-hipnóticos.

En el número de fe-

brero se destacan un artículo sobre las relaciones de los dos hemisferios del cerebro con la lengua materna de su poseedor, que explica las investigaciones realizadas en ese sentido por el científico japonés Tadanobu Kosuda, y el material sobre Fedor Dostoyevski, compuesto por una abundante iconografía recogida en los museos soviéticos, y un artículo de Octavio Paz.

De la espada al arado se titula el número monográfico de marzo. Está dedicado a exponer argumentos a favor de una de esas empresas de buena voluntad de la UN, que tan pocos resultados prácticos suelen tener. En este caso se trataría de volcar los enormes recursos económicos empleados en fabricar armas cada vez más letales hacia la educación, la industria y la agricultura.

Gran parte del número de abril está ocupada por un informe múltiple sobre Kiev, la capital de Ucrania, que incluye cuatro excelentes páginas a todo color. Destacable además el artículo de Anthony Burgess sobre James Joyce, donde es posible enterarse, por ejemplo, de que cuando Matisse ilustró el *Ulises* para una edición de lujo no se basó en la novela del ir-

landés, sino en el original griego de Homero.

Celebrando el centenario de la muerte de Darwin, el número de mayo incluye exposiciones informativas y sumamente didácticas sobre la teoría evolutiva, un artículo biográfico de Magnus Pyke, las tendencias actuales del evolucionismo, el empleo de computadoras para deducir sus mecanismos, teorías acerca del origen extraterrestre de la vida, y el viaje del *Beagle* relatado por el propio Darwin.

El número de junio también es monográfico ya que está íntegramente dedicado a la literatura infantil. Magníficamente ilustrado, incluye colaboraciones de Anthony Burgess (sobre Carroll y su Alicia), Italo Calvino (sobre Pinocho), Malcolm Bradbury (sobre Huckleberry Finn), Michel Pierre (sobre las historietas), Jorge Enrique Adoum, Aminata Sow Fall, Geroglia Malul, Sun Youjun y Valentin Berestov, dedicados estos últimos a exponer opiniones o datos sobre la literatura infantil en Latinoamérica, África, Arabia, China y Rusia. Michel Tournier cierra el número interrogándose acerca de la verdadera existencia de una literatura infantil.

E.E.G.



# Control y límites de control

**LOS MOLDEADORES DE HOMBRES**, de Vance Packard. Editorial Crea, Buenos Aires, 1981. 369 págs. Distribuye Amarí S.A.

Como en sus volúmenes ya clásicos sobre los buscadores de prestigio (*Los trepadores de la pirámide*) y la publicidad (*Las formas ocultas de la propaganda*) Packard se plantea en este grueso libro "examinar lo que ocurre con el individuo frente a los rápidos cambios sociales y tecnológicos en un territorio específico de la vida". Aquí se trata de las distintas técnicas técnicas psicológicas, quirúrgicas y genéticas de modificación de la conducta y del cuerpo mismo del hombre.

La amplitud de la temática es enorme. Arranca con las técnicas conductistas de Skinner y sus seguidores, basadas sobre todo en el mecanismo del premio y el castigo y la consideración del hombre como una máquina de funcionamiento predecible, continúa con la cirugía cerebral (lobotomía y demás intervenciones directas sobre el cerebro), el empleo de mecanismos electrónicos de control o modificación de conducta, tranquilizantes, hipnosis, bebés de probeta, empleo de úteros sustitutos, inseminación artificial, producción de quimeras (mezcla de genes animales y humanos), reemplazo de órganos, etc.

También como en sus anteriores libros, Packard se muestra hábil sobre todo en la recopilación de datos y en la exposición por momentos dramática de los mismos, hasta el punto de que el libro constituye por una parte un buen manual informativo sobre temas tan dispares como el descubrimiento de la cadena de ADN, (transmisión de los caracteres hereditarios) y las técnicas que facilitan la elección del sexo de un bebé y por otra, algo que se

aproxima a una buena novela de espionaje, ciencia ficción o terror.

Lo que se logra con contundencia una y otra vez es dejar al descubierto los extremos ridículos o escalofriantes a los que pueden llegar científicos o grupos de científicos en sus investigaciones sobre la conducta. No cuesta recordar a Ionesco, por ejemplo, cuando se nos describe a un matrimonio que maneja su vida cotidiana con fichas de premio o de castigo, según las horas conversadas, los momentos íntimos compartidos, etc. O sentir irritación ante la técnica empleada para impedir que los niños se orienten en la cama: una chicharra que suena en cuanto se moja una almohadilla.

Esa irritación llega a lo terrorífico en el caso de la cirugía cerebral. La lobotomía, que consiste en cortar fibras entre los lóbulos frontales y las porciones más profundas del cerebro, fue practicada sobre miles de personas luego de la Segunda Guerra Mundial, debido a los trastornos psíquicos de quienes volvían. Pero en Inglaterra un médico la aconsejó para curar la compulsión de un jugador, felizmente salvado por un juez comprensivo (y tal vez timbero). Un niño tuvo menos suerte: "Se citó el caso de un niño de seis años que destrababa sus juguetes y era un verdadero problema para su madre. Después de dos amplias lobotomías el niño se volvió "muy retraído, pero menos molesto".

También provocan un auténtico vértigo especulativo los capítulos dedicados a la manipulación genética y diversas técnicas de procreación. El empleo de úteros sustitutos, por ejemplo, podría provocar extraños problemas psicológicos, como los que podría experimentar un hijo "cuando se entere de que ha pasado nueve meses en el vientre de una vaca que pastaba en

## Vance Packard

### LOS MOLDEADORES DE HOMBRES



EDITORIAL CREA S.A.

un prado mientras su madre genética estaba muy ocupada dando fiestas".

Packard sabe elegir las frases más chocantes de los manipuladores científicos o de medios de comunicación. En el apartado sobre las técnicas de propaganda política cita a Tony Schwartz, artífice de efectivas campañas para candidatos norteamericanos: "La meta de un asesor de

medios es atar de pies y manos al volante y entregárselo al candidato".

Esa capacidad para recopilar y relacionar datos y el estilo periodístico, entrador, no están sustentados sin embargo por una sólida visión de conjunto o por la propuesta de soluciones verosímiles. La sensación que se va acentuando en el lector en este y sus anteriores volúmenes, es la de una leve paranoia, la convicción de que es imposible salvarse de las técnicas de control de grandes grupos (sean gobiernos, hospitales, agencias de publicidad o colegios y cárceles). Lo que Packard experimenta, a su vez, es una especie de reacción moral de tibia humanista. Y curiosamente lo que propone contra los organismos y técnicas de control es... más control. Tanto que uno de los capítulos finales se titula "Controlar a los Controladores".

Para obtener una visión distinta podemos acudir, paradójicamente, al ex-drogadicto y beatnik William Burroughs, quien en un artículo sobre "Los límites de control" afirmaba: "El control necesita oposición o aceptación; sin eso deja de ser control. Control a un sujeto hipnotizado (al menos parcialmente); control a un esclavo, un perro o un obrero, pero si establezco un control integral, implantando electrodos en el cerebro por ejemplo, mi sujeto entonces es apenas algo más que un magnetófono, una cámara, un robot. Un magnetófono no se controla, se utiliza". Y agregaba más adelante: "La fuerza, una vez empleada, supera el poder del dinero. Es otra impasse del control: la protección de los protectores. Hitler creó la S.S. para protegerlo de las S.A. Si hubiese vivido lo suficiente, se habría planteado la cuestión de protegerse de las S.S. Los emperadores romanos estaban a merced de la Guardia Pretoriana, que en un año mató veinte emperadores".

A pesar de las debilidades estructurales apuntadas, el libro de Packard constituye una brillante y detallada exposición de las técnicas de control y modificación de conducta hoy en boga, y por lo tanto un material de consulta de primer orden.

ELVIO E. GANDOLFO

## La hora de la sicópata

**EL TERCER PECADO MORTAL** de Lawrence Sanders, Ed. Emecé, Buenos Aires 1982, 366 págs. Distribuye INDIANA libros.

La primera vez que el jefe de detectives del Departamento de Policía de New York, Edward X. Delaney, apareció en una novela fue en "El primer pecado mortal", una sombría historia de asesinatos en Manhattan.

La novela sirvió como trampolín para su autor, Lawrence Sanders, que no sólo logró mantenerla en la lista de "best sellers" durante el tiempo necesario sino que además vendió sus derechos a una compañía cinematográfica que adoptó la novela a la pantalla, en un film con Frank Sinatra y Faye Dunaway.

Sanders siguió publicando obras de éxito desigual (incluido un "Segundo pecado mortal", netamente inferior al primero) y volvió a recojer una cierta adhesión por parte de crítica y público solamente con "Cesar negro". Ahora, con "El tercer pecado mortal", publicado originalmente en 1981, vuelve al éxito de sus comienzos (seis meses en la lista de "best-sellers" del New York Times), sobre todo, vuelve a Edward X. Delaney.

El tiempo ha pasado y Delaney se ha jubilado. Pero a pesar de su inactividad, que matiza fabricándose sandwiches y discutiendo con su señora esposa, el ex-detective sigue sintiendo la misma pasión de antaño por su oficio. Y cuando surge una serie de asesinatos brutales cometidos en hoteles de New York, que levantan la ola de pánico que lograra el "Hijo de Sam", no puede impedirse volver al trabajo.

Lo peculiar de este personaje —lo peculiar de la creación de Sanders y que sin lugar a dudas ha sido su fac-



tor de éxito— estriba en la unión de dos de los elementos clásicos de la trama policial, que pocas veces han sido reunidos.

Por una parte Delaney es un hombre intuitivo, que confía en sus impulsos y en sus corazonadas. Pero por otra es un profundo conocedor de la realidad que maneja, un profesional con experiencia que sabe alternar los datos estadísticos de asesinatos repetitivos con un pragmático y cortante sentido de la psicología humana. Si a esto se le agrega una pizca de humanidad, que Sanders dosifica con habilidad en detalles cotidianos, en aparentes nimiedades que pintan a su personaje como un hombre cualquiera, la receta está pronta.

El "Tercer pecado mortal" se vendió como panecillos, y no es casualidad. Sanders es un profesional que sabe la que hace. Y lo hace bien.

J. F.

## Signos de interrogación

De un tiempo a esta parte nuestros colegas de OPINAR nos facilitan mucho el trabajo. Proceden como el mediocampista que, luego de una jugada pulida, deja la pelota al borde del área para que el goleador —Morenna, si nadie se ofende— convierta sin mayores dificultades.

Ocurrió ayer y ocurre hoy. En esta ocasión, aprovecharemos el título de la nota de la sección DOS PUNTOS del 2 de setiembre próximo-pasado para algunas lucubraciones idiomáticas que, si bien menores y alejadas de los grandes problemas actuales, interesan y seguirán interesando a quienes tenemos la pretensión de encauzar lo que consideramos desviado. Por otra parte, sirve para demostrar que somos partidarios de descubrir la viga en el ojo propio antes que la paja en el del vecino.

El título que atrajo la atención es este: "Si puede Cortázar, por qué yo no?". Es ligera variante de las palabras contenidas en el desarrollo de la nota y que dicen: "Si lo hace Cortázar, ¿por qué no puedo hacerlo yo?". Se trata de un mismo esquema o molde sintáctico: una oración subordinada desgajada de una oración principal interrogativa.

Es evidente que en ese

sintagma hay una pregunta directa que, como tal, requiere la presencia de signos de interrogación —el abierto y el cerrado— que den al lector la orientación necesaria para comprender lo que lee y para leer en voz alta con acierto. Se justificaría la ausencia de tales signos en caso de querer explicar por qué alguien no puede hacer algo que otro es capaz de realizar. Se estaría en el mismo caso de títulos —correctos, por cierto— como "¿Qué hacer en los momentos decisivos?" o "¿Cómo soportar la crisis?" o "¿Cuánto vale la vida?", en los que se pone de manifiesto la intención de desenvolver una serie de argumentos o ideas que expliquen el qué, el cómo, y el cuándo iniciadores de las oraciones titulares.

Nos parece claro que no ocurre así en el título que origina estas reflexiones. En él simplemente se hace una pregunta que no aspira a que la contesten, aunque, si se quiere, puede hacerse. Es una pregunta retórica, pero no por ello dejará de ajustarse a los requisitos gráficos de la interrogación directa, que pide los signos correspondientes.

De lo expuesto se desprende que lo mejor es escribir de este modo: "Si lo hace Cortázar, ¿por

qué yo no?" Dicho sea de paso: así se escribió en el curso de la nota.

Alguien podría proponer otras fórmulas: "¿Si lo hace Cortázar, por qué yo no?" o "¿Por qué yo no si lo hace Cortázar?", pero siempre con los signos característicos de la interrogación directa. Ambas son válidas.

Nos parece conveniente resaltar esta manera de emplear estos signos, puesto que, muy a menudo, la prensa da ejemplos descuidados que dejan su huella en el lector confiado.

Sugerimos, a tituladores, correctores, autores y demás integrantes de la grey periodística, que aprieten el torniquete de la puntuación en general.

Héctor BALSAS

LA REVISTA DE MAYOR PRESTIGIO

**El Correo**  
de la unesco

**SUSCRIBASE**

**EDILYR**  
MALDONADO 1092  
TELEF. 90 75 61

Dos puntos



# Gráfica española contemporánea

Un buen regalo trajo el MAC a los montevideanos esta primavera. Se trata de una gráfica, española, contemporánea, buena, abundante y variada. Está en buen estado, pasable, aunque apretadamente montada (con los sempiternos inconvenientes de un foyer) y no está en venta como corresponde a un museo.

Abstrayendo (si acaso eso es posible) el inadecuado local, caluroso y musical, el Teatro del Centro, ámbito poco apropiado para mostrar arte, casi diríamos que parece una exposición digna de un museo. En fin, desde Dalí en agosto (siempre con la colaboración de la activa Embajada de España) el MAC parece haber encontrado su camino. Ojalá pronto encuentre un local acorde con su tarea.

La exposición está acompañada de un catálogo meramente enumerativo, con flojas reproducciones en blanco y negro, y clamando a gritos por un texto que explique, ordene y aclare la selección, o sea, el panorama del arte en la España franquista y post-franquista, hasta 1980.

## GORDILLO Y CHILLIDA

Fundamental para entender este panorama, el encuentro con Gordillo: es éste uno de los artistas más influyentes y más personales, de la década del '70. En ese período de transición y experimentación de vanguardias (a veces superficiales, a veces inteligentes) Gordillo aparece con una postura radical y original. Probablemente sea el artista más importante de esa década, y muy influyente sobre los pintores de la Nueva Figuración y la Nueva Pintura Madrileña. Y, pese a todos los "gordillismos" posteriores, Gordillo es uno, y único.

En las dos litografías se aprecia su dibujo voluntariamente "salvaje", desprolijo, manchado, espontáneo e irónico. La iteración y el dibujo de tipo esquizoide le sirven para plantear análisis y disecciones del hecho pictórico, de la propia posibilidad de representación, desmenuzamientos que Gordillo lleva a cabo implacablemente, con una figuración muy personal y obsesiva.

No es tan nuevo en el arte español (puesto que trabaja desde 1950), pero sí muy determinante en la escultura del siglo XX, "urbi et orbi". El encuentro con



Eduardo Chillida: la forma se abraza al vacío, como en los conocidos "Pelines del Viento", ubicados en la costa rocosa de San Sebastián.

Eduardo Chillida siempre es impresionante. El artista vasco traduce gráficamente esa cualidad a la vez vigorosa y elegante, poderosa y liviana de sus esculturas. Es una potencia que crece orgánicamente, sin ser impuesta desde el exterior.

En esta única litografía Chillida traslada al plano su constante investigación del espacio interno y externo, la contraposición de vacíos y llenos que le caracterizan. Igual valor tienen aquí las masas negras y blancas, el negro denso y el blanco igualmente denso, en el contrapunto entre la masa y el espacio vacío. También aquí están la preocupación por la línea sinuosa, los contornos irregulares, las superficies táctiles y la forma que se abraza al vacío, en una obra severa y emocionante.

## Y MUCHO MAS

Hay mucha obra importante en esta exposición, y el orden se vuelve ahora más arbitrario y subjetivo. Personalmente, me interesa mucho Palazuelo. Miembro del conglomerado Arte Normativo (tempranos '60), Palazuelo ha seguido básicamente esos principios, en su progresiva investigación formal y estructural de la abstracción. Los Normativos se plantearon como una vanguardia formal, llevando el experimento abstracto más allá del informalismo de los años 50 (Tápies, El Paso). O sea, suprimiendo la emoción, lo gestual y autobiográfico, en una búsqueda de la abstracción "per se".

La fría, reposada, controlada abstracción geometrizable de Palazuelo responde a una rigurosa economía de medios: con mínimos cambios, máximos efectos. Línea y color, blancos del papel, y verdes intensos bastan a Palazuelo (un ex arquitecto) para armar las formas de improbables laberintos flotando en un espacio de verdes saturados, misteriosas tarjetas de programación para una improbable computadora del arte.

Hernández Pijuan, artista de la vanguardia de los años 50, plantea un fino trabajo intelectual y formal, de una belleza a la vez elusiva y palpable. En su calculada tensión dialéctica entre línea y color, gesto y medida, manchas y sistemas de líneas, Hernández Pijuan va reduciendo sus aguafuertes a una delicada ecuación gráfico-mental.

Lucio Muñoz es un aguafuertista sin par,

que domina su medio y extrae todas las riquezas posibles de su instrumento y del soporte. El papel en Lucio adquiere calidades táctiles de una opulencia y complejidad asombrosas. Sus figuras (por así decirlo), goyescos del inconsciente, monstruos de pesadilla que susurran en la oscuridad, se instalan (nos instalan) en una atmósfera opresiva a la que escapamos mediante el estudio detallado de los escabrosos gofrados, las superficies rugosas, los efectos de moho y carcinoma logrados en una exquisita gama de negros y grises.

Rafael Canogar, miembro fundador de El Paso (1957) se hizo famoso durante los '60 por sus siniestras figuras mutiladas, de críticas implacables políticas. En los últimos, democráticos años Canogar ha abandonado, valientemente, ese estilo tan identificado con él, para lanzarse a una abstracción estructuralista de "over-all" pinceladas sueltas, contenidas en una forma geométrica. En estas dos litografías Canogar hurga aún en su iconografía de la mutilación, acompañada del activo trabajo de pincel que hoy le interesa.

Triste es escribir que uno de los dos integrantes del Equipo Crónica, Rafael Solbes, murió el pasado noviembre. Desde 1965 los Crónica, esos francotiradores del arte, han hecho de su actividad pictórica un continuo discurso sobre el arte, la historia del arte y el contexto sociopolítico del arte. Piden prestado del repertorio iconográfico mundial, en especial del Pop y del cubismo, para elaborar sus satíricos comentarios pictóricos, que los ubican en una tierra de nadie entre el informalismo de los '50 y la Nueva Figuración de los '70. En estas litografías eligen el billar como tema donde desplegar su limpieza gráfica, especial uso del color, de las perspectivas distorsionadas que crean un espacio absurdo y mental, con un empleo inquietante de la sombra.

Las dos aguafuertes de Leopoldo Novoa, ese medio uruguayo, tientan a deleitarse en sus superficies blancas o negras dinamizadas por una sencilla línea de hilo. La calidad espesa de sus campos negros, enriquecidos por discretos gofrados, se contraponen a la mínima línea del hilo en mínimo relieve, que pone en evidencia la propia especialidad de la obra. Novoa es de un pulido, elegante ascetismo: un esteta del despojamiento.

Josep Guinovart, otro integrante de la vanguardia de los años 50, propone una explosión de color y grafismos de un contagioso dinamismo interno. Una obra plenamente informalista, y previa a sus actuales búsquedas: Guinovart trabaja ahora incorporando tierra, hojas y ramas a grandes paneles.

Saura es siempre Saura, pionero del informalismo español y de la abstracción orientalizante y caligráfica.

Juan Suárez proviene de Twombly, y raya el papel, conteniendo su agitado trabajo gráfico con 4 rectángulos castaños; tiene cierto interés.

## MONSTRUOS SAGRADOS

Por supuesto, figuran los dos monstruos sagrados vivos del arte español, Tápies y Miró.

Tápies, sabio, como siempre, obtiene en su litografía unos rojos traslúcidos, y sobre ellos despliega ese trazo magistral en el que la "inspiración" ya se ha vuelto habitual, ese gesto certero que ha hecho de la certeza una carrera. Haciendo siempre lo mismo, igual es un maestro en su gesto petrificado.

Joan Miró, querido viejo, viejo sólo en años, porque por dentro a diario le cantan cien pájaros. Querido Joan Miró, ojalá vivas muchos años, ojalá no te mueras nunca. ¿Qué más se puede decir de Miró?

Poco, o nada interesante, me resultaron el informalismo estilo Mathieu de Villia, el barullo melódico de Genovart, los colores chorreados de Rafols Casamada, el barroquismo exagerado y repleto, con exquisito trabajo de encajes, de A. Clave,

las figuras surrealistas de J. Castillo, la minucia inconducente de J. Vilacasas, el surrealismo igualmente minucioso de J. Ponc.

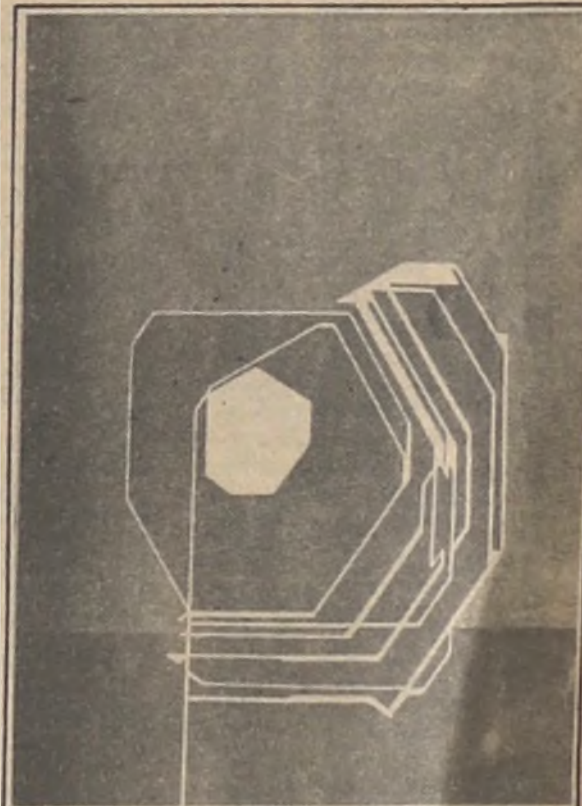
Me decepcionó Tharrats, en color, textura, organización, uso de elementos reconocibles. Hui de las aproximaciones a Matisse, o intentos de reciclar la naturaleza muerta con floreros colorinches, de A. Ubeda. Ninguna razón puede encontrar para justificar la inclusión de la guitarra neo-cubista de Ceferino Moreno, excepto que éste prologó el catálogo, un trabajo tan intrascendente como el otro.

## ES Y NO ES

Gráfica Española Contemporánea es, y no es, un panorama representativo del arte español contemporáneo. Están, por supuesto, todos (o casi todos) los grandes talentos ibéricos. Apenas se pueden anotar algunas omisiones de talentos consagrados, como Zóbel, Sempere, Serra de Rivera, Antonio López-García, Oteiza.

Entre los 62 artistas presentes abarcan un panorama extensivo y omnicompreensivo de la gráfica española contemporánea. Pero no conocemos a través de esta exposición lo más nuevo de España, lo que viene sucediendo desde fines de los '70. Nada podemos saber del movimiento Pintura-pintura, de la Nueva Figuración, la Nueva Pintura Madrileña, la renovación planteada por los pintores que orientarán los '80: Pérez Villalta, García Sevilla, los Quejido, Chema Cobo, Carlos Alcolea, Eva Lootz, Santiago Serrano, Pérez Juana. Falta, y es una pena, Carmen Laffon, esa delicada sevillana. Nada se vislumbra de los conceptuales españoles (Antoni Miralda, mago del kitsch, Antoni Muntadas, Nacho Criador), de los vanguardistas catalanes (Frederic Amat, Angels Ribe) o de un minimalista como Teixidor.

Figuran, por suerte, Juan Navarro Baldeweg, un nombre a retener, y Luis Gor-



Pablo Palazuelo: una progresiva investigación de las propiedades formales y estructurales de la abstracción. Abandonado al énfasis expresionista y autobiográfico del informalismo de los años 50, Palazuelo experimenta con un arte medido y riguroso.

dillo, el artista más determinante y absolutamente personal de la década del '70.

Pero, claro, esta exposición fue enviada al exterior como la diplomática imagen del arte español, y los ministerios no suelen ser audaces. El Palacio de Santa Cruz no tiene por que ser una excepción; sus elecciones vienen avaladas por la consagración, en el mercado, en la crítica y en los mass-media. Un dato significativo: el más joven de estos artistas nació en 1949.

Quedará, pues, para otra exposición, enterarnos de lo que actualmente está pasando en el arte de España. Entre tanto, nos llega una exposición valiosa, que permite confrontaciones varias entre diversas propuestas, con un excelente nivel técnico y el prestigio de las grandes firmas. No es poco decir.

MERCEDES SAYAGUES ARECO

## En esta semana

**GRAFICA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA** - En el MAC, Plaza Gancha 1164. Hasta el 6 de octubre, la primera parte. La segunda, a partir del 13. Un punto alto de la temporada.

**CRISTINA SANTANDER** - Expone grabados en Galería Aramayo, Mercedes 918. Flores, doncellas, y delicados colores, en una propuesta almibarada y decorativa.

**LA CIUDAD HERIDA** - Colectiva sobre el tema de Montevideo. Inaugura el 6 de octubre; el martes 19, disertará el Arq. Mariano Arana, a las 19.30 horas. En Artea, Canelones 1129, esq. Paraguay.

**LUIS POLLINI** - Expone en Cinemateca, Lorenzo Carnelli 1311.

**CONCURSO** - Galería Latina y Club del Lago anuncian un concurso para pintores y dibujantes nacionales y extranjeros, con un Gran Premio de US\$ 3.000, un Primer Premio de US\$ 2.000, etc. Se requiere que las obras, "estando inspiradas en el Club del Lago, hayan sido comenzadas o finalizadas en su ámbito". Por más información, las bases (por supuesto, gratuitas) se pueden retirar en Galería Latina, Sarandí 671, de 9.30 a 12.30, y de 14.30 a 20 horas. Desde ya, buena suerte a los que se presenten.



Con el Maestro René Marino Rivera

# Formación sin dogmatismos

El 17 de febrero de este año se fundó el Taller de Música Contemporánea bajo la dirección del compositor y bandoneonista Maestro René Marino Rivera. Sus integrantes fundadores fueron los compositores María Minaslán, Juan Carlos Alves, Esteban Klisch y Jorge Burgos. El concierto inaugural fue el 20 de abril en la Asociación Cristiana de Jóvenes con la intervención de instrumentistas nacionales de primera línea. El Taller estrena a partir de este momento obras de autores nacionales y latinoamericanos al mismo tiempo que se vuelve un centro de gravedad donde jóvenes músicos uruguayos encuentran un lugar de aprendizaje de la composición, intercambio de inquietudes y además la posibilidad de hacer conocer al público sus obras. Como nos pareció un hecho de significación, entrevistamos a su director y a algunos de sus integrantes. De la reunión no sólo nos quedó una idea sobre el Taller sino también de la extraordinaria camaradería, y la comprensión y respeto por el trabajo de los demás, cualidades humanas no tan fáciles de encontrar y que desde ya es uno de los factores que cuenta los integrantes del Taller a su favor.

—¿Cuál es el origen y la orientación del Taller?

René Marino Rivera. El Taller se originó en un grupo de alumnos, actualmente com-



positores, asistentes al curso superior de música del Conservatorio Falleri-Balzo. Se planeó hace ya muchos años, pero no es fácil formalizar un Taller con jóvenes compositores uruguayos que viven en coorde-

nadas tan particulares. No tenemos apoyo económico y es muy difícil organizar conciertos. El Taller se propone formar compositores a través de la búsqueda de cosas nuestras que nos representan en el ámbito latinoamericano. Los compositores que lo integran tienen el mismo conocimiento teórico, cada uno de ellos presenta personalidades disímiles y encontradas, pero tratan de hallarse con su expresión, con su arte.

—¿Cómo ha sido su formación dentro del Taller de Música Contemporánea?

María Minaslán. Todos tuvimos información sobre las mismas técnicas y corrientes estéticas, pero naturalmente, la decisión última la toma el aspirante a compositor, respondiendo a su sensibilidad en particular. Nunca he sentido el peso de un dogmatismo al cual hay que pagar tributo, ni tampoco he sentido el peso —quizás prestigioso— de determinadas vanguardias, que a veces son más efímeras de lo que ellas mismas piensan. Como opción personal y según necesidades expresivas, a veces tomo un lenguaje, a veces otro, no me atengo ni a un enfoque aleatorio ni a un enfoque "tradicional". Creo hallarme todavía en la búsqueda, que también es conocimiento de uno mismo, plasmado en pequeñas obras.

—¿Tiene la guitarra grandes posibilidades desde el punto de vista compositivo?

Esteban Klisch. En sí misma tiene una serie de resortes muy especiales porque se basa en una técnica muy particular. Tiene muchas posibilidades porque puede hacer microtonos y eso es todo un universo. Sin embargo, la guitarra tuvo que atenerse a esquemas un poco rígidos con respecto a la composición. No hay que olvidarse que descendemos del nacionalismo español y la notable influencia que tuvo entre nosotros Segovia quien desarrolló una escuela muy particular, llena de talentosos exponentes, aún con sus muy discutibles puntos de vista con respecto a la técnica guitarrística. Tampoco hay que olvidarse que Tárrega compone en 1915 y lo hacía con una especie de romanticismo, 30 o 40 años atrasado. La guitarra siempre estuvo atrasada hasta finales de la década del '50, cuando Leo Brower imprime un sello muy particular a la composición guitarrística. Si bien la guitarra tiene actualmente grandes posibilidades desde el punto de vista compositivo, Marino me sacó, en sus cursos de armonía, de ser un compositor por y para la guitarra. Fui más adelante sin quemar etapas, porque el Taller no se atiene a ninguna clase de esquemas rígidos. Pienso, como compositor, que no hay que llegar de inmediato a la música contemporánea, porque se puede caer en una gran trampa y denegar al joven compositor las posibilidades de hacer su proceso. No se pueden quemar etapas, porque esas etapas van a volver en algún momento.

—¿Cómo llegaste a la composición?

Juan Carlos Alves. En mí surgió de un modo natural, nunca pensé en la composición. Empecé a escribir música sin saber nada. Una vez leí sobre qué era un canon

y me puse a escribir un canon. Se me mostró a mi profesor y le gustó. Poco a poco fui escribiendo algunas cosas pero me volía en grandes aprietos. Mi profesor Amílcar Rodríguez Inda me aconsejó que estudiara con Marino Rivera. Dentro del Taller pude hacer obras más avanzadas y respaldadas en una técnica. Escribo porque me sale de adentro. Lo hago hasta por necesidad. Llegué a lo contemporáneo simplemente porque me gustó.

—¿Qué es lo más importante para un compositor?

Carlos Martínez Collette. Es importante estar en un taller de composición como es nuestro donde disponemos de un contexto que nos da el estímulo necesario para actuar y nos da la posibilidad de una formación adecuada. Aquí podemos manejarlos de un modo plástico sin enquistarnos en estructuras convencionales. Sin quererlos encontramos plantados en nuestro siglo rodeados de esos sonidos tan raramente dimensionados que es la música contemporánea. Lo otro muy importante para un compositor es el imperativo, la necesidad urgente de tener algo que comunicar. La composición es casi una condena. Hay un componente de inevitabilidad que a veces es dramático. Es algo que no puede ser planteado y que no puede ser dicho ni ensuciado por palabras o figuras. Yo no creo en la conciencia y me parece la inteligencia una grandísima alcahueta. No creo que exista un conocimiento artístico, especialmente musical, basado en la inteligencia. La inteligencia va y cumple lo que otros motores más hondos le mandan. Sobre lo esencial la inteligencia lo único que hace es pulir, dar forma. Esto me parece lo más importante en la composición.

—Maestro Marino Rivera, ¿es posible trabajar con compositores de personalidad tan disímiles?

René Marino Rivera. Sí, es posible, porque no hacemos "escuela", no hay dogmatismo musical. Ellos son compositores de vanguardia, pero sin alarde de ello. Hablan de sus búsquedas, de sus inquietudes. Eso es lo más válido que tienen. Hoy me lo vuelven a demostrar en esta reunión donde cada uno dice lo que se le da la gana, porque aquí no se preparó para decir nada.

LUIS BATTISTONI

El mundo insólito de la música

## Ravel en camión

Maurice Ravel, el gran músico francés, era de corta estatura y complexión delicada y enfermiza. Por esa razón fue declarado inútil para hacer el servicio militar. Pero Ravel era un ferviente patriota. Al estallar la Primera Guerra Mundial en 1914, cuando tenía años, se presentó a las autoridades militares con el fin de incorporarse a la aviación. Creía que su "peso pluma" era sumamente indicado para ser aviador. Pero pasaron los meses y a pesar de que multiplicaba sus esfuerzos haciendo diferentes gestiones, no lograba entrar. Su hermano Eduardo y sus mejores amigos ya estaban en el frente, mientras él aguardaba, al mismo tiempo que se le planteaban problemas de conciencia por abandonar su enferma madre. Al fin, en 1916, logra entrar en el ejército, donde le confían la conducción de un camión. El gran Maurice Ravel será ahora el soldado de segunda clase Ravel. Pasará más de un año hasta que vuelva a componer. Mientras, vive los azares de la guerra. Escribe en mayo de ese año: "No obstante, soy pacífico. Nunca he sido valiente. Pero he sentido la curiosidad de la aventura". Sigue soñando con entrar en la aviación, pero ya en setiembre de ese año, se halla sumamente agotado, al punto que debe ser hospitalizado. Hacia fines de año, sale del hospital y va con permiso a París. Llega al mismo tiempo que su hermano para asistir a los últimos días de su madre. Esta muere el 5 de enero de 1917 y sume a Ravel en el dolor y el mutismo. Se comporta como un autómata y empiezan a notarse cada vez más los síntomas de su dolencia mental. En junio de ese mismo año es declarado inútil y debe abandonar su camión. Lo había bautizado Adelaida, el nombre de la heroína de su ballet, sobre sus Valses Nobles y Sentimentales, que en ese momento ensayaba el Ballet de la Ópera de París.

"Shomering Else" (1958), "Tomorrow" is the question" (1959), "The Shape of jazz to come" (1959), "Change of the Century" (1959), "This is our music" (1960) y el monumental "Free Jazz" (1961) fueron los seis volúmenes discográficos de Ornette Coleman que señalaron la concreción de algo nuevo en la música de jazz, algo realmente diferente desde las innovaciones del "Bop" creadas por Charlie Parker y sus amigos en la década de los años cuarenta. Era la afirmación de un nuevo concepto de libertad para el discurso musical de un yacista, concepto que se vislumbra algún tiempo antes en ciertas realizaciones de Cecil Taylor de Charlie Mingus y de Eric Dolphy, y al que Ornette Coleman dio forma y viabilidad.

Con Parker se había producido la primera gran división del mundo yacista: los "tradicionalistas" aseguraron que el jazz moría definitivamente, los "modernistas"

cantaron alabanzas al genio que abría nuevos horizontes. Esa apertura permitió la posterior aparición del "Cool Jazz", el "West Coast Jazz", el "Hard Bop", el "Funky", el "Soul Jazz". Pero nada esencialmente nuevo surgió hasta que el saxofonista alto y compositor Ornette Coleman nacido en Texas en 1930 derribó las barreras de los acordes armónicos, que eran una de las inamovibles bases con las cuales el jazz se mantenía cuadrado y comprensible.

Para ello comenzó eliminando el piano, o sea el clásico instrumento que, marcando los acordes "gula" a los solistas (Gerry Mulligan y Chet Baker ya lo habían hecho en 1953 por razones totalmente distintas) y dejó que se movieran con líneas melódicas libres sobre un fondo sonoro constituido únicamente por contrabajo y batería. Compuso temas que eran apenas unos fragmentos musicales que utilizaba como punto de partida y que tenían métricas distintas de las habituales. Servían como pretexto para que él y sus músicos improvisaran sus solos sin obligación de ajustarse a determinadas estructuras. Y sin embargo las realizaciones de los conjuntos de Coleman conservan una sorprendente coherencia los solos se desarrollan con una fluidez y una naturalidad envidiable.

bles, las líneas melódicas mantienen un equilibrio encantador (en 1965, en cambio, John Coltrane llevaría el "Free Jazz" hasta sus últimas consecuencias exacerbando la energía sonora de los instrumentos), las tonalidades varían creando una calidez emocional en la que los músicos "cantan" contrapartes en un ambiente de mutua comprensión ("unión telepática", como definió un crítico).

Toda la frescura de estas obras han sido parcialmente recogida en el casete titulado "Ornette Coleman: Twins" (Atlantic Jazzlore 3, CS 8810) recientemente editado en nuestro país.

"Little Symphony" y "Joy Of a Toy" (1960) están a cargo de Coleman (saxo alto), Don Cherry (trompeta), Charlie Haden (contrabajo) y Ed Blackwell (batería). En "Monk and the Nun" (1959) Billy Higgins reemplaza a Blackwell y en "Check Up" (1961) está Blackwell nuevamente y Scott LaFaro reemplaza a Haden.

El plato fuerte son los 17 minutos de "First Take" (1960), por el "doble cuarteto": para qué les reproduzcan en estereofónico, en el canal izquierdo oírán a Coleman, Cherry, La Faro y Higgins; en el derecho a Haden, Blackwell, Freddie Hubbard (trompeta) y Eric Dolphy (clarinete bajo).

Mucha agua ha corrido desde entonces por los mares yacísticos. Decenas de nombres se han hecho famosos siguiendo las ideas de Coleman. Hoy por hoy, aquellas grabaciones son consideradas como hitos de la historia del jazz y referencias imprescindibles para entender la música de vanguardia.

ENRIQUE HETZEL

**ATAHUALPA YUPANQUI**  
en Concierto

**MIÉRCOLES 13**  
**Cine PLAZA**  
Localidades en venta desde el Lunes 4

**JAZZ**  
ALIANZA FRANCESA  
VIERNES 23.30

**HOT CLUB**  
NS 35 CON CONSUMICION





## Todo es circo

Como primera medida recomendamos este espectáculo para todo aquel que considere necesario, de vez en cuando, "echar un vistazo" a su alrededor para ver si este dichoso mundo sigue andando. El show de Pinti no es recomendable para egoístas y mufados que a cada paso hacen funcionar los mecanismos del "no te metas", "eso no es asunto mío", "y... a mí que me importa", "allá ellos", etc. etc.

Enrique Pinti, lo confieso, nunca llamó mi atención cuando en Buenos Aires recorría la cartelera de espectáculos para decidir cuáles y cuántos podía abarcar en mis cortas visitas exploratorias. Siempre encontraba otra alternativa más atrayente que me hacía posponerlo para la siguiente oportunidad. Ahora en Montevideo, este Pan y Circo, extracto no muy disimulado del homónimo bonaerense, nos descubre un monologuista punzante y certero, cuestionador y desenfadado. Y subrayamos monologuista porque creemos que lo mejor de este espectáculo está, justamente, en los monólogos, y que todo lo que los envuelve, vestuario y escenografía incluidos, está demás y hasta diríamos que por momentos nos molesta.

Pinti no necesita más que su presencia y ese tableteo implacable que es su estilo de decir, para llegar a un público que se siente, de pronto, analizando y descubriendo, entre risas, la historia de este mundo que habitamos y que ha perdido la cabeza, pero que como dice Pinti "es el único que tenemos". La agudeza con que enfoca los temas políticos y sociales, el llamado final a una toma de conciencia general para salvarnos del holocausto final, indican que más que un humorista, Pinti es un humanista que se sirve del humor para decirnos lo que piensa y para dejarnos su mensaje de paz. No perdamos la ocasión de recibirlo.

GLORIA LEVY

## Programa que sacude la apatía

Cuando propusimos, en tantas oportunidades, una TV que hable de las cosas que nos importan, de nuestras cosas, aludíamos a una televisión inquieta, preocupada, analítica. El lunes 27 Canal 10, puso en pantallas un programa que por su espíritu, por su intención, indica el camino en ese campo. Angel María Luna expuso en forma descarnada la situación de los menores en los distintos ámbitos en que se encuentran por el abandono imperativo o voluntario de sus padres. Así nos internamos en el Consejo del Niño o en Aldeas Infantiles, o seguimos las andanzas de los niños que deambulan por las calles de nuestra ciudad. En un detallado recorrido, el periodista se acercó a los

protagonistas, niños abandonados que mostraron los efectos de esa soledad compartida que se sufre, claro está que de modo diferente, en cada uno de esos lugares. También fue posible acercarse a los técnicos y estudiosos que tratan de paliar en algo las consecuencias de ese abandono que significa un mal endémico de una sociedad que ha olvidado que la tarea prioritaria de toda comunidad que se precie, es el logro del bienestar moral y físico de su niñez y su juventud, en cuanto significan su inmediato futuro. La necesidad de programas que sacudan la apatía, el quietismo de una platea condicionada y abrumada con las imágenes e imposibles conflictos que se suceden en

# Resurrección de Zola

Roberto Villanueva, actualmente radicado en España, es uno de esos creadores de la escena argentina que han debido partir por la incapacidad del medio para absorberlo y apoyarlo en la fecunda tarea de volcar su talento en su propia tierra. Como Víctor García (recientemente fallecido) o Jorge Lavelli, por nombrar sólo a dos de los que se radicaron en el exterior, se ha destacado en la creación de espectáculos al servicio del teatro y en general de la expresión escénica. Desde su paso por el inolvidable Centro de Experimentación Di Tella de Buenos Aires, Villanueva ha dado muestras de ser un renovador incansable y un constante experimentador de formas y contenidos. Este año dirigió en Buenos Aires, en uno de sus tantos viajes de trabajo y reencuentro, esta propuesta inquietante que se estrenó el lunes en el Teatro de la Cándela. El primer acierto de "El Resucitado" radica en que Villanueva eligió la escenificación de un antológico cuento de Emile Zola y no su dramatización. El cuento elegido "La mort d'Olivier Beaudou" narra la historia de un hombre que por un ataque de caílepsia sufre la materialización de una pesadilla: ser considerado muerto y por lo tanto velado y enterrado vivo. En la detalla y macabra descripción de sensaciones y terrores, Zola

se manifiesta como un excepcional narrador que trata de llegar a las raíces del hombre en una actitud crítica y testimonial al mismo tiempo. El juego que propone Villanueva es el tan mentado Teatro dentro del Teatro, que como el abanico de reflejos que se producen a través de un espejo de múltiples hojas, es de una atracción misteriosa y desafiante: ¿Qué es juego? ¿Qué es realidad? ¿Qué es fantasía?... y así se suceden las interrogantes en un espectáculo donde en un estilo expresionista se vierte el texto, respetado y aun exaltado por el entorno, de Emile Zola, en un desafío que el director argentino salva con todos los honores.

Especie de acto combinado donde por momentos se mezclan muñecos con actores, pantomima con teatro de títeres, cine mudo cinematográfico con teatro de variedades, en una amalgama increíble pero verdadera y efectiva.

Para su feliz concreción se necesitó el hábil manejo de luces que hace Lorenzo Quinteros y de sus posibilidades expresivas que elevan su labor a la categoría de excelente. Dominio corporal, máscara dúctil y trasmutación intensa hacen que su "resucitado" emocione y la platea se solidarice con el patetismo cruel de su aventura.



Bien acompañado por Daniel Zaballa y un montaje técnico adecuado este espectáculo que va hasta el domingo en nuestra ciudad, es una propuesta diferente, renovadora, en esta Temporada 1982 que se está transformando, por muchas razones, en la más ambiciosa, en calidad y cantidad, de los últimos años.

G. L.

## Telón arriba

"LA NONA", de Roberto Cossa. Dir. D. Lerena. Comedia Nacional. Teatro Solís (tel. 90.77.53) de jueves a domingo.

"MATAR EL TIEMPO" de Carlos Gorostiza. Dir. Carlos Aguilera. Un despiadado y desafiante Gorostiza en una gran labor de equipo. Sala Verdi Jueves y viernes 20 y 30; sáb. 21 y 30 domingo 19 hs. (Tel. 98.54.57).

"MONTEVIDEO CON HUMOR" collage. Dir. Ismael Baillo. Asoc. Cristiana. Div. Juvenil. Sáb. 21 y 30 y domingo 20 hs. Diversión montevideana fresca y joven.

"PAN Y CIRCO" de E. Pinti. Dir. A. Gasalla. Nuevo Stella (tel. 4.26.29) viernes 21 hs. sáb. 21 y 23 y 15 y dom. 20 y 22 y 15.

"Y YO QUE SE". De M. Fernández. Dir. S. Otermin. Un renovador estilo para una sabrosa y bien servida comedia de costumbres. Teatro del Centro (tel. 98.54.57) Jueves y viernes 20 y 30 sáb. 21 y 30. Dom. 19 hs.

"DORMITORIOS". De A. Ayckburn. Dir. J. Denevi. Una comedia a la inglesa que apenas da para una sonrisa. Teatro del Anglo. (tel. 91.05.70) viernes 21 hs. Domingos 19 hs.

"EL RESUCITADO". De R. Villanueva. Cuento de E. Zola. Dir. R. Villanueva. Teatro de la Cándela (teléfono 70.51.73) 6 únicas funciones hasta domingo 10.

"COMO CUMBIAMBERO QUE SOY" Show con actuación de A. Restuccia. Alianza Francesa. Sala 2. Sáb. y dom.

"LA IMPORTANCIA DE SER LADRÓN", de Enrique Gustavino. Dir. M. Vázquez. Teatro de la Asociación Cristiana. Sábado 21 hs. y Domingo 20 hs.

"JETTATORE!". De Gregorio de Laferrere. Dir. Martín de María. Humor sin pretensiones. Teatro La Máscara (Teléfono 90.18.97). Sábado 21.30, domingo 19 horas y lunes 21.30.

"GALILEO GALILEI" De Bertold Brecht. Dir. H. M. Vidal. Texto ineludible. Muy buena versión con subrayable interpretación de Fotana. Teatro del Notariado. (Tel. 4.36.69). Jueves, sábado y lunes 20 y 30. Domingo 18 horas.

"LA CACATUA VERDE". De A. Schnitzler. Dir. Salcedo. Brío, entusiasmo y colorido en un espectáculo plenamente disfrutable. Teatro Astral (Tel. 40.33.46). Viernes, sábado y lunes 21.30. Domingo 19 hs.

"EL HERRERO Y LA MUERTE". De Curi y Rein. Dir. J. Curi. Imaginería

criolla enriquecida por un texto inspirado y una versión exuberante. Teatro Circular. Sala 1. (Tel. 91.59.52) Viernes y lunes 21.30 sábado 21 y 23. Domingos 19 y 21 hs.

"DONA RAMONA". De V. M. Leites (sobre cuento de Bellán). Dir. J. Curi. Una dirección ejemplar logra una brillante labor de equipo. Feliz reencuentro con un texto que habla de cosas nuestras. Ineludible. Teatro Circular. Sala 2. Jueves, viernes y lunes 21.30. Sábado 20 y 23. Domingo 18 y 30 y 21.30 hs.

"¿DONDE ESTA MIUSOF?". De Kataliev Dir. De la Peña. Divertido vau-deville a la rusa. Parejo rendimiento de buen elenco profesional. Teatro El Tinglado (Teléfono 4.53.62). Viernes y lunes 21.30. Sábado 21 y 30 y 24 domingo 19 horas.

"ENCONTRARSE". De Pirandello. Dir. A. Restuccia. Un Pirandello menor con algún buen momento de teatro. Teatro del Centro (Tel. 98.54.57). Domingo y lunes 21.30 hs. martes y miércoles 20.30 hs.

## En el foyer

Leíamos en un periódico argentino una estadística sobre la asistencia a los espectáculos en Buenos Aires. En lo que respecta a Teatro, la disminución de espectadores en los dos últimos años llega a casi un 40%. Mientras que en octubre de 1980 concurrieron 128.186, en junio de este año sólo lo había hecho 85.307. Y agregaba que en el caso de los turistas uruguayos podían ver en Buenos Aires por 2 dólares lo que luego era llevado a Montevideo por el mismo elenco y costaba entre 11 y 15 dólares. ¿Será por eso que hay una verdadera avalancha de espectáculos porteños?

Estamos a octubre y se continúan los estrenos. De la vecina orilla el lunes se llevó a escena del Teatro de la Cándela "El resucitado" sobre cuento de Emile Zola bajo la dirección de Roberto Villanueva. Luego que baje de cartel "Galileo" el 17, se estrenará en el Notariado "El cruce sobre

el Niágara" de Cyro Alegría con la dirección de Omar Grasso y actuación de Víctor Laplace y Norberto Díaz. Más adelante, pero siempre en octubre en La Máscara se presentará el actor argentino Osvaldo Tesser con "Lu-lu" de Leal Rey bajo la dirección de Jorge Petraglia (el de Orquesta de Señoritas).

En cuanto a los estrenos uruguayos a la lista que hemos venido dando para el resto de la temporada se suman: en el Teatro del

Centro el próximo 12: "La ópera de 2 centavos" de Brecht - Weill bajo la dirección escénica de Melitón González, la dirección musical de León Bliott, en un importante esfuerzo de producción ya que para este espectáculo se movilizan 31 personas entre actores, músicos y técnicos. Sin fecha aún en el Teatro La Cándela y con dirección de Nelly Goltziño "Severa Vigilancia" de Jean Genet y en noviembre "Inodoro Pereyra" dirigida por Héctor M. Vidal.

## "ASI CANTA NUESTRO PUEBLO"

Sábado 16 de Octubre

AEBU - 21 hs.

FALTA Y RESTO  
ABEL GARCIA  
LOS PEYROU  
DANIEL PIACENZA  
y muchos más

## ¿NUNCA FUE A UN CANTO POPULAR?

ENTONCES, EL SÁBADO 16 NO LO ESPERAMOS A LLENAR EL PALACIO CON NOSOTROS (10 HS)  
CLARO, SI VIENE VA A TENER QUE AGUANTAR A LOS PESADOS DE "CANTANA", "HUBBO", "MILONGAS", "FALTA Y RESTO", RONALDO, GALENITA Y LEO MAGLIAN.  
ESO SI: NO VAN NI LOS MENUDO NI PANCHIS Y TAMPOCO PALITO ORTEGA.

PALACIO PEÑAROL  
SABADO 16 DE OCTUBRE  
21 HORAS





## Primicias

**EMMANUELLE 2.** Conocidas las partes 1 y 3, faltaba ésta. Gran expectativa. LUXOR, Ejido casi Colonia, a las 12.30, 13 y 55, 15.40, 17.20, 19, 20.50 y 22.30.

## Una historieta fallida



**1997. Fuga de Nueva York.** (1997, *Escape from New York*). EE.UU., 1981. Dirección: John Carpenter. Libro: Nick Castle y John Carpenter. Productores: Debra Hill y Larry Franco. Música: Alan Howarth y John Carpenter. Fotografía: Dean Cundey. Escenografía: Joe Alves. Protagonizan: Kurt Russell, Lee Van Cleef, Ernest Borgnine, Donald Pleasence, Isaac Hayes, Season Hubley, Harry Dean Stanton, Adrienne Barbeau, Tom Atkins. Estreno en Montevideo: jueves 30 de setiembre, Cine Plaza y Cine Punta Gorda.

Los espectadores montevideanos tuvieron la oportunidad de conocer **Noche de brujas** y **La niebla**, dos de los filmes anteriores de John Carpenter y, seguramente, coincidirán en que a pesar de su evidentísima tendencia a asustar al público mediante la utilización de efectos demasiado fáciles o tramposos ambas películas sorprendían por la habilidad formal y el cuidado estético con que estaban realizadas. Especialmente en **La Niebla**, donde una serie de zombies carcomidos por la lepra retornaban de la muerte para vengar un crimen, se aprecia una cierta preocupación por los aspectos visuales que se trasluce en la extrañamente bella textura de color de varias escenas, en el creativo uso de la iluminación y en la efectiva interrelación entre la trama sonora y el devenir.

**1997. Fuga de Nueva York**, el filme de Carpen-

ter que hoy nos ocupa, parece en un principio querer ampliar aquella mínima cuota de confianza profesional que uno ya comenzaba a abrirle al realizador; la idea de convertir la Isla Manhattan en una prisión/mundo donde seres degradados se arrastran por las cloacas mientras, al otro lado del río, otros seres aparentemente menos degradados se dedican a destruir el mundo mediante la utilización de sofisticadas armas es riquísima por la enorme cantidad de posibilidades de desarrollo anecdótico que encierra. Los grupos de hombres destruidos recorriendo un decorado, realmente sugestivo, de chapas, restos de automóviles y edificios abandonados: la conformación social de esos marginados: la ley del más fuerte establece lazos y el temor condiciona las relaciones... en fin, pudo ser una película interesante. Si a esas potencialidades le agregamos unos primeros veinte minutos donde el ritmo está pausado con rigor y sentido del "tempo" cinematográfico podemos afirmar rotundamente que estamos ante un fracaso sin disculpas. Porque si Carpenter sostiene la película sobre una anécdota más bien tonta, si decide ubicarse dentro de los más convencionales esquemas del cine de matiné clase "C", si recurre a actores que se parecen a maniqués, si desperdicia esos momentos en que, por son algo más que la vaga caricatura de los "malos", si centraliza la anécdota sobre un personaje previsible hasta en sus menores gestos y si, para colmo, aún pretende sugerir algún "mensaje" después de hacer alarde de una miopía narrativa indefendible, entonces su desastroso resultado no tiene justificación alguna.

En definitiva estamos ante una historieta torpe, y se trata de un género difícil donde sólo con una gran dosis de habilidad narrativa pueden lograrse resultados aceptables.

No es el caso.

ALEJANDRO BLUTH

**LA GUERRA DEL FUEGO** (La guerre du feu). Retrocede varios miles de años para encontrar gente buena y mala aprendiendo a fabricar y usar el fuego antes de saber hablar. Dirige Jean-Jacques Annaud. 18 DE JULIO, 18 de Julio casi Yaguarón, a las 16, 18.35, 20.35 y 22.40. CASABLANCA, 21 de Setiembre casi Ellauri, a las 19.50 y 22, sábado y domingo también a las 17.40.

**POLTERGEIST** (Juegos Diabólicos). Entretena con estas cosas, justamente. Produce Steven Spielberg. Dirige Tobe Hooper. AMBASSADOR, J. Herrera y Obes casi 18 de Julio, a las 16, 18.15, 20.25 y 22.45. METRO, San José y Cuareim, a las 15.40, 17.50, 20 y 22.10.

## Estrenos

**FIESTA DE FIN DE SEMANA** (Don's party). El vacío vital de burgueses acomodados en un buen film australiano de Bruce Beresford. LIBERTY, 8 de Octubre casi Colonia, a las 19, 20.50 y 22.40.

**MATARON A VENANCIO FLORES.** Película uruguaya ambiciosa y nacional, ambientada en las luchas civiles del siglo pasado. Dirige Juan C. Rodríguez Castro. SALA CINEMATECA, Lorenzo Carnelli casi Constituyente, a las 18, 20 y 22, sábado y domingo también a las 16.

**1977 FUGA DE NEW YORK** (Escape from New York). Aventura acartonada y efectista de John Carpenter. PLAZA, P. Cagancha 1129, a las 16, 18, 20.15 y 22.30.

**PLATA DULCE.** Eficaz comedia populista sobre realidades cercanas, con buen elenco (Luppi, De Grazia). Dirige Fernando Ayala. CENTRAL, Rondeau y Colonia, a las 16, 18.15, 20 y 15 y 22.30.

**SABADO ALUCINANTE.** Discoteca y consumo brasileño. ABC, Constituyente casi Minas, a las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.

**EL VENGADOR ANONIMO II** (Death wish II). Improbable secuela de violencia y venganza aunque bien narrada por Michael Winner. TROCADERO, 18 de Julio casi Yaguarón.

## Barrios

**LOS CABALLEROS DE LA MESA CUADRADA** (Monty Python and the Holy Grail). Humor absurdo a costa de una bien reconstruida Edad Media. OCEAN, San Martín casi Garibaldi, hasta el domingo a las 22.

**CABARET.** El ascenso del nazismo en Intencionada y a veces brillante evocación dramático-musical por Bob Fosse. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, desde el lunes a las 20 y 10 y 22.20.

**LOS CAMPEONES DE LA RICA.** Recopilación de viejos y eficaces dibujo Disney. CASABLANCA, 21 de Setiembre casi Ellauri, domingo a las 16.

**CIUDADANO BAJO VIGILANCIA** (Garde a vue). Hábil interrogatorio policial para develar psicologías, con buen elenco (Ventura, Serrault, Schenneider). Dirige Claude Miller. PRINCESS II, Rivera casi Requena, viernes a lunes a las 19.30, 21.10 y 22.50, martes a jueves a las 16.30, 18.10, 19.50 y 21.30.

**2001 ODISEA DEL ESPACIO** (2001: a space odyssey). Su perpectiva espacial de Stanley Kubrick con filosofía sobre humanidad y futuro. MATORANA, Agraciada casi Bvar. Artigas, a las 15.40, 19.20 y 22.

**EXCALIBUR.** El rey Arturo, mucha fantasía y mucha violencia en delirante tragedia de John Boorman. COPACABANA, Juan Artigas casi Agraciada, hoy y mañana a las 22.

**MOSCU NO CREE EN LAGRIMAS** (Moskva slezam ne verit). Teleteatro soviético rescatada por habilidades de libreto y la dirección de Vladimir Men'shov. POCITOS, Chucarro casi Av. Brasil, hasta el domingo a las 20 y 22.15, sábado y domingo también a las 17.45.

**QUINTETO DE LA MUERTE** (The ladykillers). Humor de personajes y situaciones según eficaz fórmula británica. Dirige Alexander Mackendrick. NUEVO FLORES, Gral. Flores casi Serrato, hoy y mañana a las 19.30.

## Culturales

**LA CONVERSACION** (The conversation). Tecnócrata agredido por los oscuros intereses a los que sirve. Dirige Francis Coppola. UNIVERSITARIO, Soriano-1227, viernes a las 15.30, 18, 20.15 y 22.30.

**OPERA.** Nueva exhibición del ciclo alemán de óperas filmadas presentan desde hoy el Instituto Goethe y Cinemateca Uruguaya en ESTUDIO I, Camacurá 575, en este orden:

—hoy **La flauta mágica** de Mozart, a las 18 y 21;  
—viernes **Las bodas de Figaro** de Mozart, con Edith Ma-

## Recomendamos

**Doña Flor y sus dos maridos**

**Plata dulce**

**2001: Odisea del espacio**

**Cabaret**

**La conversación**

**Ciudadano bajo vigilancia**

**Mataron a Venancio Flores**

**El mundo está loco loco loco loco**

**Risas y más risas**

**Quinteto de la muerte**

**Barrabás**

**Fiesta de fin de semana**

**Los caballeros de la Mesa Cuadrada**

this., a las 18 y 21.10;

—sábado **El cazador furtivo** de Weber, a las 16, 18.30 y 21;

—domingo **Los maestros cantores de Nuremberg** de Wagner, primera parte, a las 16.30 y 21;

—domingo a las 19, segunda parte de **Los maestros cantores de Nuremberg**;

—lunes **Fidelio** de Beethoven, a las 17.50, 20 y 22.10;

—martes **Wozzeck** de Alban Berg, a las 18, 20 y 22;

—miércoles **Zar y carpintero** de Albert Lortzing, a las 17 y 40, 20 y 22.20.

Anotaciones (58)

## M. Winner

A Michael Winner, nacido en Londres, Inglaterra, en junio de 1935, le interesó el cine ya desde su juventud, desempeñándose como director y crítico cinematográfico de una publicación estudiantil de Cambridge. Luego de su graduación trabaja como cronista de espectáculos, luego en el sector de producción de la BBC-TV. En 1956 pasa al campo independiente, colaborando en varias series televisivas de la Drummer Films.

Hacia 1958 abandona la televisión para dedicarse a los filmes de la llamada "Clase B". Dos años después debuta como realizador con "Climb Up the Wall" (1960), con Jack Jackson, especie de ensalada que combinaba caóticamente (se dice casi a nivel surrealista) a varios artistas de música "pop" con otros números espectaculares, entre ellos una imitación de Peter Sellers. El fracaso de "Shoot to Kill" (1960), con Dermot Walsh, una mediocre historia de espionaje, lo lleva a dedicarse al film musical con ídolos del momento: "Some Like It Cool" (1961), con Julie Wilson, y "Play It Cool" (1962), con Bill Fury.

Ese panorama parece alterarse con "Departamento de Soltero" ("West 11", 1963), con Alfred Yunch, que analizaba según la escuela "irracional" la existencia opaca de la juventud británica del barrio Oeste. Y ello se confirma con la excelente "La Salvaje" ("The System", 1964), con Oliver Reed, que describe descarnadamente la vacuidad y frustración melancólica de un grupo de jóvenes vividores de un balneario británico.

"¿Quién robó la Corona?" ("The Jokers", 1966), con Oliver Reed, muestra a Winner como un hábil realizador de una historia policial irónica que gira alrededor de un robo de la corona británica por parte de jóvenes del "swinging" London. "I'll Never Forget What's His Name" (1968), con Orson Welles, adapta esa ironía a la crítica ácida de costumbres en torno al mundo de la publicidad.

El éxito internacional le llega con "Viaje hacia la Libertad" ("Hannibal Brooks", 1969), con Oliver Reed regocijante aventura sobre el transporte de una elefanta a través de territorios austríacos durante la Segunda Guerra Mundial. Y un año después con "Los Juegos" ("The Games", 1970), con Michael Crawford, tenso relato sobre las olimpiadas de Roma.

Por entonces, Winner se traslada a los Estados Unidos, donde sorprende de entrada con un western dramático y profundo, "Yo soy la Ley" ("Lawman", 1970), con Burt Lancaster y con "Renegado Vengador" ("Chato's Land", 1971), con Charles Bronson, en relación a la venganza de un indio acosado.

Un breve pasaje por Gran Bretaña permite al director filmar la barroca "Los que llegan en la Noche" ("The Nightcomers", 1972), con Marlon Brando, preámbulo de "Otra vuelta de tuerca", de Henry James. Ese mismo año, Winner sorprende con "Scorpio" (1972) con Burt Lancaster, un desplazado relato de espionaje que recuerda los mejores ejemplos del género filmados durante los años sesenta.

En 1973, el director, basándose en un libreto de Lewis John Carlin, compone su obra maestra, "Asesino a precio fijo" ("The Mechanic", 1973), con Charles Bronson, silencioso juego de suspense en torno a un solitario asesino profesional. Bronson es nuevamente protagonista de la más convencional "El Triturador" ("The Stone Killer", 1973), y del violentísimo y a la vez gélido relato de una venganza dentro de una sociedad convertida en selva desplazada: "El vengador anónimo" ("Death Wish", 1974), uno de los mejores filmes policíacos de la década pasada.

Luego, Winner pretende diversificar su labor, ya con una historia ominosa sobrenatural como "El centinela de los malditos" ("The Sentinel", 1976), con Chris Sarandon; una chirriante comedia sobre un can que rescata a un estudio de la ruina, en "Won Ton Ton, el perro que salvó a Hollywood" ("Won Ton Ton", 1977), con el perro August Von Schumacher; o el cine detectivesco de "Serie Negra" con "No flores más muñeca" ("The Big Sleep", 1977), con Robert Mitchum, sobre famosa novela de Raymond Chandler.

No obstante algún reciente paso en falso como "Complot en el Caribe" ("Firepower", 1979), con James Coburn, Winner es hoy por hoy uno de los profesionales más competentes del cine de los últimos años, con por lo menos media docena de filmes excelentes en su haber. Lo cual no es nada despreciable, por cierto.

AURELIO LUCCHINI FREIRE

### OPINAN LOS ESPECTADORES

"Nunca pensé que aquí se pudiera hacer una película como ésta. Es cine-cine, y además es tan nuestra: nuestra gente, nuestra historia, nuestro idioma. Me siento muy orgullosa de que en nuestro país hagamos películas como la que acabo de ver..." (Testimonio de una espectadora de 24 años).

*Mataron a Venancio Flores*

SALA cinemateca



# ¡Hijita querida!

**MAMITA QUERIDA** (*Mommie dearest*). Estados Unidos 1981. Director, Frank Perry. Libreto de Frank Yablans, Perry, Tracy Hotchner y Robert Getchell, sobre el libro homónimo de Christian Crawford. Fotografía en color, Paul Lohmann. Música, Henry Mancini. Producción Frank Yablans Presentations - Dunaway-O'Neill associates, para Paramount Pictures. Productor, Yablans. Elenco: Faye Dunaway (Joan Crawford), Diana Scarwid (Christina adulta), Steve Forrest (Greg), Howard Da Silva (Louis B. Mayer), Mara Hobel (Christina niña), Rutanya Alda (Carol Ann), Jocelyn Brando (Barbara). Estreno en el Metro, 30-9-1982.

Joan Crawford (1904-1977) es el anzuelo principal de este film que recorre los últimos 38 años de la vida de la actriz. Pero el enfoque no es la habitual biografía de una estrella de Hollywood, sino que parte de la visión personal de su hija adoptiva Christina. Así la famosa Joan Crawford se ve como una histérica con desbordes de sadismo y crueldad en perjuicio de sus chicos, adornando la trama con caídas al alcoholismo y a los amantes que los niños llaman tíos. Todo parece un fornido dramón al estilo de cierta novelística femenina norteamericana con vistas al exceso y al escándalo. Cuando Christina publica sus sufridas memorias, Joan Crawford ya ha muerto (dejándola sin herencia) y con decidida agresividad arrastra por el suelo a una madre demasiado imponente. El libro fue encarado, editado y promovido como best-seller, y su adaptación al cine es parte del mismo negocio.

La cosa no parece haber sido muy sencilla, porque cuatro profesionales dieron sucesivas manos al libreto, tratando de armar dramáticamente el escandaloso material. El film tiene dos partes, dando en la primera importancia a la Crawford y en la segunda a la hija ya crecida, y abunda en escenas que tratan de formular una descripción de la actriz sin relación directa con la hija. Así se filtran algunas historias sentimentales y algún vistazo a un mundo dominado por el poderoso Louis B. Mayer, jerarca principal de la Metro hasta pocos años antes de su muerte (1957). Y se nota, sobre todo, la intención de equilibrar un poco las aristas más negras de la historia: se intentan explicaciones psicológicas, se establece la fidelidad de una doméstica, se anotan las hondas decepciones de una vida sujeta a intereses poderosos y ajenos. Pero el conjunto está lejos de ser equilibrado. Por el contrario, el film

atiende con fruición a las escenas de estallido dramático en que Faye Dunaway se esfuerza en gritos y gestos desatemplados mientras castiga a su hija con brutalidad. Los desbordes son atendidos por el director Frank Perry en un estilo primitivo de voces roncadas, amenazas pausadas ("Perchas... de alambre... nooo", repite lentamente la protagonista ante la aterrorizada hijita) y efectismos que en un caso buscan transmitir visualmente cierto desequilibrio (una escena ante un espejo triple que fragmenta la escena y los personajes) pero que casi siempre arriesga caer en el ridículo: hay que ver a Joan con vestido de fiesta cortando flores y talando árboles en un acceso de rabia.

La realización parece pensar cada escena sin mayor conexión con las demás, con abundancia de diálogos explicativos, con actitudes estereotipadas, aplicando una técnica que no es propia del cine sino de las miniseries televisivas hechas con criterio industrial; esto se nota también en la incorporación de personajes que aparecen y desaparecen velozmente con idénticas características aunque sus breves escenas estén separadas por una apreciable cantidad de tiempo (una directora de colegio, una monja). El nivel es de lo menos exigente que Frank Perry ostenta en una carrera que tuvo buen lustre en los años 60 (David y Lisa, El nadador, El último verano, Diario de una esposa desesperada) pero que decayó sensiblemente luego. Aquí el hombre parece más ocupado de servir a los productores Yablans y Dunaway, que arman el film en función del escándalo y el exceso.

Para calibrar las intenciones de la empresa basta repasar algunos datos que el filme omite o falsea:

1) Joan Crawford tuvo una intensísima carrera empezada en 1925, con 47 filmes antes del momento en que empieza *Mamita querida*. Su estrellato consolidó desde comienzos de los años 30 (*Gran Hotel*, *Lluvia*), siendo una de las grandes de la Metro junto a Greta Garbo o Norma Shearer. Su popularidad era seguida por numerosos fanáticos, sobre todo mujeres. Cuando la Metro suprime el contrato, el film lo atribuye a la escasa popularidad y a la mala calidad de libretos y directores, disimulando el hecho de que, sólo entre 1940 y 1942 la Crawford protagonizó, entre otras, tres películas dirigidas por George Cukor. Por otra parte, la Crawford pasó enseguida a la Warner, donde estuvo durante ocho años. Después siguió en contratos cortos para varias compañías (incluyendo un filme para Metro en 1953), hasta 1970. Actuó en más de 70 filmes.

2) Es verdad que la Crawford tuvo dos matrimonios



antes (con Douglas Fairbanks jr. entre 1929-33, con Franchot Tone en 1936-39), y uno final con Alfred Steele, 1956-59, del que enviudó. Pero el filme omite el tercer matrimonio, con Philip Terry (1942-46), llenando ese vacío con un amante de nombre inventado.

3) Es verdad que Joan Crawford adoptó a Christina después de siete embarazos fracasados. Pero el filme omite dos adopciones posteriores de otras dos niñas (Cathy y Cindy), probablemente por no complicar el esquema dramático. En vez de ellas, el filme ubica a otro niño adoptado, Christopher, ignorando algunas fuentes que indican a Christopher como hijo de Crawford y Terry.

Es curioso que el único Oscar que obtuvo Joan Crawford (por *El suplicio de una madre*, 1945, un dramón correctamente hecho por Michael Curtiz) fue en el rol de una mujer que se sacrifica notablemente por una de las hijas más ingratas de la historia del cine. El cuadro de *Mamita querida* podría completarse con algún vistazo a la autobiografía de Joan Crawford (*A portrait of Joan*, 1962), un libro que no causó escándalos ni películas ni es mencionado en *Mamita querida*, para saber qué dice Joan de la hijita querida.

LUIS ELBERT

## Salir a matar

**EL VENGADOR ANÓNIMO II. (DEATH WISH II)**. Estados Unidos 1981. Dirección: Michael Winner. Productores: Menahem Golan y Yoram Globus. Libreto cinematográfico: David Engelbach, basado en los personajes creados por Brian Garfield. Directores de fotografía: Richard H. Kline y Tom Del Ruth. Montaje: Arnold Crust y Julián Semilian. Música: Jimmy Page. Una producción Golan-Globus/Landers-Roberts para Cine Films, distribuida por Columbia Pictures. Distribución local: Dispel. Intérpretes: Charles Bronson (Paul Kersey), Jill Ireland (Gerri Nichols), Vincent Gardenia (Frank Ochoa), J. D. Cannon (Fiscal de New York), Anthony Franciosa (Comisionado de Policía de Los Angeles), Ben Frank (Teniente Mankiewicz), Robin Sherwood (Carol Kersey). Estrenada en Montevideo: Trocadero, viernes 1º de octubre de 1982.

"Todos estamos en peligro inminente...". Tal parecería ser la frase que inspira al argumento de "El Vengador Anónimo" ("Death Wish", 1974), de Michael Winner, y a ésta su continuación...

No obstante, Paul Kersey (Charles Bronson) a casi olvidado. Se ha ido de New York, primero a Chicago, y luego a Los Angeles, donde desarrolla su actividad de arquitecto mientras su hija, Carol (Robin Sherwood), se recupera lentamente del impacto psíquico de una violación, y él reconstruye su vida sentimental con una periodista radial, Gerri Nichols (Jill Ireland).

Pero la violencia volverá a penetrar en su vida en forma múltiple. Al comienzo, con el robo de su billetera y una persecución consecuente. Luego, con la irrupción de esos mismos delincuentes en su casa, la violación y el asesinato

de su empleada doméstica; y finalmente con el secuestro de su hija, que después de violada muere accidentalmente.

Es lógico, el mecanismo de ataque de Kersey se activa automáticamente y se convierte en el desconocido vengador nocturno que al principio pretende aniquilar a los asesinos específicos de su hija, y luego hace extensiva su venganza a otros integrantes de la escoria social que también pulula en Los Angeles.

Como tesis, la que aquí se presenta es sólida, sobre todo porque es frontal, diríase de choque, y no se oculta tras el caso específico de su protagonista. Se basa en el levantamiento del individuo (movimiento individualista, nunca colectivo) contra un grupo minoritario que agrede y domina mediante el terror: el de las pandillas de malvivientes que aque-



jan a las ciudades, a las que se agregan ahora los peligrosos grupos "punk", que el film brevemente muestra. En definitiva, es el actuar "aquí y ahora" contra esa agresión cotidiana, su exterminio, dejando de lado a los organismos representativos, para el caso la policía (saturada e ineficaz), aunque por analogía es obvio que puede irse más lejos... No es sorprendente entonces la adhesión masiva al primer film y el éxito similar de este segundo asunto.

La violencia es muchas veces desenfrenada, innegablemente, pero precisamente de eso se trata, y Winner nos sumerge sin tapujos en un infierno violento, en la otra cara del mundo rutilante de Los Angeles. Ese clima desorbitado es acentuado aún más por la frenética partitura musical de Jimmy Page, excelente músico de rock proveniente del grupo Led Zeppelin. Y el director afortunadamente no abusa del costado romántico de la

relación de Kersey y Gerri.

También es cierto que "El Vengador Anónimo II" presenta alguna debilidad con respecto a su notable antecedente. Fundamentalmente, el diseño del personaje central, a pesar de un buen trabajo de Charles Bronson, es algo borroso y se apoya en demasía en el más profundo del otro film. Y más allá de la odisea tal vez poco probable que motiva esta segunda parte, algunas de las acciones de Kersey parecen algo forzadas, como la localización de uno de los asesinos por medio de una radio, o el proceso que conduce al crimen final en el hospital.

Pero "El Vengador Anónimo II" es una obra inteligentemente breve y ágil, que logra disimular esos defectos y permite, tal vez lo más importante, reencontrar a Michael Winner en su mejor nivel.

AURELIO LUCCHINI  
FREIRE

## Alguna tibia sonrisa

**VENGA A MI CASA, TENGO UNA AMIGA** (*Viens chez moi, j'habite chez une copine*). Francia 1981. Director, Patrice Leconte. Libreto de Michel Blanc y Leconte, sobre pieza teatral de Louis Rego y Didier Kaminka. Diálogos, Michel Blanc. Fotografía (Panavision, Eastman-color), Bernard Zitzermann. Música, Renaud. Producción Films Christian Fechner-Antenne 2. Productor, Bernard Artigues. Elenco: Michel Blanc (Guy), Bernard Giraudeau (Daniel), Thérèse Liotard (Françoise), Christine Dejoux (Cécile), Gaele Legrand (dependiente), Anémone (muchacha de circo), Jean Champion (patrón), Pierre Lary. Estreno en el Ambassador, 1-10-1982.

Todo se basa en la personalidad de Guy, un desahogado que trata de trabajar lo menos posible explotando a quien sea y cuya única preocupación estable es conquistar mujeres. La obra ilustra el caso poniendo a Guy a vivir con una pareja joven que le permite ser como es hasta espropear su propia situación.

El material se basa en el posible humor de las situaciones, en sus rasgos insólitos y hasta en sus excesos, mientras el protagonista Michel Blanc (también colibretista y dialoguista) trata de explotar cierto contraste entre su figura esmirriada y calva y las actividades que emprende. De todo eso el espectador puede sacar alguna sonrisa, aunque las cosas no llegan a la altura satírica o frenética que pueda comprometerlo; por el contrario, a pesar de la solvencia profesional con que el asunto está llevado, nunca puede evitarse la intrascendencia del producto.

Cabe reconocer empero que esa solvencia existe, apoyada en la fluidez que el director Patrice Leconte

aplica al relato. Esa fluidez disimula siempre que el original era una obra de teatro, preocupándose de armar escenas breves, ambientar en exteriores, mover cámara y personajes y dar peso a las situaciones antes que al diálogo (tarea en la que probablemente incide también el trabajo de Blanc). El director viene de la historietita y el café teatro, empezó a dirigir cine a los 29 años con un largometraje humorístico de enigmático título *Les w.c. étaient fermés de l'intérieur* 1976, con Coluche, Jean Rochefort, no estrenado en Uruguay) y realizó luego un par de films de éxito público. Su línea parece ser la caricatura de tono menor en base a situaciones de buscado marco cotidiano. En su cuarto largometraje demuestra profesionalismo y llega de pronto a lograr un particular toque emotivo cuando dos personajes se reconcilian sin diálogos. Su nivel general es satisfactorio, aunque siempre dentro de una línea de intrascendencia conformista que al parecer rinde muy bien entre parte del público francés.

L. E.



ADMITAMOSLO SOCIO,  
SI ESTO SIGUE ASÍ,  
VAMOS A TENER QUE  
EMPEZAR A PROMOVER  
UN SEGURO DE PARO  
PARA  
EMPRESARIOS



miguel.

Don Verídico Por Juceca

## El poroto

La mujer de Moretón Moroso, Catalca Pati, era asunto serio pa la cocina, pero lo único que sabía hacer, era guiso de porotos. El primer día de casados le hizo, y como al marido le gustó, le siguió haciendo guiso de porotos. Los primeros cuatro meses todo fue bien, y el hombre no le quiso decir nada pa no molestarla. La quería. Pero una noche, mientras ella ponía dos kilos de porotos a remojar, él fue y le comentó como al pasar:

—Un día de éstos podrías hacer otra cosita que no fuera guiso de porotos, digo yo, no te parece?

Ella medio se empacó y fue y le dijo:

—No veo pa qué vamos a estar probando con otra cosa, con lo bien que me sale el guiso de porotos.

—Yo decía no más, mujer, era un decir...

Al verio que se achicaba la mujer se encocó.

—Ya sabía yo que en cualquier momento me ibas a salir con alguna cosa rara, y la culpa la tiene tu madre. El señor es hijo único y está lleno de remilgos, y después la que lo tiene que aguantar es una. Ya sabía yo que me ibas a salir con algún antojo raro.

Moretón Moroso se aguantó y siguió comiendo guiso de porotos. Hombre de pocas palabras, apocado, recién al mes volvió a referirse al asunto mientras ella llenaba una olla con porotos pa remojar.

—Escuché decir que lo que queda bien guisada es la lenteja. Se dicen tantas cosas que vaya uno a saber, ¿no? ¿Vos tenés oído decir?

La tapa de la olla sonó como si fuera el final de un tango.

—Ya me parecía mucho lujo que no salieras con una de las tuyas! El señorito es hijo único y no puede con la condición, claro! Oye hablar y se le antoja, seguro, mal criado como todo hijo único.

Moretón Moroso estuvo a punto de decirle que tenía siete hermanos, pero pa no enojarla prefirió irse hasta el boliche El Resorte pa consultar, y allí lo aconsejaron sanamente. El tape Olmedo le aconsejó que a la hora de comer pateara la mesa. "Usted le pateó la mesa y después viene y me dice", le dijo. Pero el otro se negó a patear la mesa porque tenía una uña encarnada, y entonces Rosadito Verdoso le aconsejó que cuando la mujer pusiera los porotos a hinchar le soldara la tapa de la olla. Dicho y hecho. Esa misma noche se oyó reventar la olla y un granizo de porotos cayó por todo el pago. Los vecinos más cercanos contaban que los porotos pasaban chillando como balines, y las liebres disparaban con el pánico dibujado en los ojos creyendo que habían adelantado el turismo.

Desde ese día, a la mujer se le fue la manía de los porotos en remojo. Le siguió haciendo guisos de porotos, pero sin remojar.

NO, SI NO  
ES NADA...  
EL PRESUPUESTO  
PUESTO FAMILIAR  
NOMÁS,  
PERO YA ESTOY  
ACOSTUMBRADO,  
¿VIO?



miguel

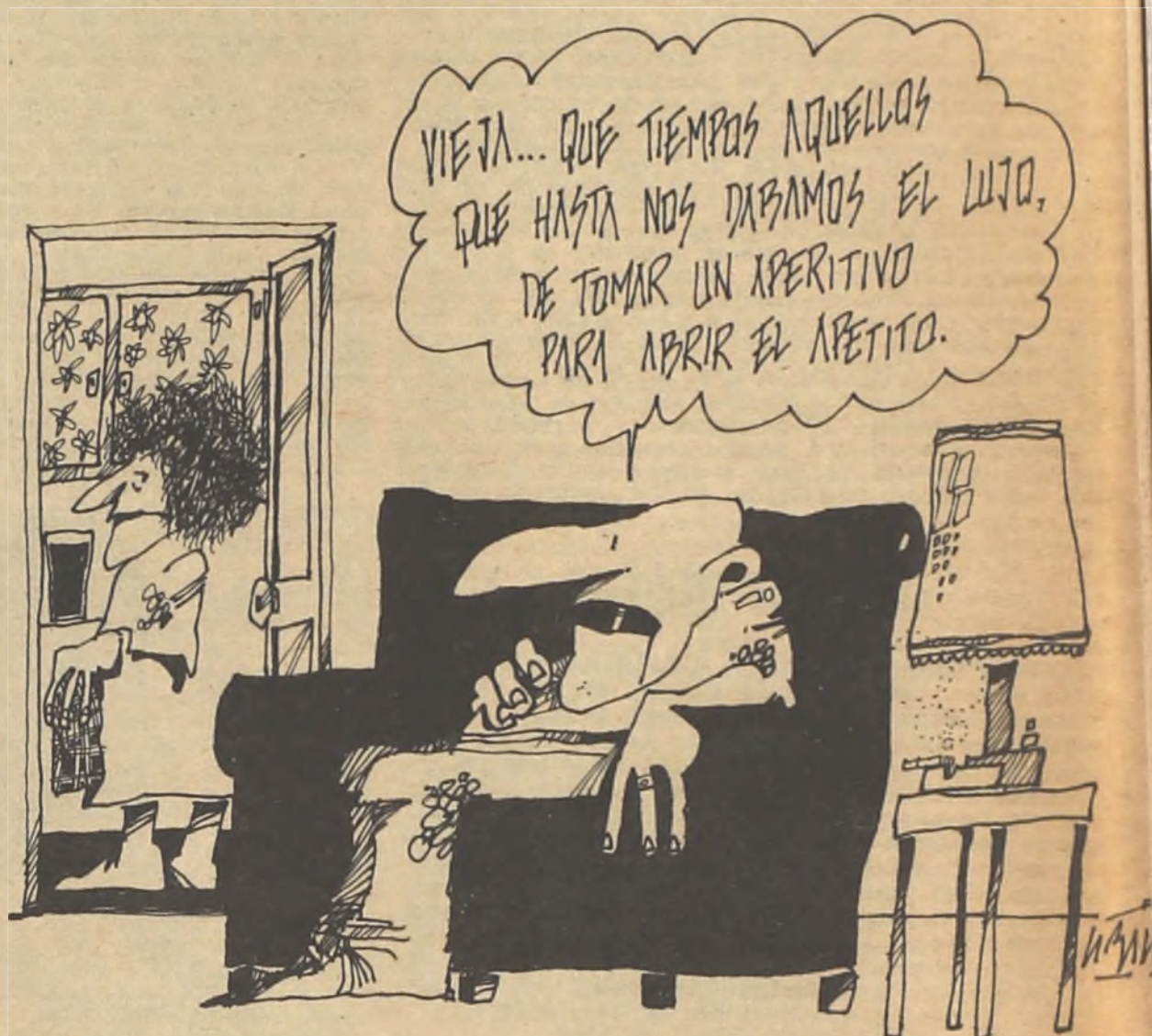


NANI

## Se chimenta

QUE mañana es viernes.  
QUE la entrada al zoológico cuesta N\$ 20.  
QUE es cara.  
QUE lo es más porque muchos animales pueden verse afuera.  
QUE no en campaña, precisamente.  
QUE el que regresó sin pena ni gloria y enseguida optó por el "silencio estratégico" ahora está empezando a hablar.  
QUE dicen que dijo que su compromiso es luchar por los intereses del país.  
QUE no es necesario que lo haga.  
QUE mire que venir a molestar.  
QUE todos andan preocupados por los intereses del país.

QUE sería tiempo que alguien se ocupara del capital.  
QUE el suplemento mañanero "La nueva fuerza" ahora se llama "El centro político".  
QUE es una de las mejores publicaciones humorísticas de los últimos tiempos.  
QUE transcriben parte de un discurso de su maestro y guía vovedor.  
QUE en el mismo el que les dije dice, entre otras sabrosas cosas: "No vengo con ninguna idea".  
QUE en verdad el maestro y guía del "Centro" se sinceró.  
QUE las ideas son peligrosas.  
QUE llegamos a octubre.  
QUE llegamos es un decir.



## Los copos de oro de esta semana

**Aries.** (21 de marzo al 19 de abril). Problemas por vivir en un barrio ruidoso. Busque La Paz, o alguna otra marca, o una casa más cerca.

**Tauro.** — (20 de abril al 21 de mayo). No crea que todo lo dicen. Más de uno ha perdido por ello su trabajo. Consulte con el rumor de las olas antes de creer algo.

**Géminis.** — (21 de mayo al 21 de junio). Encare su futuro con mucho humor y picardía. Recuerde que más vale reír que llorar.

**Cáncer.** — (22 de junio al 21 de julio). Gran satisfacción para los nacidos en este signo que son buenos lectores. Está en imprenta "El pensamiento vivo de Checopa". No se preocupe, con cada libro una caja de analgésicos incluida.

**Leo.** — (22 de julio al 21 de agosto). Condiciones que superan sus posibilidades de invertir. Disipe sus dudas, y no invierta, ¿total para qué?

**Virgo.** — (21 de agosto al 22 de septiembre). Los monumentos están de moda. Reserve el suyo y busque un buen espacio en el...

**Libra.** — (23 de setiembre al 22 de octubre). Su signo corre peligro. Júguese al oro, en una de esas quién le dice y pasa al frente.

**Escorpio.** — (23 de octubre al 21 de noviembre). La LODE se acerca y su futuro puede cambiar. O no. Sea optimista, estas apuestas no tendrán IVA.

**Sagitario.** — (22 de noviembre al 21 de diciembre). Marte sigue en su contra. Espere mejores tiempos tomando mate.

**Capricornio.** — (22 de diciembre al 20 de enero). Su hígado no aguanta más. Afloje con los Garotos. Ya llegan nuevos productos alimenticios importados a la brevedad, en su comercio o vendedor ambulante preferido.

**Acuario.** — (21 de enero al 19 de febrero). ¿Su cuadro deportivo no se recupera? No se desespere, los juveniles del 70 le darán grandes satisfacciones en el campeonato del Piñeiro.

**Piscis.** — (20 de febrero al 20 de marzo). Su signo está mojado. No le eche la culpa a la lluvia, porque su teléfono no funciona bien.



# OPINAR

## los lectores de OPINAR

### LA CRISIS DEL AGRO Y LOS ESTUDIANTES

Conocedores de la trayectoria de su semanario, donde se puede hacer llegar la opinión del uruguayo y atender las discrepancias con determinadas situaciones, queremos aprovechar dicha circunstancia debido a un artículo que hemos leído en la revista universitaria "Diálogo" del mes de agosto, págs. 34 y 35 titulado: "Una reunión selecta en el Prado, la Federación Rural delibera..."

Somos estudiantes de Ciencias Económicas y estamos vinculados al campo y por ambos motivos es que respondemos hoy. De la lectura de dicho artículo surge claramente que el articulista (no sabemos quién es, pues no lo dice) no sólo está desinformado acerca de la real situación de la campaña, sino que además demuestra malas intenciones al dar información parcial acerca de ciertas cifras, entre otras cosas. Dice, por ejemplo, que desde 1978 a 1979 los precios de los ganados se multiplicaron por 4, pero no dice que hoy, en 1982, dichos precios son inferiores a los de 1979, a pesar de que en ese lapso los costos siguieron en aumento. Tampoco dice que mientras el precio del ganado en pie ha disminuido, la carne en gancho de carnicería y al público, ha continuado en ascenso, ¿quién se lleva esa diferencia?

No queremos extendernos en responder a dicho artículo en "Opinar", pues lo hemos hecho directamente a "Diálogo", pero no queremos despedirnos sin hacer referencia a la revista aludida: "Diálogo" pretende tocar todos los temas habidos y por haber, queriendo imitar, en cierto sentido, lo que hacen los semanarios más conocidos. Pero para tocar todos los temas, hay que conocer sobre todos los temas; y para estar a la altura de los semanarios, hay que estar bien informados y no ser mal intencionados. Nos recomforta saber que dicha revista no es representativa de los estudiantes.

Javier de Haedo  
Gustavo Licandro

### JUSTO REZONGO PARA DON OPI

Escribo ésta mi primera carta a su semanario, por un tema que de un tiempo a esta parte me ha preocupado. Me refiero al contagio que existe de las costumbres provenientes de la Argentina en nuestro país.

Yo estoy totalmente en contra de esa adopción de actitudes negativas. Entiendo que debemos defender lo nuestro, siempre que sea mejor que lo que viene de afuera, y en este caso que me refiero lo es, sin lugar a dudas.

Somos nosotros mismos los que dejamos que esta evolución negativa nos atrape. Muchos creemos que el comportarnos "a lo porteño", usando sus términos, hablando de Buenos Aires de la misma forma que lo haríamos de nuestra propia ciudad, adoptando —entre nosotros los jóvenes— la ya clásica "moda cheta", nos lleva a pertenecer a un nivel superior. Creo que no es así. Lo único que conseguimos es perder lo que va quedando de nuestra cultura.

Pero ahora, en especial, me ocupa la forma de hablar que tienen nuestros vecinos, tampoco estoy de acuerdo en decir "hermanos", porque se requiere más que proximidad física e historia para serlo.

En la edición del 23 de setiembre, en la página dos, un artículo critica esa transmisión de costumbres que hace la TV argentina por llegar mejor que nuestros canales en ciertas zonas del país. En un pasaje

dice: "Estamos asistiendo, así, a una lamentable desnacionalización que es bien grave, ya que se transmiten valores que no son nuestros, formas de hablar que son ajenas, modismos extraños e inconvenientes, y toda una propuesta cultural, más allá de su orientación y su valor intrínseco, no es uruguaya". Por otra parte en la misma página y al lado del mencionado artículo está Don Opi que dice: "¿Sabés que por fin conseguí laburo?" y luego: "...Y yo con un palo, en la cuerda floja, llego hasta fin de mes!". Esto demuestra dos cosas: la primera, un desacuerdo evidente en este sentido, manifiesto en esta contradicción; y la segunda que comprueba lo que decía anteriormente, que nosotros permitimos que esos modismos nos invadan.

Yo comprendo que don Opi quiera ser un tipo como muchos, un tipo común; pero por la forma que se expresa, dejando de lado el contenido de sus respuestas, es un típico hombre de Buenos Aires y no de Uruguay. Considero que el mensaje llegaría de igual o hasta de mejor forma si se eliminaran esos "laburo", "palo", etc., y sería incluso, muy bueno que usase el "tú eres", "toma", "mira".

El artículo "T.V. de Buenos Aires" termina de esta forma: "No hacer nada se parece por lo menos, a una seria omisión", y yo creo que don Opi hace eso exactamente.

Los medios de comunicación y el Minis-



terio de Educación deberían —yo sé que en estos momentos son demasiados los "debería" en todos los campos— hacer algo para que no nos miren con cara rara cuando decimos "ven" o "escucha" o "tú sabes", en lugar del "vení", "escuchá", o "vos sabés".

Esto es todo. Sólo me resta desearle mucha suerte a usted y a todos los integrantes de "Libertad y Cambio". Muchas gracias.

C. F.

Nota de la Dirección: De acuerdo con Ud. apercíbase al Sr. Don Opi para que cuide su lenguaje. En caso contrario será pasado al Seguro de Paro.

### VESTIMENTA DE ESTUDIANTES

Hace muchos años en el Liceo Departamental de nuestra ciudad se han cometido diversas irregularidades para con los alumnos de parte de las personas encargadas de la Dirección de dicho Instituto.

A pesar de un cambio de Director, por motivos que no vienen al caso, en esta nueva Administración se siguen cometiendo irregularidades de la misma índole que atentan contra el alumno y su familia, dejando la mayoría de las veces de lado la situación crítica (económicamente hablando) que vive nuestra zona.

Tal es el caso de la prohibición de concurrir a clase con camperas de abrigo de color azul.

Cosa que no comprendemos, porque al principio del año pasaron por nuestras clases pidiendo la colaboración del alumno para entregar a los compañeros necesitados abrigos de dicho color (buzos, sacos, camperas, etc.), cómo es posible que ahora sólo se permita la entrada al liceo y al aula solamente de blazer azul, sabiendo que debido a la mala situación que pasamos es imposible comprar un blazer para ir al Liceo. Por otra parte, también hay exigencias en cuanto al color de las medias en los varones.

Podemos resaltar también, dejando de lado la falta de competencia e información de la mayoría de los profesores, la mala relación alumno-profesor, alumno-dirección (sin dejar de lado las Adscriptas).

No deben olvidar aquellos que están al

frente de un Instituto de enseñanza que los sueldos que perciben provienen de los aportes que el pueblo de nuestro país efectúa, es decir, que no deben olvidar que no es el alumno el que está al servicio de ellos, sino que tanto el Director, los Adscriptos y los Profesores tienen que estar al servicio del alumnado, que es sin lugar a dudas el futuro de nuestra Nación.

Por lo expuesto anteriormente es que nos hemos decidido a demostrar, por intermedio de nuestro semanario, nuestra total disconformidad por la manera en que se trata al alumno desde todo punto de vista.

Digo yo, ¿también la ballenita de las camisas tienen que ser de un color determinado?

Sin otro particular y esperando que nuestra inquietud sea publicada en nuestro semanario se despide de usted muy atentamente:

Estudiante Fernandino

PD - En el supuesto caso de que la carta sea publicada desearía que no figurara mi nombre, porque quizás por decir la verdad vea perjudicada mi labor de estudiante.

### ¿TENEMOS PETROLEO?

A propósito del tema tantas veces debatido (y otras tantas desechado en los informes oficiales) de la posible existencia de petróleo en nuestro territorio, hay un hecho reciente que nos llama mucho la atención: la ley 15.294 del 23 de junio pasado (modificaciones tributarias) crea, por su art. 8º un impuesto a los contratistas de exploración, o explotación de hidrocarburos y establece, en forma bastante detallada, cómo se calculará y se pagará el mismo, previéndose incluso el pago en especie.

A uno se le ocurre pensar que cuando se crean impuestos se tienen a la vista hechos imponderables reales, no imaginarios. Nunca se crea un impuesto en previsión de que algún hecho más o menos posible y lejano pueda llegar a ocurrir. Y eso es así por una razón muy simple: el producido de los impuestos está destinado a solventar gastos programados, a realizar dentro de términos previstos.

En base de este razonamiento, es de preguntarse cuál es la realidad sobre la materia petróleo. La creación del impuesto mencionado parecería demostrar que se tienen, por lo menos, expectativas muy fundadas sobre la existencia de petróleo y gas (sin perjuicio de los esquistos bituminosos, de existencia ya conocida.) Si es así, uno se pregunta por qué no se ha dado a publicidad alguna información oficial sobre una materia tan importante y que tanto interesa a todo el país. No parece adecuado que se nos mantenga ausentes o distraídos de su eventual discusión.

Llama la atención también, y aún diría que es alarmante, lo previsto respecto al pago del impuesto mencionado (que es único gravamen para tales contratistas) en especie. Se establece que será el 7,5 % del total de hidrocarburos que le corresponda. Véase bien: esto significa que prácticamente el país regalará su petróleo al contratista, el que se llevará nada menos que el 92,5 % de "su cosecha". Si no estoy equivocado, en el mundo del petróleo este tipo de contrato hace muchos años que no existe.

Creo que las explotaciones a porcentaje no andarán por debajo del 50%. Parece innecesario recordar que el petróleo, a esta altura, es un artículo de lujo en el sentido de su escasez y encarecimiento. ¿Cómo justificar, entonces, el irrisorio costo del 7,5% de la producción, para el contratista, cuando la mayor parte de los trabajos de exploración en el país ya están realizados? ¿Qué riesgos de costos se pueden alegar? Recuerdo que en 1975, cuando se adjudicó a la "Chevron" el contrato de exploración y explotación de hidrocarburos en la plataforma continental, se hablaba de un posible 20% de la extracción, y ya eso era considerado por mucha gente como un regalo a la empresa. ¿Qué sucede pues? ¿Tenemos petróleo, o no? Y si tenemos, ¿nos vamos a quedar con sólo el 7,5% de ese recurso no renovable que en los últimos diez años ha subido de precio más de un 1.000%? ¿O es, acaso, que estamos atrapados por alguna de las "siete hermanas" y no nos queda otra alternativa que aceptar sus leoninas condiciones?

Sugiero que alguien del oficio tome la

posta y averigüe, y publique lo que el pueblo quiere saber.

M. V. 846416

### MUNICIPALES DESCONFORMES

La siguiente es a fin de comunicarle la gran desazón del funcionariado municipal, debido a múltiples problemas. La famosa reestructura que tanto dio que hablar, sólo sirvió para que los titulares de altos cargos cobraran gruesas sumas por concepto de retroactividad, además del aumento correspondiente a sus cargos. Para la gran mayoría del funcionariado, que gana sueldos de hambre, apenas si fue una nueva desilusión. Además, con dicha reestructura, fueron cientos los funcionarios que resultaron rebajados de categoría. Doy fe que muchos obreros de talleres, que desde hace años tenían el grado 3 fueron rebajados al grado 2, es decir de oficial a medio oficial. Si esto lo hubiera hecho un empresario privado, ¿qué le habría pasado? Pues que de inmediato el Ministerio del ramo habría obligado a dicho patrón a dar marcha atrás. Y, desde luego, le habría aplicado la sanción correspondiente. Pero, ¿quién lo controla al Municipio? ¿Para qué sirve el Estatuto del Funcionario?

Otra perla: el Municipio toma gente de oficio, a la que le exige demostración de aptitudes y de conocimientos. Son oficiales para trabajar, pero figuran como peones y cobran como peones. Esta gente trabaja desde las 6 hasta las 15, por un sueldo de N\$ 2.500. Yo digo, si el Municipio necesita peones, que tome peones, pero no es justo que tome albañiles, carpinteros, sanitarios, herreros, electricistas, etc., y les pague como si fueran peones. Si alguien duda de esto, que se de una vuelta por los talleres de conservación del Palacio y hable con los obreros de oficio, algunos de los cuales poseen incluso diplomas de la U.T.U. y comprenderán la injusticia que se comete con ellos.

Los municipales no pretendemos prebendas, sólo que se nos pague de acuerdo con la tarea realizada, ya que de por sí, los sueldos son de hambre, cuanto más si no nos dan el grado que nos corresponde.

### Otro Descontento

PD. - Le doy mis datos personales, aunque, desde luego, y por obvias razones, a los solos efectos de dar seriedad a mi carta.



### UNA LANZA POR ILPE

Solicito a Ud., si lo considera oportuno, publicar la siguiente correspondencia:

La ciudadanía ha visto con asombro doble cómo el gobierno parece disponerse a oficiar de inhumador de I.L.P.E. Y digo con asombro porque ello implica una confesión tácita de fracaso administrativo que no lo prestigia para nada y que no siempre —es humano— está nadie muy dispuesto a admitir.

Máxime que el Instituto mencionado —si se desea— es perfectamente reorganizable y fuente de trabajo estable y de estación a tal punto que, en 10 años, han pasado por el mismo más de 5.000 personas que, de esa forma, llevaron un jornal a su hogar. Y es doble el asombro porque el mismo Estado ha reorganizado, hace poco tiempo, al Correo al punto de conseguir logros muy atendibles.

Siendo la administración del rico patrimonio de los orientales una de las finalidades del Estado, nos parece bueno reafirmar:

1) Que privatizar es renunciar a esa obligación.

2) Que suprimir es, con todo respeto, una idea que consideramos indefendible, y

3) Que aún se está a tiempo de reconsiderar propósitos y conseguir opinión favorable de la ciudadanía... sin olvidar jamás que la ciudadanía es el único soberano, y el gobierno mero administrador.

Un Blanco



Crónicas de la supervivencia:

# Las "changas" de los uruguayos

Sopla duro el viento nocturno en la esquina de Brecha y J. C. Gómez. Allí los adictos de Cinemateca y los vecinos de la Ciudad Vieja ya se han hecho una costumbre: comerse un chorizo al pan, que le es vendido por una sonriente jovencita de cabellos negros, protegida de la noche inclemente por un sencillo abrigo de tela, y el fuego de la improvisada parrilla.

Se llama Estela, tiene 19 años, y vive a una cuadra de distancia, en una pensión. Allí comparte con su madre un cuarto por el que pagan N\$ 93 diarios. O sea N\$ 2.800 al mes, por una pieza donde duermen, cocinan, comen y demás.

Entre las dos pagan las despesas mensuales. La madre hace tocados de novia, "pero ya no hay casi pedidos". Estela trabaja en una panadería del Centro. Aprobó hasta tercero de liceo; "luego la situación económica no me permitió seguir". Se empleó en la panadería; pero la plata igual no alcanza.

—¿Cómo se te ocurrió la idea de poner un puesto de chorizos?

—En la esquina de la panadería un vecino puso uno. Le fue bien, y yo pensé que en la Ciudad Vieja, de Ciudadela al Maciel, no hay ningún puesto, y me podría ir bien.

—¿Fue complicado conseguir las cosas necesarias?

—Me costó conseguir el tanque. No me animaba a ir a una obra a pedir uno; pagarlo, ya hubiera sido el colmo. Por suerte, a mi patrón se le ocurrió asfaltar la azotea, y le pedí el tanque.

"Estaba tan impaciente por empezar que arrastré el tanque diez cuadras yo sola, sin esperar ayuda. Me dolían los brazos, pero lo llevé hasta Alzálbar, donde un vecino me lo cortó por la mitad".

El costo de la instalación fue N\$ 600, entre el tanque cortado, la mesita y la parrilla. En el primer mes, junio, logró descontarlos. En el segundo, pudo pagar el alquiler, y hasta algunas cuentas atrasadas. Calcula una ganancia de N\$ 100-200 al día, que equivalen a la venta de 25 chorizos. Pronto va a comenzar con las morcillas. Pero no es plata fácilmente ganada.

—He estado con frío, con lluvia, los meses más duros del invierno. Por

Si la crisis aguza el ingenio, los castigados uruguayos deben estar muy avisados. Hay que inventar maneras para sobrevivir, para llegar a fin de mes, para redondear el sueldo o alejar el fantasma del seguro de paro. Así el folklore ciudadano se va enriqueciendo con las ingeniosas estrategias que los uruguayos desarrollan para capear el temporal: desde la venta de garotos brasileños y pañuelos de Taiwan, hasta limpiar parabrisas en las esquinas o tocar algún instrumento en la vereda. OPINAR investigó la viabilidad y rentabilidad de algunas de estas "changuitas".



suerte prenden las luces temprano, si no esto es una boca de lobo.

Estela se turna con el novio para atender el puesto. El tiene 20 años y es obrero en una curtiembre. Sale del trabajo a las 17 horas; a las 18 prende el fuego. Ella sale a las 20, y lo releva. Como los dos estudian inglés, se turnan para las clases. A las 23, a veces a medianoche, apagan el fuego, llevan la mesita y el tanque hasta la pensión, y cuentan la ganancia.

—Estamos juntando plata para irnos a Australia, donde tengo parientes. Adoro el Uruguay, a pesar de todos los problemas que tengo, pero aquí no veo

futuro.

El pitido del manisero es un sonido que forma parte de la infancia de cualquier montevideano. En la zona de Libertad y Av. Brasil el manisero se llama Tito, 31, casado, con dos hijos de 3 y 1 años.

Durante el verano Tito trabaja como obrero en la construcción. Pero en invierno no le compensa: "Son más los días que se pierden por mal tiempo. Hay que presentarse cada día; si el capataz decide que no se trabaja, pierdo el ómnibus. Si no me presento, pierdo el incentivo. Prefiero vender manises.

No es una cosa deshonrosa, pero yo tengo un oficio que aprendí y que me gusta, pero cada vez hay menos posibilidades de trabajo en la construcción".

Los "manises" le dejan bastante buena plata: unos N\$ 300 al día, con buen tiempo. Invierte N\$ 25 en maní, que le rinden unos N\$ 100 de ganancia. El lunes compra una bolsa grande que le dura toda la semana. La va tostando de a poco en una panadería cerca de su casa, donde le cobran N\$ 4 por asadera. Suele vender unos 3 kilos de maní por día, en cucuruchos de N\$ 10 ó N\$ 15, "o menos, si algún guri no le alcanza". Entre semana, vende a la salida de escuelas y liceos; sábado y domingo, en la Rambla y los parques. Sale a las 14.15, y retorna al atardecer, hacia las 19.20.

—No está tan mal de ganancia, pero es duro. Hace mucho frío, y se pierden muchísimos días por mal tiempo. A veces salgo con llovizna, a veces me agarra la lluvia. Y si me enfermo, no entra plata en casa esa semana.

Los carritos de los maniseros suelen ser ingeniosas invenciones de estrafalario aspecto. Se componen de un mini-brasero alimentado con maderitas o carbón, y un tanque, generalmente de doble fondo, para evitar que se prenda fuego o se queme el maní, si el brasero se calienta demasiado. La larga chimenea le sirve también de señalero, igual que el pito, ese silbido largo y melancólico que impregna las tardes de invierno.

De los carritos antiguos, estilo "locomotora", ya quedan muy pocos. Tito conoce sólo 4 ó 5, uno frente al Zoológico, y otros en la Unión. Salen muy caros, son casi una antigüedad. El manisero de hoy construye su carrito con materiales de deshecho, pero aún así logran diseños interesantes. Hay que estudiarlos, pues cada uno tiene su peculiaridad: los hay más prolivos, más adornados, más severos.

—¿Cómo está el trabajo este invierno, Tito?

—Difícil. Se vende menos. Cada año hay más maniseros, y cada año hay menos plata. Hace 4 años yo solía vender unos 7-8 kilos de maní por día. Este año apenas vendo 3.

—¿Cómo se arreglan con las zonas?

—Depende. Hasta hace dos años, había mucha unión entre los maniseros. Había un acuerdo tácito para no pisarse la zona. Pero este año hay demasiada gente vendiendo, y a veces hay peleas.

Tito comenzó a trabajar a los 12 años como dependiente de un almacén. Ni él ni sus 8 hermanos terminaron liceo. Su señora trabaja como empleada doméstica con retiro. Viven con la suegra en una casita en el Buceo, con un alquiler bajo. El futuro lo ve "inseguro, no llego a fin de mes, pese a que economizamos todo lo posible, compramos ropa usada y no salimos nunca".

—¿Qué es lo que Ud. más querría en la vida, Tito?

—Un trabajo estable para poder conseguir una vivienda propia, y poder garantizar la educación de mis hijos. No quiero que les pase como a mí. Pero para el obrero no hay perspectivas ni de llegar a hacerse algún día una casilla aunque sea de material, ni de asegurar el futuro de los hijos. Yo ya perdí la fe, tanto en la política como en la economía.

MERCEDES SAYAGUES ARECO

¡A ganar las calles!

lunes 11 a las 20 horas  
Larraboga y Cubo del Norte

ACTO POLITICO

¡libertad y Cambio!

Hablan Medardo Manini, Ope Pasquet y

TARIGO  
¡Esto tiene que cambiar!

ACE

Galaxy

Una Decisión Inteligente

Galaxy

Una Decisión Inteligente

Galaxy

Una Decisión Inteligente